

fegl ufficial amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA



organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit



Nr. 43, 23. Oktober 2026
35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

Taxi Jäger sen. viadi
Ihr Ansprechpartner für individuelle
Reisen und Ausflüge
Marco Jäger, +41 79 408 08 08
www.taxijaeger.ch

bracherhaushaltsgeräte

Electrolux

Tel. 081 933 18 51
info@bracherhaushaltsgeraete.ch

KANALSERVICE SURSELVA

Telefon +41 79 927 60 60
www.kanalservice-surselva.ch

südostschweizjobs.ch

Cockpit via anlegen
und Bewerbungen
direkt am Mobile
auslösen und
verwalten!

EINE STARKE
ZUSAMMENARBEIT
FÜR IHR PERFEKTES
ZUHAUSE

INTERIORS
grischun

Casutt Cavelti
CC Bodenbeläge

CANDINAS
Maler / Gipsen

CUNTEGN/INHALT

■ PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva –
Formaziun/Bildung Surselva –
Surselva 3

■ VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels 9	Obersaxen /
Disentis/	Mundaun 26
Mustér 10	Safiental –
Falera 12	Sagogn 28
Ilanz/Glion 16	Schluein 29
Laax 22	Sumvitg 30
Lumnezia 24	Trun 31
Medel/	Vals 32
Lucmagn 24	

Occurrenz/Veranstaltungen –
Pleivs/Pfarreimteilungen 33

SERVICE AKTION
20% RABATT
AUF SKI- &
SNOWBOARDSERVICE
gültig bis 30.11.2026

MENZLI SPORT

fry
disentis

Aktuell
Preisvorteil
auf Schweizer
Matratzen

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**



Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 23.10., 20.00 SIE GLAUBEN AN ENGEL,
HERR DROWAK?
Sa, 24.10., 20.15 HINAKO OMORI –
VERSCHOBEN!
Mi, 28.10., 00.00 WELTFILMTAGE THUSIS 2026
IM CINEMA SIL PLAZ
Mi, 28.10., 20.00 GONGO BOY
Do, 29.10., 20.00 HANGAR ROJO

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

06. – 27. 11.2026 Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF»

Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der
Ilanzer Altstadt. Passionierte Hobbyköch:in-
nen sorgen für Gaumenfreuden, das Ambiente
zaubern die Feschtländ-Brockis Ilanz und Chur.
Reservation erforderlich! info@zezzaneera.ch
Details und Menüs www.zezzaneera.ch

KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch
Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Suche

Oldtimer oder Youngtimer

bevorzuge Mercedes Benz,
bitte alles anbieten.

Tel. 076 456 90 50

25 Jahre Lotto in Sevgein

sehr schöne Preise:

E-Bike, diverse Körbe,
Gutscheine, Hochjagdpatent,
Niederjagdpatent, Käse, Schinken,
TV, Skier, Skipass Surselva,
Ticket-Openair Val Lumnezia...

Samstag, 07-11-2026
um 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle
Kassenöffnung um 19.00 Uhr

herzlich lädt ein

Uniuon da catschadurs Péz Fess

AKTION!

gültig bis
28. Oktober 2026

Frisch,
mit Top Qualität!

Schweinsfilet im Teig 100g nur 3.55	Bauernvorenissen 100g nur 1.50	Blut- & Leberwurst 100g nur 1.45
---	--	--

stadt metzg ilanz ★★★★★ ☎ 081 925 15 64 Tradition | Qualität | Leidenschaft

SUPER LOTTO A DANIS

31.10.2026

1 1526 56 72 9 2833 5760 81 3845 6675	4 2439 54 70 12 1925 47 7387 3146 62 88	1 1526 56 72 9 2833 5760 81 3845 6675	4 2439 54 70 12 1925 47 7387 3146 62 88
7 14 4958 78 3 1320 48 85 2335 5964 90	27 445063 84 16 30 52 7189 2 2934 6979	7 14 4958 78 3 1320 48 85 2335 5964 90	27 445063 84 16 30 52 7189 2 2934 6979
17 3743 6777 8 22 5568 82 6 10 40 7486	5 36 5165 80 11 324253 83 1821 41 6176	17 3743 6777 8 22 5568 82 6 10 40 7486	5 36 5165 80 11 324253 83 1821 41 6176

avertura dalla cassa allas 18:30 | partenza allas 19:30

FETG BIALS PREMIS

13 7 21

Cordialmein envida il Club da tennis Danis-Tavanasa ♥

Langer Samstag 14.11.26

Breil glischa

FESTIVAL D'ILLU ED ART

2026

30/31 d'october
6/7 da november

breilglischa.ch

Sponsors principals

RAIFFEISEN Gemeinde Breil / Brigels Brigels Surselva REPOWER

Partenari

RTR aXpo

Publicaziuns ufficialas • Amtliche Mitteilungen

SURSELVA

Chor viril Ligia Grischa

La fin d’october entscheivin nus nies 175. onn da cant
Alla radunonza generala che ha liug, ils 25 d’october 2026 allas 19:00 ell’aula dalla casa scola a Glion envi-dein nus era cantadurs novs che han tschaffen da cantar e guder bialas uras da cant ensemen cun nus. Per ulteriuras damondas ni sclariments s’annunziei tier: 079 632 17 64

Männerchor Ligia Grischa

Am Sonntag, den 25. Oktober 2026 beginnt die Ligia Grischa ihr 175. Gesangsjahr.
Zur Generalversammlung, welche am Sonntag, 25. Oktober 2026 um 19:00 Uhr in der Aula der Schulanlage Ilanz stattfindet, sind neue Sänger herzlich willkommen. Für Fragen wenden Sie sich bitte Telefon 079 632 17 64.

Café rumantsch el «Städtli» a Glion

La Lia Rumantscha ha iniziäu in niev Café rumantsch el «Städtli» a Glion. Mingamai igl emprem margis dil meins dat ei la caschun da s’entupar, guder in café e discuorier romontsch. Cafés rumantschs ein cheu ton per indigen:as sco era per personas ch’emprendan romontsch. Els promovon il brat linguistic e cultural den-

ter la populaziun locala e personas novarrivadas. Il proxim Café rumantsch ha liug **margis, ils 3 da november 2026** allas 14.00 ella stizun da vestgadira da secund maun «La Trucca» a Glion (Städtlistrasse 5). Cordial beinvegni a tuntas personas interessadas.

Unien pelegrins da Lourdes Surselva Lourdes-Pilger-Verein Surselva

Nus envidein cordialmein a suandonta messa, **mesjamna, ils 28 d’october 2026**, s.messa a Vattiz, S. Valentin, Nikolaus allas 19.00. Nus selegrein sin vossa partizipaziun.

La suprastanza

Wir laden alle zu folgenden Gottesdiensten ein, **Mittwoch, 28. Oktober 2026**, um 19 Uhr, Hl. Messe in Vattiz Pfarrkirche St. Valentin, Nikolaus. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Der Vorstand

Gruppa da viandar Rein anteriur

Excursiun da finiziun, gievgia, ils 29.10.2026
Spassegjada da surprisa cun bials inscunters
Sentupada a partir da las 08:45 uras staziun Glion. Partenza cun auto da posta 09.04 uras.
Bigliet collectiv naven da Glion. Gentar ei organisaus. Menaders esa Nanetta Bisquolm, n 078 741 52 53 ed Sepp Hendry, n 079 482 79 89.
Annunzias gliendisdis, ils 26.10.2026 entochen las 18 uras via WhatsApp.
En cass da midadas vegn informau via WhatsApp.

Wandergruppe Vorderrhein

Abschlusswanderung, Donnerstag, den 29.10.2026
Gemütliche Überraschungswanderung
Treffpunkt ab 08.45 Uhr Bahnhof Ilanz.
Abfahrt mit Postauto ab Ilanz 09.04 Uhr.
Kollektiv Billette ab Ilanz. Mittagessen ist organisiert.
Wanderleiter esa, Nanetta Bisquolm, N 078 741 52 53 und Sepp Hendry, N 079 482 79 89.
Anmeldung Montag, den 26.10.2026 bis 18 Uhr.
Änderungen werden per WhatsApp mitgeteilt.

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Sie unter Ilanz/Glion!

Pro Senectute Grischun

Segirtad digitala/Digitale Sicherheit
Relasch digital/Digitaler Nachlass
Siehe unter Ilanz/Glion!

Frauenverein Ilanz

Der **Frauenverein Ilanz** lädt herzlich zum **«Backkurs mit süssem Hefeteig»** ein.
Informationen dazu siehe unter Gemeinde Ilanz/Glion

Club da troccas Glion

Mira sut Ilanz Glion!

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d’urgenza

October 2026

Surselva

Täglich	0844 500 300
24 Dr. med. Oliver Franz	0844 500 300
25 Dr. med. M. Berger	0844 500 300

Flims-Trin

24/26-31 Dr. med. Reiser	081 911 13 13
25 Kantonsspital Chur (Flims, Trin)	081 256 61 11

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

24 Coop vitality Apotheke Flims	058 878 87 10
25-30 Amavita Apotheke, Ilanz	058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf

144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband	076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte	081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen
Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch	081 936 36 40
Spitex Foppa	081 926 50 90
Spitex Selva	081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

Oktober 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31	081 257 62 30
Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25	081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde
Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi
Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Giugs da ballapei en Surselva

Club da ballapei US Danis-Tavanasa

Sonda, ils 24 d'october 2026

FF-14

11.00 Team Surselva : FC Linth 04, a Mutteins umens, 5. ligia

17.00 US Danis-Tavanasa : CB Laax, a Mutteins

Dumengia, ils 25 d'october 2026

dunnas 2. ligia

13.00 Team Surselva : FC Au-Rheineck, a Schluein

Uniun sportiva Schluein/Ilanz

Samstag, 24. Oktober

FF-14 Juniorinnen

11.00, Team Surselva – FC Linth 04, Mutteins, Tavanasa D-9 1 Junioren

13.30, FC Vaduz – Team Surselva Foppa b, Stadion Rheinpark, Vaduz

D-7 2 Junioren

14.00, Team Surselva Foppa a – Team Surselva Foppa b, Fontanivas, Ilanz

B Promotion Junioren

15.00, Team Surselva Foppa – Chur 97, Crap Gries, Schluein

2. Liga

16.00, Chur97 – US Schluein Ilanz, Obere Au, Chur

FF-17 Juniorinnen

17.30, Team Surselva – FC Walenstadt, Fontanivas, Ilanz

Sonntag, 25. Oktober

D-9 1 Junioren

10.00, FC Bad Ragaz – Team Surselva Foppa a, Ri-Au, Bad Ragaz

D-9 2 Junioren

10.00, Team Surselva Foppa c – Chur 97,

Sportplatz Lag sec, Laax

2. Liga Frauen

13.00, Team Surselva – FC Au-Rheineck, Crap Gries, Schluein

4. Liga

16.00, US Schluein Ilanz – FC Thusis/Cazis, Crap Gries, Schluein

CB Trun/Rabius

Dumengia, ils 25 d'october 2026

3. ligia

15.00 CB Trun/Rabius 1 Grp. – FC Bonaduz 1, a Trun

Uniun sportiva Rueun

Sonda, ils 24 d'october 2026

5. ligia

18.15 FC Orion Chur – US Rueun, Obere Au - Platz 1, Chur.

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Museum Meister da Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum resta serraus tochen primavera 2027. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Museum Waltensburger Meister/

Dorfmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die

Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Dorfmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum bleibt bis im Frühjahr 2027 geschlossen. Infos: www.waltensburger-meister.ch

Heimatismuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonza rolla. Exposiziuns permanentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovras tumpriivas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porshan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturalas, historics e socials e completeschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vus en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezias. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classes da scola che vulan visitar il museum duein per plascher 'annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Di-

senterrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst eine bedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaussstellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaussstellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgamai mardis entochen dumengia dallas 14:00 entochen las 17:00. Gliendisdis resta il museum serraus. Purschidas e luvratoris per gruppas e scolars ein era pusseivilas ordeifer las uras d'avertura. Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»

La nova exposiziun permanenta muossa il character d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

Prolungaziun dalla exposiziun speciala «Wir Frauen – Nus fagein e basta!»

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniun da dunnas Sevgein vegn prolongida ed ei aviarta entochen il november 2026.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgamai il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie

Zeit für Ihre Venen.

Sprechstunden Neu:

Montag bis Donnerstag

8:30–12:00 Uhr, 13:15–17:00 Uhr



venenpraxis chur

Wir sind spezialisiert auf die Abklärung und Behandlung von Venenleiden.

081 287 70 85
venenpraxischur.ch

Medizinisches
Zentrum gleis d
Gürtelstrasse 46, Chur

Zur Website:





Unsere
Immobilien-
Angebote.



ADDISSA

TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN

WOHNHAUS

Wohnfläche: 354 m²
Kaufpreis: 480 000.–

RABUIS

BAUERNHAUS

Grundstücksfläche: 1906 m²
Kaufpreis: 800 000.–

FALERA

2½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 34 m²
Kaufpreis: 680 000.–

LAAX

HAUSHÄLFTE

Wohnfläche: 138 m²
Kaufpreis: 2 150 000.–

FALERA

1-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 23 m²
Kaufpreis: 360 000.–

**EIN ZUHAUSE
WEITERGEBEN**

Mit Sorgfalt und
persönlicher Beratung.

OBERSAXEN

BAULAND

Grundstücksfläche: 1292 m²
Kaufpreis: 320 000.–

TRUN

2½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 73 m²
Kaufpreis: 290 000.–

VATTIZ

4½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 110 m²
Kaufpreis: 1 150 000.–

VATTIZ

3½-ZI.-WHG.

Wohnfläche: 101 m²
Kaufpreis: 960 000.–



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen · 079 237 36 95 · a.maissen@addissa.ch · 7130 Ilanz

Lebensfreude weitergeben

Berücksichtigen Sie Menschen mit Behinderungen
in Ihrem Testament.

testament.proinfimis.ch

pro infimis



Crusch Cotschna Svizra
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera
Grischun Graubünden Grigioni



**Nus encurin persunas voluntarias –
accumpignament da confamigliars che tgiran**

Vuleis Vus - sco persuna da confidanza - cussegliar ed
aschia sustener ils confamigliars che tgiran? Per nossa
purschida «Ponte» encurin nus voluntarias e voluntaris che
s'interesseschan per il sector da sanadad, ch'accumpognan
bugen carstgauns e che s'engaschan en ina reit. Nus pur-
schin a voluntarias e voluntaris ina scolaziun, perfecziuna-
ment e supervisiun.

Havein nus svegliau Vies interess?
Renata Basig-Jehli selegra sin Vies telefon.

Dapli informaziuns sut:
www.srk-gr.ch/ponte

Crusch Cotschna Svizra dil Grischun
079 452 68 00, info@srk-gr.ch



**Ferienwohnungen
oder Festwohnsitz**

Ilanz

Einfamilienhaus mit Studio

Wohnfläche 157 m²
Grundstück 611 m²
CHF 860 000.–

Autoabstellplätze
CHF 14 000.–

Affeier

Zweifamilienhaus

7½-Zimmer-Wohnung
mit 240 m² Wohnfläche
CHF 1 178 000.–

3½-Zimmer-Wohnung
mit 75 m² Wohnfläche
CHF 732 000.–

Garage
Diverse Aussenparkplätze

Obersaxen St. Martin

**Maiensässdörfchen
als Festwohnsitz**

Pro Haus ab CHF 595 000.–

Surcuolm

Haushälfte mit Garage + PP
Ski-in-Ski-out CHF 840 000.–

Ilanz / Ruschein

**Diverse Grundstücke
in Tischinas / Südseite
zwischen Ilanz und Ruschein**

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung
im 1. OG mit Dachgeschoss
und PP CHF 520 000.–
4½-Zimmer-Wohnung im EG
und PP CHF 490 000.–

Luven

4½-Zimmer-Wohnung
mit 78 m² Wohnfläche
CHF 585 000.–

Valata

**Diverse
Tiefgaragen-Parkplätze**
CHF 26 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden. Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e basta!» verlängert

Die in Zusammenarbeit mit der Uniun da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montag 09.30 - 11.00 Uhr
Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr
Freitag 18.00 - 19.30 Uhr
Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich. Öffnungszeiten Herbstferien (12.10.-25.10.): Mo & Fr von 18.00 - 19.30 Uhr.

Demnächst: **Lesung «Der Geist der Maske» von Susanne Furger** am 11. Dezember 2026.

Stöbern Sie in unserer digitalen Bibliothek oder kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr
Freitag 16.00–18.00 Uhr
Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00
Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00
Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00. (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! *Il team dalla biblioteca*

Biblioteca popolare Vuor Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura

La biblioteca ei tochen primavera aviarta sin damonda. (Tel. 079 136 35 32)

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00
gievgia / Donnerstag 13.30–17.00
venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibioist.ch, ei adina aviarta. Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Während den **Herbstferien vom 12. - 25. Oktober**, ist die Bibliothek jeweils am **Dienstag und Freitag von 17 - 19 Uhr** bedient geöffnet!

Duront **las vacanzas d'atun, naven d'ils 12 - 25 d'october**, ei la biblioteca survida **il margis ed il vendergis dallas 17.00 – 19.00!**

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00
Bedient/cun bibliotecara:
Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30
Dienstag/mardis 16.00–17.30
Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30
Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30
Freitag/venderdis 16.00–17.30
Samstag/sonda 10.00–11.00

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00–18.00
mesjamna/Mittwoch 14.00–17.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00
sonda/Samstag 09.00–11.00

Per nies catalog online e dapli informaziuns bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca vischnaunca Breil

www.bibliotecabreil.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis/Montag 15.00–17.00
gievgia/Donnerstag 19.00–20.00
venderdis/Freitag 18.00–20.00

Duront las vacanzas d'atun ha la biblioteca aviert mo il venderdis sera las 18.00–20.00 (Vacanzas d'atun, ils 12-10 entochen 25-10)

Preavis: ils 26-10 allas 9.30, versets e poesias per nos pignets, en biblioteca

ils 13-11 allas 16.00, Praulas miraculusas cun fumitgasa Greta «Il misteri dil casti striunau», ell' aula casa da scola Danis

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr
Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Wer den Immobiliennachlass frühzeitig regelt, schafft Klarheit und beugt Streit unter den Erben vor.

Ein Haus lässt sich nicht einfach gerecht aufteilen. Wer übernimmt die Immobilie? Wie wird ihr Wert bestimmt? Und was geschieht, wenn sich die Erben nicht einig sind? Bei Immobilien treffen oft unterschiedliche Wünsche und finanzielle Möglichkeiten aufeinander.

Ohne klare Regelung entsteht automatisch eine Erbengemeinschaft. Wichtige Entscheide müssen gemeinsam getroffen werden. Gleichzeitig haftet jedes Mitglied mit dem eigenen Vermögen für die Immobilie. Sanierungsbedarf, laufende Kosten und unterschiedliche Vorstellungen können Konflikte zusätzlich verschärfen.

Eine frühzeitige Planung hilft, die Möglichkeiten und Folgen sorgfältig abzuwägen. Dazu gehören eine realistische Wertermittlung, die Prüfung steuerlicher Konsequenzen und das Gespräch mit den Erben. Je nach Situation kommen eine Übernahme durch einen Erben, eine Aufteilung in Stockwerkeigentum oder ein Verkauf infrage.

Lesen Sie hier mehr zur frühzeitigen Regelung eines Immobiliennachlasses. Möchten Sie das Thema vertiefen? Besuchen Sie am 6. November 2026 den Vortrag «Immobilien vererben – Chancen, Konflikte und Lösungen» am Bündner Vorsorgetag um 18.55 Uhr.

suedostschweiz.ch/vorsorge



In Zusammenarbeit mit

WALDE
IMMOBILIEN



**BÜNDNER
VORSORGETAG
6. NOVEMBER**

Kostenlos. Einfach.
Für Ihre Zukunft.

BÜNDNER
VORSORGETAG

VORSORGE BEGINNT HEUTE.

Heute klären, was morgen zählt.

Am Bündner Vorsorgetag dreht sich alles um die persönliche Vorsorge. Zwischen 14 bis 20 Uhr erwarten Sie unterhaltsame Talks und praxisnahe Vorträge.

Unser Programm ermöglicht es, flexibel daran teilzunehmen – ob Sie später kommen, früher gehen oder den ganzen Nachmittag dabei sind. Suchen Sie sich die Vorträge aus, die Sie am meisten interessieren. Nutzen Sie die Pausen zwischen den Vorträgen zum Austausch mit unseren Expertinnen und Experten oder für einen kleinen Imbiss.



BÜNDNER VORSORGETAG

6. NOVEMBER 2026 | MEDIENHAUS CHUR

Besuchen Sie uns zwischen 14 und 20 Uhr im Medienhaus und profitieren Sie von Vorträgen, Talks und dem direkten Austausch mit Fachleuten.

VORTRÄGE, AUSTAUSCH, FACHPERSONEN



14.55–15.15 Uhr

STEUERN RUND UM IMMOBILIEN WAS ÄNDERT SICH?

Im Fokus stehen Eigenmietwert, Unterhaltskosten, Schuldzinsen und Objektsteuer.



16.25 – 16.45 Uhr

GÜTER- UND ERBRECHT VERSTÄNDLICH ERKLÄRT

Wem gehört welches Vermögen und was geschieht bei Trennung oder Tod? Lernen Sie die wichtigsten Grundlagen und Gestaltungsmöglichkeiten kennen.



17.00–17.20 Uhr

RENTE ODER KAPITAL DIE RICHTIGE ENTSCHEIDUNG

Welche Bezugsform passt zur persönlichen Situation und zur eigenen Pensionierungsplanung?



Finden Sie weitere Vorträge und melden Sie sich an.
suedostschweiz.ch/vorsorge

17.25–17.45 Uhr

DAS 3-TOPF-SYSTEM FÜR FINANZIELLE SICHERHEIT

Das 3-Topf-System zeigt, wie Vermögen strukturiert und laufende Einnahmen langfristig gesichert werden können.

18.30 – 18.50 Uhr

WER ENTSCHEIDET ÜBER MEDIZINISCHE MASSNAHMEN, WENN ICH NICHT MEHR URTEILSFÄHIG BIN?

Eine Patientenverfügung schafft Klarheit für medizinische Fachpersonen und Angehörige und hilft dabei, den eigenen Willen zu wahren.

Eine Aktion von der Südostschweiz in Zusammenarbeit mit:

**Graubündner
Kantonalbank**

WALDE
IMMOBILIEN

KUNZSCHMID
DIE KANZLEI

die Mobiliar
Generalagentur Chur

RRT TREUHAND
REVISION
IMMOBILIEN

**Crusch Cotschna Svizzera
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera**
Grischun Graubünden Grigioni



Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

www.ludotecadisentis.ch

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
gievgia 16.00–17.30
venderdis 17.30–19.00

La squadra selegra sin Vossa viseta.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN



BREIL/BRIGELS

www.breil.ch

Votaziun communal dils 25 d'october 2026

Program da votaziun

Votaziun a secret:

Igl attest da votar sto vegnir suttascrèts!

Scaffa da brevs avon la canzlia a Breil:

La scaffa da brevs ei buca in'urna!

Ils cedels da votar ston esser ella cuviarta da votar (grisch) e lezza sto esser ella cuviarta alva ensemen cugl attest da votar suttascrèts. Cedels che vegnan mess mo aschia en scaffa da brevs vegnan buca acceptai!

ADATG!

Las scaffas da brevs veglias avon las anteriuras canzlias ad Andiastr e Vuorz vegnan buca pli svidadas!

Votaziun communal:

1. Approbaziun d'ina contribuziun da sanaziun e da liquiditad da frs. 4.5 miu sco era d'ina contribuziun annuala da menaschi e d'investiziun da frs. 500'000.00 durant tschun onns (en total frs. 2.5 miu) per la sanaziun dallas Pendicularas Breil SA e per garantir il menaschi. Il credit d'impegn munta totalmein a frs. 7.0 miu.

Temps da votar:

Andiastr:

Plaz Posta:

Sonda, ils 24 d'october 2026,
avon il survetsch divin, allas 17.15–17.30 uras

Breil-vitg:

Canzlia communal:

Venderdis, ils 23 d'october 2026,
allas 09.30–11.30 uras
Dumengia, ils 25 d'october 2026,
allas 09.30–11.00 uras

Cadruvi:

Dumengia, ils 25 d'october 2026,
avon il survetsch divin, allas 08.45–09.00 uras

Dardin:

Caprè:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 18.00–18.15 uras

Danis-Tavanasa:

Plazza dalla staziun:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 17.45–18.00 uras

Plazza Cadruvi:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 18.15–18.30 uras

Vuorz:

Center communal:

Sonda, ils 24 d'october 2026, allas 17.45–18.00 uras

Persunas che han buca obtenu il material da votaziun san s'annunziar tier l'administraziun communal entochen sil pli tard **venderdis, ils 23 d'october 2026**. Votants che van all'urna astgan metter mo ils agens cedels da votar ell'urna.

Mintga cuviarta astga cuntener soli ils cedels dad in(a) votant(a)!

La carta da legitimaziun per tals che fan diever dalla votaziun per corrispondenza sto vegnir suttascrèta! Nus supplichein da prender enconuschientscha.

Administraziun communal Breil

Invitaziun ad ina sera d'informaziun

La cumissiun per la cultura en la vischnaunza da Breil envida ad ina sera d'informaziun che ha liug **mesjamna, ils 4 da november 2026 allas 20:00 en casa da scola a Danis**.

Il program uffical da ver in'ura cumpegia il sepresenter dalla cumissiun, il presenter dallas incumbensas adossadas, dil funcziunament pratic ed ina discussiun libra. Silsuenter envida la cumissiun da cultura ad in apéro per cuntinuar da sebrattar en buna cumpignia.

Per motivs organisatorics supplichein nus da s'annunziar via l'adressa dad e-mail indicada entochen ils 30 d'october: angela.gulli@gmx.ch.

Sin stedia presenza selegra la cumissiun.

Per la cumissiun da cultura, *Michael Friberg, president*

Biblioteca vischnaunza Breil

Versets e poesias

Gliendisdis, ils 26-10-2026, allas 9.30, versets e poesias per nos pignets dad 1 entochen ca. 4 onns, en biblioteca en casa da scola Danis. Silsuenter envidein vos da guder in mument il star da cumpignia en biblioteca, tier in cafe e sfegliar els cudischs. Nus selegrin dalla viseta da nos pignets e lur accompignader.

Chor mischedau Andiastr

Invit alla radunonza generala 2026, sonda, ils 24 d'october 2026 allas 19.30 el local da cant Andiastr.

Tractandas

1. Beinvegner
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza generala dils 25.10-2025
4. Quen annual 2025/2026
5. Rapport dils revisurs ed approbaziun dil quen
6. Rapport dalla presidenta
7. Rapport dalla dirigenta
8. Rapport dil cau dils veterans
9. Mutaziuns (entradas / extradas)
10. Program per igl onn da cant 2026/2027
11. Varia

Nus envidein cordialmein era novs/as cantadurs/as a nossa radunonza generala, ni era ad in'emprova da cant. Suenter radunonza ein tuts envidai tier ina tscheina.

A stedia participaziun envida *la suprastonza*

Arcun da tradiziun Vuorz

Historia da Vuorz

Cuntrada, mirs, nums da funs locals: Tgei funcziun veva il mir sils funs sut vischnaunza? Co veseva la cuntrada ora?. Discuors e uatga cun Fluri Pfister. **Sonda, ils 24 d'october 2026** allas 9:30. Sentupada sper la ferma da digl auto da posta „Munt S. Gieri”.

BÜNDNER
VORSORGETAG



GELDDANLAGE: WAS GILT?

**REICHT SPAREN
ALLEIN FÜR MEINE
ZUKUNFT?**

Ein Eigenheim, eine frühere Pensionierung oder mehr finanzielle Freiheit: Wer seine Ziele erreichen will, sollte nicht nur sparen. Entscheidend ist, wie Vorsorge und Geldanlagen zusammenspielen.

Sarah und Thomas sind rund 40 Jahre alt, verheiratet und haben zwei Kinder. Beide arbeiten Teilzeit und möchten eines Tages ein Eigenheim kaufen. Dafür brauchen sie Eigenkapital. Gleichzeitig wollen sie ihre Familie absichern und Vorsorgelücken vermeiden.

Vor ähnlichen Fragen stehen viele Menschen. Wohnen, Kinder, Versicherungen und Alltag kosten Geld. Was am Monatsende übrig bleibt, landet oft auf dem Sparkonto. Doch für grössere Ziele kann Sparen allein langfristig zu wenig sein.

Wer frühzeitig und regelmässig Geld anlegt, kann vom Zinseszinsseffekt profitieren. Entscheidend ist dabei nicht die höchstmögliche Rendite, sondern eine Lösung, die zu den eigenen Zielen, zum Zeithorizont und zur Risikobereitschaft passt. Denn an den Finanzmärkten sind auch Verluste möglich.

Auch die Säule 3a kann mehr als Steuern sparen: Mit einer passenden Wertschriftenlösung lässt sich langfristig Vorsorgekapital aufbauen. Gerade bei Teilzeitarbeit lohnt sich ein genauer Blick auf mögliche Vorsorgelücken. So gehören Vermögensaufbau und Absicherung zusammen.

Lesen Sie den vollständigen Artikel online oder besuchen Sie am 6. November 2026 um 18.00 Uhr den kostenlosen Vortrag «Finanzierung & Vermögensstruktur mit Weitblick» am Bündner Vorsorgetag im Medienhaus Chur.

suedostschweiz.ch/vorsorge



In Zusammenarbeit mit



**Graubündner
Kantonalbank**



Holz Erleben

Tag der offenen Tür

Samstag, 31. Oktober 2026
10.00-16.00 Uhr

Start Rundgang UFFER Areal Savognin
Shuttle nach Resurses Sägewerk Tinizong
(Parkplatz nur in Savognin)

resurses

UFFER
HOLZ AG

Jetzt mehr erfahren!



b·gs

Auf der Suche nach der Wahrheit

Wir und der Journalismus
3.9. – 20.11.2026
Ausstellung am bgs in Chur

Podiumsdiskussion
28.10.2026



Ihre kompetenten Finanz- und Versicherungsberater



Gieri Decurtins
Verkaufsleiter
T 058 280 38 25
gieri.decurtins@helvetia.ch



Miguel Dos Santos
Kundenberater
T 058 285 65 62
miguel.dossantos@helvetia.ch

Agentur Ilanz
Via Fussau 3, 7130 Ilanz
helvetia.ch/ilanz



ehemals Christoffel Carreisen

Carreisen ab Disentis, Ilanz, Chur und Landquart

Vereinsreisen – Firmenreisen – Transfers – Reiseprogramm

Weihnachtsmarkt Bremgarten
Fr. 04.12.2026, CHF 52.-
Carfahrt ab Disentis, Ilanz, Chur und Landquart

Weihnachtsmarkt Konstanz
Di. 08.12.2026, CHF 55.-
Carfahrt ab Disentis, Ilanz, Chur und Landquart

Weihnachtsmarkt Lindau
Sa. 12.12.2026, CHF 55.-
Carfahrt ab Disentis, Ilanz, Chur und Landquart

Oldtimermarkt in Ulm
Sa. 01.05.2027, CHF 70.-
Carfahrt ab Chur, Maienfeld und Rheintalraststätte

Frühlingsreise Istrien, Kroatien
11.-17.04.2027, mit Nationalpark Plitvicer Seen

Frühling und Genuss am Gardasee
25.-29.04.2027, mit Lago d'Iseo und vielen Höhepunkten

Arena di Verona und Gardasee
24.-27.06. mit La Traviata, 26-29.08.2027 mit Nabucco

Information und Reservation unter www.grischareisen.ch

Grischa Reisen | Meiersboden 25 | 7000 Chur | 081 252 74 50



WINTER AKTION

10% RABATT auf Innere Malerarbeiten
15% RABATT auf Fensterläden

ENCOLUR
ihr Maler in der Surselva

Mehr Farbe für Ihr Zuhause
Gültig für Neuaufträge von Dezember bis Februar

079 274 32 31
www.encolur.ch

Geschichte von Waltensburg

Landschaft, Mauern, lokale Flurnamen: Welche Funktion hatte die Mauer auf den Feldern unterhalb des Dorfes? Wie sah die Landschaft damals aus? Gespräch und Begehung mit Fluri Pfister. **Samstag, den 24. Oktober 2026** um 9:30 Uhr. Treffpunkt bei der Postauto-haltestelle „Munt S. Gieri“. romanisch/deutsch

Acziun pacs da Nadal

Era uonn rimnein pacs da Nadal per personas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun quella acziun savein nus purtar in grond sustegn e ventira el trest mintgadi. Dar giu tochen ils 18.11.2026

Andiast: Consum / Breil: VOLG

Vuorz: Jacqueline Pfister

Dapli infos sin tabla nera ni sut www.weihnachtspäckli.ch

Aktion Weihnachtspäckli

Auch dieses Jahr sammeln wir wieder Weihnachtspäckli für bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den grauen Alltag. Abzugeben bis 18.11.2026

Andiast: Consum

Brigels: VOLG,

Waltensburg: Jacqueline Pfister

Mehr Infos am Schwarzen Brett oder unter

www.weihnachtspäckli.ch

Societad da musica Andiast

Radunonza generala, venderdis, ils 6 da november 2026, allas 20:00 en casa da scola Andiast.

Tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Protocol
4. Quen 2025-2026
 - Presentaziun
 - Rapport dils revisurs da quen
 - Approbaziun dil quen annual
5. Rapport dil president
6. Rapport dil dirigent
7. Entradas ed extradas
8. Elecziuns
9. Program 2027
10. Varia

Tenor las statuas valeivlas ei la radunonza generala obligatoria per tut ils commembers activs dalla musica. Commembers d'honor, novizs sco era anteriurs/as musicants/as che havessan puspei plascher da sunar cun nus ein cordialmein envidai alla radunonza generala. Nus selegrein sin vus!

La suprazonza



DISENTIS/MUSTÉR

www.disentis.ch

Annunzas da baghegiar**eBau 2026-2579**

TCS Camping Fontanivas, Via Fontanivas 9, 7180 Disentis/Mustér; Lavurs da manteniment plazza da giug ed areal da tendas, parc. 2879, Via Fontanivas 9, 7180 Disentis/Mustér.

eBau 2026-2580

Diana De Paoli, Via Acletta 31, 7180 Disentis/Mustér; Sanaziun dil bogn, dalla cuschina e dils plantschius, parc. 1673, Via Acletta 31, 7180 Disentis/Mustér.

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna mesjamna, ils 28 d'october 2026, allas 20.00 ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Protocol 15-2025/2028
 2. Trenin Desertin – nova purschida turistica (messadi 27-2025/2028)
 3. Preventiv 2027 e plan da finanzas 2027 – 2036 (messadi 28-2025/2028)
 4. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)
- La presidenta dil cussegl da vischnaunca*

Scaldaments mobils el liber – Bulius da scaldar, radiators, radiators d'infratgietschen etc.

Sebasond sin art. 11, al. 2 dalla lescha cantunala d'energia en cumbinaziun cun art. 33 dall'ordinaziun cantunala d'energia ha il Departament da construcziun, trafic e selvicultura dil Grischun relaschau suandonta disposiziun:

1. Per mintga apparat da scaldar mobil - gas, electricitad ed ieli - che vegn duvraus el liber per intents commercials e che ha ina prestaziun da scaldar da maximalmein 14 kW sto vegnir cumpensau ina tonna CO₂. Per apparats cun ina prestaziun da sur 14 kW e cun ina prestaziun da scaldar maximala da 28 kW sto vegnir cumpensau duas tonnas CO₂ e per apparats cun ina prestaziun da scaldar maximala da sur 28 kW sto vegnir cumpensau treis tonnas CO₂ e.a.v. Silmeins 20% dall'immissiun CO₂ sto vegnir cumpensada en Svizra. Per scaldaments en tenda valan las medemas pretensiuns sco pils scaldaments el liber.
2. Per mintga tonna che sto vegnir cumpensada sto vegnir taccau ina vignetta vid igl apparat da scaldar.
3. Ina vignetta vala mintgamai in onn naven digl 1. da settember entochen ils 31 d'uost. L'obligaziun da cumprar ina vignetta exista naven dall'emprema gada ch'igl apparat da scaldar mobil vegn mess en funcziun durant la perioda da scaldar respectiva.
4. La cumpensaziun dall'immissiun da CO₂ succeda entras il possessur ni entras la vischnaunca.
5. Sch'ils possessurs cumpenseschan sezs l'immissiun da CO₂, vegn la vignetta concedida gratuitamein entras la vischnaunca.
6. La cumpensaziun sto vegnir cumprovada cun in certificat d'ina interpresa specialisada sil sector dalla cumpensaziun da CO₂
7. (p.ex. myclimate). Per apparats da scaldar electric sa l'obligaziun da cumpensar l'immissiun da CO₂ era vegnir ademplida, sch'ei vegn applicau – per mintga tonna CO₂
8. che sto vegnir cumpensada – cumprovadamein 4'500 kWh d'electricitad ch'ei vegnida producida cun energias regenerablas.
9. Sch'ils possessurs cumpenseschan buca sezs l'immissiun da CO₂, ston els cumprar tier la vischnaunca ina vignetta per mintga tonna CO₂ che sto vegnir cumpensada.
10. Il prezi per vignetta importa **frs. 60.–**.
11. Las vischnauncas impundan igl entir recav dalla vendita da vignettas per cumpensar l'immissiun da CO₂.
12. Igl uffeci d'energia e traffic metta a disposiziun in agid d'execuziun per las vischnauncas.

13. Per decretar sancziuns en cass da cuntravenziuns, en special incassar multas, ein las vischnauncas responsablas (art. 36 s. LEG).

Las vignettas san vegnir retratgas tier l'administraziun communal.

Administraziun communal

Controlla da habitonts**Mortori**

Felicia Tenner-Schnoz, naschida ils 9 da zercladur 1932 e morta ils 18 d'october 2026

Administraziun communal

Evang-Ref. Kirchgemeinde Cadi**Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms**

Durant il suentermiezdi da cant cun Regina Wilms sentaupan umens e dunnas che han plascher da cantar, il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconuschentas. Da dur ni moll, vegli ni niev, piano ni forté, plaun ni galop, ni per engles ni latin... Regina Wilms sellegra d'in suentermiezdi da slontsch cun fatschas e vuschs enconuschentas e bieras novas cantadurAs.

Sonda, ils 24 d'october 2026 el center communal Aua Viva dallas 14.00–17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms

Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude am Singen haben, an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekannten Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob Englisch oder Latein... Regina Wilms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden.

Samstag, 24. Oktober 2026 im Gemeindezentrum Aua Viva von 14.00 - 17.00 Uhr.

La Culturella**80. Coupe Mondiale d'accordeon 2027 a****Disentis/Mustér**

Naven dils 14 entochen ils 19 da settember 2027 semesiran 200 solistas e solists digl entir mund allas concurrenz d'accordeon. Il medem mument sentaupan delegadas e delegai dalla Federaziun internaziunala d'accordeon per lur congress annual. Nus supplichein da risguardar ils termins.

Uniun samaritana Mustér

Saung sa buca vegnir produciu artificialmein e sa per part mo vegnir conservau per cuort temps. Perquei quenta mintga donaziun. Sustegn il provediment da sanadad en nossa regiun e regala als concarstgauns ina schanza da survivor. Neu a dar saung ils 26 d'ocotober 2026 allas 18:00-20:00 en Halla Cons, Disentis/Mustér.

Blut kann nicht künstlich hergestellt werden und ist oft nur kurze Zeit haltbar. Deshalb zählt jede einzelne Spende. Unterstütze die Gesundheitsversorgung in unserer Region und schenke Mitmenschen eine Überlebenschance. Komm am 26. Oktober 2026 um 18:00-20:00 bei der Halla Cons in Disentis/Mustér zur Blutspende.

Acziun pacs da Nadal

Era uonn rimnein pacs da Nadal per personas basegnusas dall'Europa digl ost. Cun quella acziun savein nus purtar in grond sustegn e ventira el trest mintgadi. Dar giu tochen ils 18.11.2026 tier Menzli Sport, Mustér. Dapli infos sin www.weihnachtspäckli.ch

DIE TRÖDELPROFIS BERGER

FAIR • SERIÖS • DISKRET • KOMPETENT

WARUM DIE TRÖDELPROFIS?



FAIRE UND TRANSPARENTE BEWERTUNG
Ehrliche Preise und nachvollziehbare Angebote.



DISKRETE UND ZUVERLÄSSIGE ABWICKLUNG
Ihre Privatsphäre und Zufriedenheit stehen bei uns an erster Stelle.



ERFAHRUNG UND KOMPETENZ
Jahrzehnte Erfahrung im Handel mit Antiquitäten und Sammlerstücke.



HAUSBESUCHE & SOFORT BARGELD
Wir kommen zu Ihnen – diskret, unverbindlich und zahlen bei Zustandekommen sofort in bar.

SO EINFACH GEHT'S:

1



ANRUFEN

Kontaktieren Sie uns telefonisch oder per WhatsApp.

077 967 63 23

2



TERMIN VEREINBAREN

Wir finden einen passenden Termin für eine Besichtigung bei Ihnen vor Ort.

3



BEWERTUNG VOR ORT

Wir prüfen Ihre Gegenstände fachgerecht und unverbindlich.

4



SOFORT BARGELD

Bei Einigung zahlen wir Ihnen den Betrag sofort und diskret aus.

SCHNELL • EINFACH • SICHER • BAR

WIR SIND INTERESSIERT AN:

*Alle Ankäufe in Verbindung mit Gold!

- Alte Möbel
- Porzellan & Figuren
- Gemälde & Grafiken
- Teppiche
- Antiquitäten aller Art
- Taschen- & Armbanduhren
- Gold & Silber & Schmuck
- Münzen & Banknoten
- Militaria & Orden
- Schreib- & Nähmaschinen
- Musikinstrumente
- Kameras & Fotoapparate
- Bücher & Dokumente
- Kristall & Glas
- Und vieles mehr!

Auch ganze Haushaltsauflösungen, Nachlässe und Sammlungen sind bei uns in besten Händen.

EINDRÜCKE AUS UNSEREN ANKÄUFEN



WIR KOMMEN ZU IHNEN!



Zuverlässig, diskret und mit dem Auge für das Besondere. Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung und faire Abwicklung.



TERMINE

- MONTAG 26. OKTOBER 2026
- DIENSTAG 27. OKTOBER 2026
- MITTWOCH 28. OKTOBER 2026
- DONNERSTAG 29. OKTOBER 2026
- FREITAG 30. OKTOBER 2026
- SAMSTAG 31. OKTOBER 2026

SOFORT BARGELD - FAIR & DISKRET

Ihre Zufriedenheit ist unser höchstes Ziel.



Veranstalter: Goldkönig Berger
UID: CHE-167.606.774



Hausbesuche in der gesamten Ostschweiz

Sichern Sie sich jetzt einen Termin

☎ 077 967 63 23

WIR BEWERTEN FAIR • WIR ZAHLEN SOFORT • WIR SCHAFFEN VERTRAUEN

Aktion Weihnachtspäckli

Auch dieses Jahr sammeln wir wieder Weihnachtspäckli für bedürftige Menschen in Osteuropa. Mit dieser Aktion bringen wir eine grosse Unterstützung und Glück in den grauen Alltag. Abzugeben bei Menzli Sport, Disentis bis 18.11.2026.

Mehr Informationen unter www.weihnachtspackli.ch



FALERA

www.falera.net

Tagliar plantas e caglias

Tenor artechel 53 dalla lescha da baghegiar dalla vischnaunca da Falera supplichein nus tuts proprietaris da terren da tagliar anavos caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Nus supplichein era da risguardar che cazzolas e signalisaziuns da via sco era hidrants eav. ein da deliberar da caglias e roma. Caglias e roma sco era ulteriuras emplontaziuns (cotoneaster eav.) ein da **tagliar anavos sin in'altezia da 4.5 m sur via e cun ina distanza da minimum 50 cm naven dalla via communal**. Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnan exequidas entochen ils **31 d'october 2026**. Suenter quei termin vegnan ils luvriers communal a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvriers communal vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamai dils proprietaris pertuccai.

La suprastanza communal

Beschneiden von Bäumen und Sträuchern

Gestützt auf Art. 53 des Baugesetzes der Gemeinde Falera, bitten wir alle Grundeigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückzuschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Wir machen ebenfalls darauf

aufmerksam, dass auch allfällige Strassenlampen, Signalisationen und Hydranten usw. von Bäumen oder Sträuchern befreit werden müssen. Die Bäume und Sträucher sowie andere Bepflanzungen (Cotoneaster

usw.) sind auf einer Höhe von **4.5 m sowie mit einem Abstand von mindestens 50 cm ab Gemeindestrassen zurückzuschneiden**. Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie die Hausabwarte von Ferienhäusern dafür besorgt zu sein, dass diese Arbeiten bis zum **31. Oktober 2026** ausgeführt sind. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter ausgeführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand

Tagliar plantas e caglias suenter las vias da meglieraziun

Tenor artechel 4 a) dil reglament pil manteniment dallas ovas da meglieraziun dalla vischnaunca da Falera ston tut las scarpas per liung dallas vias da funs vegnir cultivadas gratuitamein dil cunfinont (segar, tagliar caglias e roma etc.). Nus supplichein perquei tuts possessurs da terren da mirar che plantas e caglias seigien tagliadas anavos aschia che quellas creschan buca sur ils cunfins ellas vias da meglieraziun. Quellas lavurs ston vegnir exequidas entochen ils **31 d'october 2026**. Suenter quei termin vegnan ils luvriers communal a far las lavurs necessarias sin cuosts dils proprietaris. En cass che las lavurs san buca vegnir exequidas entras ils luvriers communal vegnan quellas surdadas ad ina fatschenta dil contuorn. Era quels cuosts ston vegnir surpri mintgamai dils proprietaris pertuccai.

La suprastanza communal

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang der Meliorationstrassen

Gemäss Artikel 4 a) des Reglements für den Unterhalt der Meliorationswerke der Gemeinde Falera, müssen alle Böschungen entlang der Meliorationsstrassen vom jeweiligen Anstösser gratis bewirtschaftet werden (mähen, Bäume und Sträucher zurückschneiden etc.). Wir bitten deshalb alle Grundeigentümer dafür besorgt zu sein, die Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass diese nicht über die Grenze in die Meliorationsstrassen hineinragen. Diese Arbeiten müssen bis **31. Oktober 2026** ausgeführt werden. Nach dieser Frist werden die notwendigen Arbeiten auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeindearbeiter aus-

geführt. Sollten unsere Gemeindearbeiter die Arbeiten nicht ausführen können, werden wir eine Firma der Umgebung damit beauftragen. Die Kosten für diese Arbeiten sind wiederum durch die jeweiligen Eigentümer zu übernehmen.

Der Gemeindevorstand

Rimnada da rauba blocconta

Sonda, ils 7 da november 2026 dallas 8.00-11.00 uras sa vegnir dismiss rauba blocconta.

Ils containers per dismetter la rauba vegnan tschentai si sil **parcadi Fandrels**.

Sco rauba blocconta da dimensiun pli gronda che sa vegnir dismissa gratuitamein valan rumians da casa ch'ins sa buca surdar al survetsch da rimnada regular, perquei ch'els ein u memia gronds ni memia grevs. Ils suandonts rumians astgan en mintga cass buca vegnir dismiss el rom da rimnadas da rauba blocconta:

rumians da casa e rumians industrials, material d'embelladi sco plastic ni stiropor, il plastic dallas ballas da silo, lenna da construcziun, vanzadiras da lenna, teppis stendi, material d'isolar, liquids, ieli, colurs, crappa, tievlas, battarias dil tenercasa ed autra rauba semeglionta.

Grondas dimensiuns da rumien bloccont che seresultan ord rumidas, spazzadas ni renovaziuns da casas eav. san buca vegnir dismissas cun la rimnada dalla vischnaunca. Ella vischnaunca da Falera sa en connex cun la rimnada da rauba blocconta vegnir dismiss aunc supplementaramein las suandontas caussas:

- apparats electricis gratuit
 - batterias da motos frs. 5.– per toc
 - batterias d'auto pign/grond frs. 10.–/20.– per toc
 - pneus da privats senza gaveglias frs. 5.– per toc
 - pneus da privats cun gaveglias frs. 10.– per toc
- Quella rauba vegn dismissa separau dalla rauba blocconta entras ils luvriers communal.

Ils luvriers communal han l'incumbenza da visar anavos rauba che corrispunda buca als criteris da rumien bloccont.

Nus supplichein per enconuschientscha. *La direcziun*

Sperrgutsammlung

Am **Samstag, 7. November 2026 von 8.00-11.00** Uhr findet eine Sperrgutsammlung statt.

Die Abfuhrcontainer werden auf dem **Parkplatz Fandrels** (am Dorfeingang) aufgestellt.

Integration durch Sport!

PluSport Behindertensport Schweiz macht's möglich, seit 60 Jahren – dank Ihnen!



IBAN CH63 0900 0000 8000 0428 1

PluSport+

Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

Mit TWINT
spenden!





Pius Iten Sanitärservice Neu in der Surselva

Ihr Spezialist für Service,
Reparaturen und Notfälle.

079 532 79 05
www.iten-sanitaerservice.ch



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Nus selegrein da vossa viseta.
Vi aspettiamo con piacere.

www.centrotrun.ch/Tel.081 544 52 45.

Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55

Bauland / Parcella

sonnige, erschlossene Bauparzelle mit
Aussicht (>800 m²) für EFH in Laax,
Falera, Ruschein, Ladir, Obersaxen
oder Val Lumnezia von CH-Paar für
Erstwohnsitz gesucht.

Tel. 079 363 66 21;

E-Mail: bauparzelle.surselva@gmail.com

AUTO FRIBERG

4x4 Fahrzeuge:	Jahrgang:	km:	Neupreis:	Preis:
Cupra Ateca 190 PS Grau/Schwarz	25	10	51150.-	41900.-
Cupra Leon 333 PS Grau	25	6000	60850.-	39500.-
Diverse Cupra Terramar 204 + 265 PS	25+26			ab 38999.-
BMW 330i Touring M Sport Schwarz	24	11900	70190.-	40900.-
Diverse Suzuki Swift in Rot/Weiss/Schwarz	25			ab 18990.-
Diverse Suzuki Vitara 129 PS Divers				ab 23500.-
Hyundai Kona 180 PS Grau	26	10	50700.-	35900.-
Skoda Karoq 2.0 TSI 190 PS weiss/grau	26	10		41900.-
VW Golf 2.0 TSI 204 PS Schwarz	26	10	47210.-	40990.-
VW Golf VIII 2.0 TSI GTI Clubsport DSG	23	22500	53220.-	34500.-
VW Transporter Kasten silber/blau	25			ab 43800.-
Diverse Fiat Scudo Kasten 2WD	24			ab 25500.-
BYD Dolphin Elektro schwarz/weiss	26	10		ab 20500.-
BYD Atto 3 Elektro Grau	26	10	48740.-	38590.-
BYD Sealion 7 Elektro 4WD schwarz	26	10	62090.-	46900.-
BYD Seal U DM-i PHEV 4WD Schwarz	26	10	51090.-	36900.-
Dacia Spring Elektro 2WD rot	26	10	18640.-	17600.-

Tel. 081 925 43 45



Bei uns finden Sie eine
Riesenauswahl an Geschenken
Brettern, Schachteln etc.
für Private oder Firmen.
Vorbeischaun lohnt sich!



PHOTOCAB.CH
DRÜCKDICH!

Wir schaffen
Erinnerungen

400 Prints inklusive

FOTOBOX
HERBST/WINTER
AKTION
FÜR PRIVATE PARTYS
ab **590.- CHF**

Photocab GmbH
7000 Chur
081-833-77-77

jetzt buchen



vita surselva
ihr krankensversicherer - nossa cassa

Die Gratisentsorgung von Grobsperrgut bezieht sich auf Hauskehricht, das wegen seiner Abmessungen oder seines Gewichtes nicht dem regulären Sammeldienst übergeben werden kann. Auf keinen Fall dürfen im Rahmen von Sperrgutsammlungen folgende Kehrarten entsorgt werden:

Haus- oder Gewerbekehricht, Verpackungsmaterial wie Plastik, Styropor, Siloballenplastik, Bauholz, Holzabfälle, Spannteppiche, Isolationsmaterial, flüssige Stoffe, Öle, Farben, Steine, Ziegel, Haushaltsbatterien und ähnliches.

Grössere Mengen von Sperrgut, die aus Hausräumungen, -abbrüchen, -renovationen usw. anfallen, können nicht mit der Sperrgutsammlung der Gemeinde entsorgt werden. In der Gemeinde Falera können im Zusammenhang mit der Sperrgutsammlung noch zusätzlich folgende Sachen entsorgt werden:

- Elektroschrott gratis
 - Motorradbatterien Fr 5.– pro Stück
 - Autobatterien klein/gross Fr. 10.–/20.– pro Stück
 - Pneus von Privaten ohne Felge Fr. 5.– pro Stück
 - Pneus von Privaten mit Felgen Fr. 10.– pro Stück
- Dieser Abfall wird gesondert von der Sperrgutsammlung durch die Gemeindearbeiter entsorgt. Die Gemeindearbeiter sind angewiesen, Sammelgut, welches nicht den Sperrgut-Kriterien entspricht, zurückzuweisen. Wir bitten um Kenntnisnahme. *Die Geschäftsleitung*

Rumida da neiv sin vias da meglieraziun

A privats eis ei scumandau da far ora la neiv sin vias da meglieraziun. La suprastanza communal sa dar lubientschas extraordinarias. Tier beins purils habitai suronn ord la zona da baghegiar procurescha la vischnaunca per la rumida dalla neiv. Tala succeda denton en secunda prioritad. Ils cuosts ein da surpender dils pertuccai. Per purs che pervesan lur animals sin beins buca habitai ord la zona da baghegiar sa la suprastanza communal en cass da basegn far excepziuns e decider sut tgei cundiziuns ch'ina rumida sa vegnir fatga. Per che nus seigien semtgei sigl unviern supplichein nus il purs pertuccai da s'annunziar a scret tier la canzlia communal entochen ils **8 da november 2026** cun indicar nua e per tgei temps ina rumida fuss necessaria.

La suprastanza communal

Schneeräumung auf Meliorationsstrassen

Für Privatpersonen ist es verboten, Schnee auf den Meliorationsstrassen zu räumen. Der Gemeindevorstand kann ausserordentliche Bewilligungen erteilen. Bei Bauernhöfen ausserhalb der Bauzone, die ganzjährig bewohnt sind, besorgt die Gemeinde die Schneeräumung. Die Räumung erfolgt jedoch in zweiter Priorität. Die Kosten sind durch die betroffenen Personen zu übernehmen. Für Landwirte, die ihre Tiere auf nicht bewohnte Höfe ausserhalb der Bauzone füttern, kann der Gemeindevorstand bei Bedarf Ausnahmen bewilligen und entscheiden, unter welchen Bedingungen eine Schneeräumung vorgenommen werden kann. Damit wir für den Winter gerüstet sind, bitten wir die betroffenen Landwirte, sich schriftlich bis **8. November 2026** bei der Gemeindekanzlei zu melden und anzugeben, wo und für welche Zeit eine Schneeräumung notwendig wäre.

Der Gemeindevorstand

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Falera obligai da far pumpiers. Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sullettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far

pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Falera entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en vischnaunca **CHF 350.–/onn**. Tier domicil jammil cun domicil en vischnaunca munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun **CHF 100.–/onn**. Tier arrivada ni partenza duront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants duront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen **ils 15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ein obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax (www.laax-gr.ch/pumpiers - annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun (feuerwehr@laax-gr.ch).

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni seprasvi!

Il cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Falera feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Falera beginnt die Feuerwehrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes beträgt für Feuerwehropflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde **CHF 350.–/Jahr**. Für Wochenaufenthalter mit Wohnsitz in der Gemeinde beträgt die Grundtaxe des Feuerwehropflichtersatzes **CHF 100.–/Jahr**. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die bereits Dienst leisten und die Ersatzabgabe neu bezahlen möchten anstatt aktiven Dienst zu leisten, können sich schriftlich bis zum **15. November 2026** beim Feuerwehrkommandanten melden.

Feuerwehropflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das Online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen (www.laax-gr.ch/feuerwehr - Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung (feuerwehr@laax-gr.ch).

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Der Feuerwehrkommandant

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 FOREVER YOUNG – Rock'n' Roll bis zum Schluss. Eine musikalische Komödie über das Leben den letzten Vorhang und die grössten Hits aller Zeiten

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER» / Ausverkauf!

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

19 «falsch verbunden» – mit dem Chällerfon auf die Bühne

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»

Chor viril baselgia

Invitaziun alla radunonza generala, mesjamna, ils 28 d'october 2026 allas 20.15 ella fermata.

Tractandas:

1. beinvegni
2. elecziun d'in dumbra vuschs
3. appel e mutaziuns
4. protocol dalla radunonza generala dils 22-10-2025
5. rapport annual dil president
6. rendaquen, rapport dils revisurs ed approbaziun
7. elecziuns
8. rapport dalla dirigenta e plan da lavur
9. fixar la contribuziun annuala
10. honoraziuns
11. varia

Cordialmein envidein nus tut ils commembers a nossa radunonza generala. Ei legrass nus zun fetg da saver beneventar era novas fatschas en nies miez. Fagei aschi bien e prende cun Vos la mappa.

Nus sperein sin stedia participaziun. *la suprastanza*

Repower AG

Demontascha dil conduct liber Falera Curnius – Falera Clasgieri:

La demontascha dil conduct liber denter Falera Curnius e Falera Clasgieri entscheiva naven dils 26-10-2026 e cuozza ca. treis jamnas (quei tenor las cundiziuns da l'aura). Duront quei temps vegn ei a dar pli savens sgols da helicopter. Per damondas ni sclariments telefoni a nus: region Surselva, 081 926 26 66. Bien engraziament per Vossa capientscha.

Demontage der Freileitung Falera Curnius – Falera Clasgieri:

Der Abbruch der Freileitung zwischen Falera Curnius und Falera Clasgieri beginnt am 26. Oktober 2026 und dauert ca. drei Wochen, sofern es die Wetterbedingungen zulassen. Während dieser Zeit wird es vermehrt zu Helikoptereinsätzen kommen. Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 26 66. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Uniun da dunnas Falera

hormons - midadas duront la veta

Gievgia, ils 29 d'october 2026 allas 19.30 ha liug ella fermata in referat tiel tema hormones - midadas tras la



HARMONY
PARTNERVERMITTLUNG

Männer, traut Euch!
Wir unterstützen euch bei der Partnersuche. Das Erstgespräch ist kostenfrei und unverbindlich.

Astrid Heim 079 907 93 02
www.harmoniypartnervermittlung.ch



casa Depuoz

Für unser Betreuungsteam im Bereich Wohnen & Arbeiten in der Casa Soldanella in Sedrun, suchen wir per 1. Januar 2027 oder nach Vereinbarung für die Wohngruppe eine/n.

Betreuer/in (100%)

Weitere Informationen unter: www.casa-depuoz.ch

viver emprender luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten



HERBERT MICHAEL
PERSONEN-TRANSPORTE

WWW.HERBIE.GR
info@herbie.gr

TAXI REISEN
+41 79 242 13 90

COMMUNICAZIUN.CH

Gute Kommunikation bleibt hängen.
An Fassaden. Von Weitem.

Jetzt Werbetechnik-Angebot entdecken.



Metall und Glas



CAVADA
CAVA CASA

Gemütlich durch den Winter
Ihr Ofen. Ihre Wärme. Ihr Winter.

veta. Katrin Mirocha pren cun vus sin in interessant viadi tras il mund da hormons e muossa tgei muntada quels han duront las differentas fasas dalla veta. Tut las dunnas da Falera ein cordialmein envidadas. S'annunziar saveis tochen ils 23-10-26 tier Eveline Roth 076 498 35 75.

La suprastonza



ILANZ/GLION

Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

26 d'october 2026 entochen ils 14 da november 2026

Liug d'exposiziun

Duront ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 14 da november 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

STWEG Padrus, Casa Mira Mundaun, Via Vitg 1, 7126 Castrisch

Object

Plazzament seiv da gabiun (seiv da crappa) sco paravista Via Vitg 1, 7126 Castrisch

parcella nr. 2670

Zona

Zona dil vitg

Patrun da construcziun

Carla Simonet, Via Vitg 45, 7130 Schnaus

Planisader

Riedi Sanitär Heizung GmbH, Via Plaun 47, 7163 Danis

Object

Midada dil scaldament d'eli entras scaldament d'aria e d'aua Via Vitg 45, 7130 Schnaus

parcella nr. 12030

Zona

Zona dil vitg

Lubientschas supplementaras

che ston vegnir coordinadas

Damonda per ina lubientscha dalla polizia da fiug

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

26. Oktober 2026 bis 14. November 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 14. November 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

STWEG Padrus, Casa Mira Mundaun, Via Vitg 1, 7126 Castrisch

Bauobjekt

Aufstellung Gabione für Sichtschutz

Via Vitg 1, 7126 Castrisch

Parzelle Nr. 2670

Zone

Dorfzone

Bauherrschaft

Carla Simonet, Via Vitg 45, 7130 Schnaus

Planverfasser

Riedi Sanitär Heizung GmbH, Via Plaun 47, 7163 Danis

Bauobjekt

Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe

Via Vitg 45, 7130 Schnaus

Parzelle Nr. 12030

Zone

Dorfzone

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen

Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

92avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion

Mesjamna, ils 28 d'october 2026, allas 19.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion.

Tractandas

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas
2. Protocol dils 16 da settember 2026
3. Incumbensa Ivo Frei pertuccont revisiun parziala dalla lescha da baghegiar per introducir ina cumissiun da baghegiar, liquidaziun
4. Revisiun parziala lescha da polizia dalla vischnaunca Ilanz/Glion, deliberaziun
5. Contribuziun dalla vischnaunca per la realisaziun d'in implont da trenament da stad «White Pillow Park» per il sport da freestyle (snowboard e freeski), approbaziun
6. Pupi da basa incumbensa Gierina Gabriel pertuccont lescha per la promoziun dall'economia, prender per enconuschientscha
7. Votaziun dil pievel cunvegna da prestaziun SanaSurselva/Reit da sanadad SA, prender per enconuschientscha
8. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastonza communal
9. Ura da damonda

La sesida ei publica. Dils documents sa vegnir priu en-vesta sin la pagina d'internet dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Vischnaunca > Politica > Parlament communal > Invits e documents > 2026. Igl ei era pusseivel da retrer ils documents tier l'administraziun communal Ilanz/Glion.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, president

92. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion

Mittwoch, 28. Oktober 2026, um 19.00 Uhr in der Aula der Schulanlage in Ilanz.

Traktanden

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Protokoll vom 16. September 2026
3. Auftrag Ivo Frei betreffend Teilrevision des Baugesetzes zur Einführung einer Baukommission, Abschreibung
4. Teilrevision Polizeigesetz der Gemeinde Ilanz/Glion, Genehmigung
5. Gemeindebeitrag an die Erstellung der Sommertrainingsanlage «White Pillow Park» für den Freestyle-Sport (Snowboard und Freeski), Genehmigung
6. Grundlagenpapier zum Auftrag Gierina Gabriel betreffend Wirtschaftsförderungsgesetz, Kenntnisnahme
7. Volksabstimmung Leistungsvereinbarung SanaSurselva/Reit da sanadad SA, Kenntnisnahme

8. Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand
9. Fragestunde

Die Sitzung ist öffentlich. Die Unterlagen zur Sitzung können auf der Internetseite der Gemeinde Ilanz/Glion www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Politik > Gemeindeparlament > Einladungen und Unterlagen > 2026 eingesehen oder bei der Gemeindeverwaltung Ilanz/Glion bezogen werden.

Parlament Ilanz/Glion, Flavio Elvedi, Präsident

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischnas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbirocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminar via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).

Ils termins per igl onn 2026 ein:

5 da november 2026

3 da december 2026 *Suprastonza communal Ilanz/Glion*

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.

Die Termine für das Jahr 2026 sind:

5. November 2026

3. Dezember 2026 *Gemeindevorstand Ilanz/Glion*

Elecziun substitutiva communal dils 29 da november 2026

Cun l'elecziun da Martin Capeder sco president communal ei in'elecziun substitutiva communal necessaria. L'elecziun dalla nova commembra ni dil niev commember da suprastonza succeda tenor art. 31 dalla constituziun communal tras la cuminonza da votantas e votants all'urna. Quell'elecziun substitutiva ha liug dumengia, ils 29 da november 2026. Entrada en uffeci ei igl 1. da schaner 2027. Ei dat negin termin d'annunzia per candidaturas, quellas ein pusseivlas entochen il davos gi. La vischnaunca publichescha candidaturas che vegnan annunziadas ad ella (per posta ni ad info@ilanz-glion.ch) **entochen ils 26 d'october 2026** el Fegl official Surselva.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Kommunale Ersatzwahl vom 29. November 2026

Mit der Wahl von Martin Capeder als Gemeindepräsidenten muss eine Ersatzwahl für den Gemeindevorstand durchgeführt werden. Die Wahl des Gemeindevorstands hat gemäss Art. 31 der Gemeindeverfassung durch die Urnengemeinde zu erfolgen. Diese Ersatzwahl findet am Sonntag, 29. November 2026, statt. Amstansritt ist am 1. Januar 2027. Es gibt keine Anmeldefrist für Kandidaturen, diese sind bis zum letzten Tag möglich. Kandidaturen, welche **bis zum 26. Oktober 2026** bei der Gemeindeverwaltung (auf dem Postweg oder an info@ilanz-glion.ch) gemeldet werden, werden im Amtsblatt Surselva publiziert.

Gemeinde Ilanz/Glion

b·gs

Bildungszentrum
Gesundheit
und Soziales



Kursprogramm 2027

**Wissen, das
dich weiterbringt.**

Consigna da dascha a Glion

Per curclar fossas etc. deponin nus dascha sper ils santeris e sper il bogn aviart. Vus saveis retrer la dascha **naven da vendergis, ils 23 d'october 2026** els loghens suranumnai. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Abgabe von Tannenreisig in Ilanz

Für das Abdecken von Gräbern etc. wird bei den Friedhöfen und beim Schwimmbad Tannenreisig deponiert. Das Tannenreisig kann **ab Freitag, 23. Oktober 2026**, an den genannten Orten bezogen werden. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Rimnada da rumien bloccont a Castrisch

Sonda, ils 24 d'october 2026 vegn il rumien bloccont dallas casadas da Castrisch rimnaus. **Dallas 9.00 – 11.00 alla staziun dalla Viafier retica a Castrisch.**

Ei astga vegnir furniu sulettamein **rumien bloccont.**

Las suandontas caussas astgan **buca** vegnir furnidas:

- Material da disfatga
- Material da baghegiar
- Apparats electricis
- Rumien electronic
- Tratsch
- Substanzas liquidas
- Rumien
- Plattas cuschina
- Frestgeras
- Apparats da motor
- Mopeds
- Fluras
- Pneus
- Crappa
- Maschinas da lavar

Mintga convischin/a dalla vischnaunca Ilanz/Glion ha la pusseivladad da deponer il rumien bloccont en tut las fracziuns dalla vischnaunca. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Sperrgutannahme in Castrisch

Am **Samstag, 24. Oktober 2026** findet die Annahme von Sperrgut für private Haushaltungen aus Castrisch statt. **Von 9.00 – 11.00 Uhr beim Bahnhof der RhB in Castrisch.**

Es darf nur **Sperrgut** angeliefert werden.

Folgende Sachen dürfen **nicht** angeliefert werden:

- Bauabbruchmaterial
- Baumaterial
- Elektrogeräte
- Elektroschrott
- Erde
- Flüssige Stoffe
- Kehricht
- Kochherde
- Kühlschränke
- Motorgeräte
- Motorräder
- Pflanzen
- Pneus
- Schüttgut
- Steine
- Waschmaschinen

Jede/r Einwohner/in der Gemeinde Ilanz/Glion hat die Möglichkeit das Sperrgut in allen Fraktionen der Gemeinde zu deponieren. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Promoziun dalla cultura – contribuziuns da basa per uniuns culturalas – inoltrar la damonda

La lescha per promover la cultura engrondescha considerabla il cerchel dallas uniuns culturalas che san far ina damonda da sustegn. Quei stema la lavur socio-culturala preziosa dallas uniuns e lur contribuziun en favur dalla qualitat da viver en tut las fracziuns. Uniuns che porschan regularmein activitads a lur commembras e commembers ed activitads ch'eiin publicamein accessiblas san dumandar ina contribuziun da basa annuala.

Termin

Tenor art. 1 al. 4 lit. A. dall'ordinaziun per la promoziun dalla cultura ston uniuns e gruppas culturalas inoltrar ina damonda en scet **entochen ils 30 da november 2026** per survegnir la contribuziun igl onn sequent. Las ulteriuras cundiziuns per survegnir ina contribuziun ein d'anflar sin la pagina d'internet www.ilanz-glion.ch > vischnaunca > svilup communal > promoziun dalla cultura > contribuziuns ad uniuns culturalas > formular.

En cass da damondas sevolver tier Angela Gulli, post da coordinaziun per la cultura: kultur@ilanz-glion.ch, 081 920 15 31 *Vischnaunca Ilanz/Glion*

Kulturförderung – Beiträge an Kulturvereine – Gesuch einreichen

Das Kulturförderungsgesetz erweitert den Kreis der Kulturvereine, die um eine Unterstützungsleistung nachsuchen können. Damit wird das grosse soziokulturelle Engagement der Vereine und ihr Beitrag zur Lebensqualität und Integration in allen Fraktionen wertgeschätzt. Jährliche Grundbeiträge können Vereine beantragen, welche regelmässige Aktivitäten für ihre Mitglieder anbieten sowie Aktivitäten, welche öffentlich zugänglich sind.

Termin

Gemäss Art. 1 Abs. 4 lit. a. der Kulturförderungsverordnung müssen Vereine und kulturelle Gruppierungen **bis zum 30. November 2026** ein schriftliches Gesuch einreichen, um im Folgejahr den jährlichen Grundbeitrag zu erhalten. Die weiteren Bestimmungen betreffend Unterstützung sind einsehbar unter www.ilanz-glion.ch > Gemeinde > Gemeindeentwicklung > Kulturförderung > Beiträge an Kulturvereine > Formular.

Bei Fragen wenden Sie sich an Angela Gulli, Koordinationsstelle Kultur: kultur@ilanz-glion.ch, 081 920 15 31 *Gemeinde Ilanz/Glion*

12avel Transruinaulta – restricziuns da traffic a Glion ils 24 d'october 2026

Sonda avonmiezgi, ils 24 d'october 2026, ha liug a Glion la partenza dalla 12avla ediziun dil «Transruinaulta». Pervia dalla partenza avon la casa cumin a Glion vegn ei denter ca. las 6.00 e las 12.30 a dar restricziuns da traffic per liung dalla Via dil Glogn e sin la Piazza Cumin/Via Centrala. In sviament vegn signalisau. *Vischnaunca Ilanz/Glion*

12. Transruinaulta – Verkehrsbeschränkungen in Ilanz am 24. Oktober 2026

Samstagvormittag, am 24. Oktober 2026, findet in Ilanz der Start des zwölften «Transruinaulta» statt. Infolge des Starts vor dem Rathaus in Ilanz ist von ca. 6.00 bis 12.30 Uhr entlang der Glennerstrasse und auf dem Landsgemeindeplatz/Via Centrala mit Verkehrsbeschränkungen zu rechnen. Eine Umleitung wird signalisiert. *Gemeinde Ilanz/Glion*

Serrada dalla Ruinaulta ils 24 d'october 2026 muort occurrenza da sport

Muort l'occurrenza da cuorer «Transruinaulta» vegn la senda da viandar tras la Ruinaulta denter Glion e Versomi serrada sonda, ils 24 d'october 2026 dallas 10.00 entochen las 16.00, quei tenor cuvegna cun ils rangers dalla Ruinaulta. Naven dallas 12.00 ei igl access da Glion anora puspei pusseivels. Tier damondas pertuccont la serrada dat il survetsch dils rangers scleariment sut 079 682 30 85 (Christian Malär). *Polizia communal Ilanz/Glion*

Sperrung der Ruinaulta am 24. Oktober 2026 wegen Sportveranstaltung

In Absprache mit dem Rangerdienst der Ruinaulta wird aufgrund der Laufveranstaltung «Transruinaulta» die Rheinschlucht auf dem Wanderwegabschnitt von Ilanz bis Versam am Samstag, 24. Oktober 2026, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr gesperrt. Ab 12.00 Uhr ist der Zugang von Ilanz wieder möglich. Für Fragen zur Sperrung gibt der Rangerdienst Auskunft unter 079 682 30 85 (Christian Malär). *Gemeindepolizei Ilanz/Glion*

Rimnada da pupi a Duvin e Pitasch

Margis, ils 27 d'october 2026, allas 7.45 a Duvin, silsunter a Pitasch. *Scola primara Duvin/Pitasch*

Papiersammlung in Duvin und Pitasch

Dienstag, den 27. Oktober 2026, um 7.45 Uhr in Duvin, danach in Pitasch. *Primarschule Duvin/Pitasch*

Quei e tschei Dies und Das

Information connecta ag

Infolge Bauarbeiten der Repower an der Trafostation Spital müssen verschiedene Kabel unterbrochen und umverlegt werden. Während folgenden Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen:

Dienstag, 27.10.2026, 8:00 bis Dienstag, 27.10.2026, 14 Uhr

Betroffene Strassen: Spitalstrasse, Untere Rheinstrasse, Via Sontga Clau Sut, Via Sontga Clau Sura und Via Depuoz.

Die connecta ag versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für den Unterbruch und danken für Ihr Verständnis.

zezzaneera

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» ella zezzaneera. Furtems e flair da brocki a Glion.

Danovamein vegn il november differents furtems, acumpignai da finas prespisas e desserts surprondents ad incantar ils hosps. Cuschinieras passiunadas e cuschiniers animai procuran per deletgs culinarics, per in ambiente atmosferic las brocki Feschthand situadas a Glion ed a Cuera. La particularitad: Naven da vischala sur sutgas, measas, maletgs e cazzolas sa tut vegnir cumprau e tut tenor gest suenter magliar vegnir priu a casa. Cordiala invitaziun!

Simpla – Erinnerungen schaffen

Mit der Fotobox Simpla wird aus jedem Anlass eine Sammlung schöner Erinnerungen. Ob Hochzeit, Geburtstag, Jubiläum, Taufe oder Party: Die unkomplizierte Fotobox hält spontane Momente fest und bringt Gäste vor die Kamera. Dank professioneller Kamera und Studioblitz entstehen hochwertige Bilder mit optimaler Ausleuchtung – ohne Vorkenntnisse. Die intuitive Bedienung macht die Simpla zum unkomplizierten Begleiter für den ganzen Anlass. Die Gäste können ihrer Fantasie freien Lauf lassen, mit Requisiten posieren und persönliche Erinnerungen schaffen. Die Bilder stehen digital zur Verfügung und können direkt via

QR-Code auf dem Smartphone heruntergeladen werden. Zusätzlich sorgt der integrierte Fotodrucker für Sofortausdrucke im klassischen Format oder als Retro-Streifen. Die Simpla verbindet professionelle Bildqualität mit einfacher Handhabung und viel Spass. Sie lässt sich unkompliziert am Veranstaltungsort platzieren und in Chur, St. Moritz oder Zernz abholen. Entwickelt wurde die Fotobox von PHOTOCAB aus Chur. So entstehen nicht nur schöne Bilder, sondern vor allem spontane Momente, die lange in Erinnerung bleiben. So wird jeder Anlass zum Erlebnis.

www.photocab.ch | 081 833 77 77



Neuer Auftritt Tamina Therme

Neuer Auftritt.
Gleiches Wohlgefühl.

Eine Vision. Ein Resort.
Ein neues Kapitel.

Die Tamina Therme und das Grand Resort Bad Ragaz treten künftig unter einer gemeinsamen Marke auf. Damit wird sichtbar, was seit Langem zusammengehört: eine Welt, in der sich alles um Ihr persönliches Besserfühlen dreht.

Ob im 36,5 °C warmen Thermalwasser, bei einer Massage oder Beautybehandlung, beim Training, auf dem Golfplatz oder bei einem besonderen Essen – im Grand Resort Bad Ragaz verbinden sich Er-

holung, Gesundheit, Bewegung und Genuss an einem Ort. Jeder Bereich bewahrt seinen eigenen Charakter und wird zugleich Teil eines vielseitigen Gesamterlebnisses.

Das Erscheinungsbild ist neu. Die vertraute Wärme, die persönliche Gastfreundschaft und das gute Gefühl bleiben.

Entdecken Sie die ganze Welt der Tamina Therme und des Grand Resort Bad Ragaz auf www.grandresort.ch.

36,5°, weil es mir gut tut.



Die Zukunft aus dem Wald

Selva Futura ist mehr als ein Projekt – es ist ein gemeinsames Ziel. Wir sind überzeugt, dass Holz dort verarbeitet werden soll, wo es wächst. Eine Branche, die wirtschaftlich, ökologisch und gesellschaftlich von grosser Bedeutung ist, verdient es, dass wir uns mit geeinten Kräften für sie engagieren. Dies im Interesse unserer Region, der Menschen und der kommenden Generationen. Gemeinsam mit KMU, Verbänden und Behörden bauen wir eine durchgängige Wertschöpfungskette vom Wald bis zum innovativen Holzprodukt und von der Erstveredelung im Sägewerk bis zur Drittveredelung mit zukunftsweisenden Anwendungen von Holz.

Als gemeinschaftliche Initiative arbeiten wir auf Augenhöhe zusammen mit dem gemeinsamen Willen, etwas zu bewegen. Selva Futura vernetzt Waldwirtschaft, Holzindustrie, Gewerbe, Forschung und Politik. Hier treffen unterschiedliche Perspektiven und Kompetenzen aufeinander, um gemeinsam die Zukunft der Holzbranche zu gestalten.

Wir laden Sie ein, Teil dieser Geschichte zu werden: Erleben Sie die Faszination Holz am 31. Oktober 2026, 10 bis 16 Uhr am Holzerlebnis bei der UFFER AG in Savognin und bei der Resurses SA in Tinizong.

Melanie Brunner, UFFER AG







BRING DEIN ZUHAUSE ZUM STRAHLEN

Dein Handwerker vor Ort weiss
wie - mit persönlicher Beratung
und herzlichem Service.

geniallokal-initiative.ch

Reservaziun è necessaria info@zezzaneera.ch. Datas e menus: www.zezzaneera.ch. zezaneera, spazi d'art e cultura Glion
Mira inserat!

06. – 27. 11. 2026. Ustria Pop-Up Restaurant «ZUM FROHEN EINTOPF» in der zezaneera. Eintopf-Gerichte und Brocki-Flair in der Ilanzer Altstadt.

Wiederum werden im November unterschiedliche Eintöpfe, begleitet von feinen Vorspeisen und überraschenden Desserts die Gäste erfreuen. Passionierte und begeisterte Hobbyköchinnen und -köche sorgen für die Gaumenfreuden, das Ambiente zaubern die Feschtland-Brockis in Ilanz und Chur. Die Besonderheit: Vom Geschirr über Stühle, Tische, Bilder und Lampen kann alles gekauft und teilweise nach dem Essen gleich mitgenommen werden. Herzlich willkommen in der Ustria «Zum frohen Eintopf».

Reservationen erforderlich info@zezzaneera.ch. Daten und Menüs: www.zezzaneera.ch. zezaneera, Raum für Kunst und Kultur Ilanz.
Siehe inserat!

Musica classica ella zezaneera a Glion – October 2026 – avrigl 2027

Concerts classics a Glion.

Da l'october fin l'avrigl han lieu en il rom da la retscha «classica en la zezaneera» concerts classics en la citad veglia da Glion.

VE 30.10.2026 | DUO METTLER / CASANOVA
Franco Mettler (clarinetta) e Gion Andrea Casanova (fagot)
VE 22.01.2027 | DUO ORTNER / GILGENREINER
Franz Ortner (violoncello) e Josef Gilgenreiner (contrabass)
VE 19.02.2027 | DUO KLEIBÖHMER / MEYER
Christine Meyer (violoncello) e Mathias Kleiböhmer (violoncello)

GIE 11.03.2027 | CONCERT AROSA KULTUR
Purtader dal premi Hans Schaeuble Award / cooperaziun cun Arosa Cultura

GIE 15.04.2027 | DUO DEPLAZES / ZANGGER
Laura Zangger (violina) ed Alexa Deplazes (flauta)
Dumber da plazzas limità. La reservaziun è necessaria info@zezzaneera.ch. Ulteriuras infurmaziuns www.zezzaneera.ch
Mira inserat!

Klassik in der zezaneera Ilanz – Oktober 2026 – April 2027

Klassische Konzerte in der Ilanzer Altstadt.

Von Oktober bis April finden im Rahmen der Reihe «Klassik in der zezaneera» in loser Folge Klassikkonzerte in der Ilanzer Altstadt statt.

FR 30.10.2026 | DUO METTLER / CASANOVA
Franco Mettler (Klarinette) und Gion Andrea Casanova (Fagott)

FR 22.01.2027 | DUO ORTNER / GILGENREINER
Franz Ortner (Violoncello) und Josef Gilgenreiner (Kontrabass)

FR 19.02.2027 | DUO KLEIBÖHMER / MEYER
Christine Meyer (Violoncello) und Mathias Kleiböhmer (Violoncello)

DO 11.03.2027 | KONZERT AROSA KULTUR
Preisträger:innen des Hans Schaeuble Award / Kooperation mit Arosa Kultur

DO 15.04.2027 | DUO DEPLAZES / ZANGGER
Laura Zangger (Violine) und Alexa Deplazes (Flöte)

Platzzahl beschränkt. Reservation erforderlich info@zezzaneera.ch . Weitere Informationen www.zezzaneera.ch
Siehe Inserat!

Gruppa Seniorenstammtisch «da cumpignia»

Viadi da seniors ella fracziun da Duvin

Il davos viadi per uonn, per tut las senioras e tut ils seniors dallas fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion, meina nus a Duvin.

Cu: Mardis, ils 27-10-2026

Sentupada: staziun Glion, allas 12.15, Piazza d'autos da posta

Retuorn: 15.50

Cuosts da viadi: Surpren l'unioni da dunnas Glion
Beinvegni: Signur Martin Capeder, niev president communal dalla vischnaunca Ilanz/Glion
Guid dil vitg: Signur Cleto Camenisch (ei dat ina runda pintga ed ina pli liunga)

Silsuenter survescha l'unioni da dunnas a nus petta e caffè.
Annunzia: tochen sil pli tard venderdis, ils 23.10.2026 tier Bettina Grollimund, tel. 076 675 22 90.

Nus selegrein sin ina gronda raspada da senioras e seniors da tut las fracziuns dalla vischnaunca Ilanz/Glion!

Senioren-Fraktionsausflug nach Duvin

Der letzte Fraktionsbesuch in diesem Jahr, für alle Seniorinnen und Senioren, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, führt uns nach Duvin.

Wann: Dienstag, 27.10.2026

Treffpunkt: 12.15 Uhr, Bahnhof Ilanz (Postautostandplatz)

Rückfahrt: 15.50 Uhr

Fahrtkosten: Übernimmt der Frauenverein Ilanz

Begrüssung: Herr Martin Capeder, neuer Gemeindepräsident der Gemeinde Ilanz/Glion

Dorfführung: Herr Cleto Camenisch (es gibt eine kleinere und grössere Runde)

Der Frauenverein Duvin bewirtet uns anschliessend mit Kaffee und Kuchen.

Anmeldung: bis spätestens Freitag, 23.10.2026 an Bettina Grollimund, Tel. 076 675 22 90.

Auf eine grosse Schar interessierter Senioren/Innen, aller Fraktionen der Gemeinde Ilanz/Glion, freuen wir uns.
Rosita Valaula und Bettina Grollimund

Chor viril Ligia Grischa

La fin d'october entschevin nus nies 175. onn da cant

Alla radunonza generala che ha liug, ils 25 d'october 2026 allas 19:00 ell'aula dalla casa scola a Glion envidein nus era cantadurs novs che han tschaffen da cantar e guder bialas uras da cant ensem cun nus. Per ulteriuras damondas ni sclariments s'annunziei tier: 079 632 17 64

Männerchor Ligia Grischa

Am Sonntag, den 25. Oktober 2026 beginnt die Ligia Grischa ihr 175. Gesangsjahr.

Zur Generalversammlung, welche am Sonntag, 25. Oktober 2026 um 19:00 Uhr in der Aula der Schulanlage Ilanz stattfindet, sind neue Sänger herzlich willkommen. Für Fragen wenden Sie sich bitte Telefon 079 632 17 64.

Frauenverein Ilanz

Der Frauenverein Ilanz lädt herzlich zum «Backkurs mit süssem Hefeteig» ein. Unter der Leitung von Regula Tuor lernen wir verschiedene Variationen von süssem Hefeteig kennen – vom Füllen bis zum Formen. Anschliessend darf jede Teilnehmerin selbst einen Hefeteig zubereiten und diesen mit nach Hause nehmen.
Mittwoch, 28. Oktober 2026, 19.00 Uhr, Schulküche
Anmeldung: Bis spätestens 25. Oktober 2026 unter 078 736 97 99 oder per E-Mail an mengia.feuerstein@bluewin.ch. Wir freuen uns auf einen gemütlichen und kreativen Backabend mit euch!

Club da troccas Glion

Il club da troccas Glion envida cordialmein al 6. maraton da troccas a Glion, dumengia, ils 15 da nov-

ember 2026 el hotel Rätia a Glion. Naven dallas 8.45 – 20.00 (sis rundas da qualificaziun), las otg meglieras equipas contonschan ils finals, las autras dattan vinavon per ils ulteriurs rangs. Damondas ed annunzia (entochen ils 8 da november 2026): josef.cadruvi@gmail.com / 079 489 70 09 . L'annunzia ei ligionta, ils plazz limitai. Las annunzias vegnan risguardadas tenor l'entrada dall'annunzia.

Il comité d'organisaziun selegra sin vossa participaziun.

Kindercafé grond e pign

Mittwoch, 28. Oktober, 14.00–16.30 Uhr. Im Kindercafé sind alle willkommen. Kinder können sich in der grossen Spielecke beschäftigen, während sich Erwachsene bei Getränk und Kuchen gemütlich unterhalten. Zwischendurch wird Basteln oder Kindersingen angeboten. In der FEG Ilanz, Spitalstrasse 7, Erdgeschoss.

Museum Regional Surselva

Gievig, 29. d'october, 17.30. Loretta Seglias en discuers cun conlucers dil project «Medizin im Dorf».

Donnerstag, 29. Oktober, 17.30. Loretta Seglias ist im Gespräch mit Mitwirkenden des Projekts «Medizin im Dorf».

Meisa da miezdi / Mittagstisch Ladir

Dieter Wittmann e team organisescha ensem cun Pro Senectute Surselva la meisa da miezdi inagada per meins a Ladir. Igl intent dalla meisa da gentar ei da promover la cuminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensiu da Ladir/Ruschein e contuorn. Envidai ein tuttas persunas da Ladir/Ruschein e contuorn ch'ei ella vegliadetgna dalla pensiu ni stattan silla sava da quella.
Datum: **Venderdis, ils 30 d'october 2026, 12.30**

Liug: La Terrassa, Via Resgia 1, Ladir

Annunzias: Ein da far entochen gievig las 18.00 tier Ustria La Terrassa, Tel. 081 925 17 51

Dieter Wittmann und Team organisieren zusammen mit Pro Senectute Surselva 1x im Monat einen Mittagstisch in Ladir. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab dem 60. Altersjahr von Ladir/Ruschein und Umgebung.

Datum: **Freitag, 30. Oktober 2026, 12.30 Uhr**

Ort: La Terrassa, Via Resgia 1, Ladir

Anmeldung: bitte bis Donnerstag 18.00 Uhr bei La Terrassa, Tel. 081 925 17 51

Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organisescha ensem cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vus steis avon la pensiu ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 28 d'october 2026, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensable. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 28. Oktober 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44



**BÜNDNER
VORSORGETAG
6. NOVEMBER**

Kostenlos. Einfach.
Für Ihre Zukunft.

BÜNDNER
VORSORGETAG

VORSORGE BEGINNT HEUTE.

Heute klären, was morgen zählt.

Am Bündner Vorsorgetag dreht sich alles um die persönliche Vorsorge. Zwischen 14 bis 20 Uhr erwarten Sie unterhaltsame Talks und praxisnahe Vorträge.

Unser Programm ermöglicht es, flexibel daran teilzunehmen – ob Sie später kommen, früher gehen oder den ganzen Nachmittag dabei sind. Suchen Sie sich die Vorträge aus, die Sie am meisten interessieren. Nutzen Sie die Pausen zwischen den Vorträgen zum Austausch mit unseren Expertinnen und Experten oder für einen kleinen Imbiss.



BÜNDNER VORSORGETAG

6. NOVEMBER 2026 | MEDIENHAUS CHUR

Besuchen Sie uns zwischen 14 und 20 Uhr im Medienhaus und profitieren Sie von Vorträgen, Talks und dem direkten Austausch mit Fachleuten.

VORTRÄGE, AUSTAUSCH, FACHPERSONEN



14.55–15.15 Uhr

STEUERN RUND UM IMMOBILIEN WAS ÄNDERT SICH?

Im Fokus stehen Eigenmietwert, Unterhaltskosten, Schuldzinsen und Objektsteuer.



16.00–16.20 Uhr

EHE ODER KONKUBINAT: WER IST IM TODESFALL WIE GESCHÜTZT?

Was bleibt finanziell, wenn eine Partnerin oder ein Partner stirbt? Der Vergleich zeigt Leistungen aus AHV, Pensionskasse und privater Vorsorge sowie mögliche Vorsorgelücken.



16.25 – 16.45 Uhr

GÜTER- UND ERBRECHT VERSTÄNDLICH ERKLÄRT

Wem gehört welches Vermögen und was geschieht bei Trennung oder Tod? Lernen Sie die wichtigsten Grundlagen und Gestaltungsmöglichkeiten kennen.



Finden Sie weitere Vorträge und melden Sie sich an.
suedostschweiz.ch/vorsorge

17.50–18.10 Uhr

WENN DAS LEBEN ANDERS LÄUFT ALS GEPLANT

Was passiert, wenn Krankheit oder Unfall zu einer Erwerbsunfähigkeit führen? Erfahren Sie, wie das 3-Säulen-System greift und wo Vorsorgelücken entstehen können.

18.30 – 18.50 Uhr

WER ENTSCHEIDET ÜBER MEDIZINISCHE MASSNAHMEN, WENN ICH NICHT MEHR URTEILSFÄHIG BIN?

Eine Patientenverfügung schafft Klarheit für medizinische Fachpersonen und Angehörige und hilft dabei, den eigenen Willen zu wahren.

Eine Aktion von der Südostschweiz in Zusammenarbeit mit:

**Graubündner
Kantonalbank**

WALDE
IMMOBILIEN

KUNZSCHMID
DIE KANZLEI

die Mobilier
Generalagentur Chur

RRT TREUHAND
REVISION
IMMOBILIEN

**Crusch Cotschna Svizzera
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera**
Grischun Graubünden Grigioni



Pro Senectute Grischun

Segirtad digitala

Organisaziuns ni personas criminalas drovan l'internet per lur accziuns illegalas per far donn a personas. In diever cunscient dallas informaziuns personalas e da datas en la reit gida da seproteger meglier.

Meinacuors: Daniel Beer

Venderdis, ils 6 da november 2026, 10.30–12.00

Liug: Stanza da scolaziun, Spitalnebengebäude, Via dil Spital 4, Glion. Cuosts frs. 40.–

Annunzias tochen ils 27 d'october 2026 sut 081 300 35 35 ni kurse@gr.prosenectute.ch

Digitale Sicherheit

Kriminelle Organisationen oder Personen nutzen das Internet für ihre illegalen Machenschaften, um Personen zu schaden. Ein bewusster und vorsichtiger Umgang mit persönlichen Informationen und Daten im Netz helfen Ihnen, sich besser zu schützen.

Leitung: Daniel Beer

Freitag, 6. November 2026, 10.30–12.00 Uhr

Ort: Weiterbildungsraum, Spitalnebengebäude, Spitalstrasse 4, Ilanz. Kosten Fr. 40.–

Anmeldungen bis 27. Oktober 2026 unter 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Relasch digital

Tgei schabegia cun ils contos digital, las datas ed ils profils, sche Vus saveis buca pli agir sez? En quei cuors vegn mussau, tgei mesiras ch'ei necessarias per che Vossas datas vegnan tractadas en Vies senn. Per dapli segirtad ed evidenza.

Meinacuors: Daniel Beer

Venderdis, ils 6 da november 2026, 8.30–10.00

Liug: Stanza da scolaziun, Spitalnebengebäude, Via dil Spital 4, Glion. Cuosts frs. 40.–

Annunzias tochen ils 27 d'october 2026 sut 081 300 35 35 ni kurse@gr.prosenectute.ch

Digitaler Nachlass

Was passiert mit den Onlinekonten, Daten und Profilen, wenn Sie nicht mehr selbst handeln können? Wir zeigen Ihnen, welche Schritte Sie berücksichtigen sollten und welche Vorkehrungen sinnvoll sind, damit mit Ihren Daten nach Ihren Wünschen umgegangen wird. Für mehr Sicherheit und Klarheit.

Leitung: Daniel Beer

Freitag, 6. November 2026, 8.30–10.00 Uhr

Ort: Weiterbildungsraum, Spitalnebengebäude, Spitalstrasse 4, Ilanz. Kosten Fr. 40.–

Anmeldungen bis 27. Oktober 2026 unter 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Chor mischedau Rueun-Siat

envida el mund dil film, concerts en halla polivalenta a Rueun

– sonda, 24 d'october, 19.00

– dumengia, 25 d'october, 16.00

Nus selegrein da vossa viseta.

Chor mischedau Sevgein

Cordial invit a nossa radunonza generala venderdis, ils 30-10-2026, allas 20.15 en stanza da sesidas el baghetg plurivalent a Sevgein.

Tractandas:

1. Beinvegna
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Protocol dalla davosa radunonza generala dils 24-10-2025
4. Rendaquen e rapport dallas revisuras

5. Rapports presidenta e dirigenta
6. Mutaziuns
7. Elecziuns:
 - presidenta (reelecziun)
 - actuara (reelecziun)
 - bandierel (reelecziun)
8. Contribuziun annuala
9. Nova cunvegna cun la pleiv catolica Sevgein/Castrisch/Riein
10. Program da cant ed activitads 2026/2027
11. Cudischet da cant
12. Honoraziuns
13. Informaziuns e varia

Cordialmein envidein nus tuttas commemoras e tuts commemoras a nossa radunonza generala (prender cun il cudischet blau da cant). Suentar radunonza vegn offeriu in puschegn ella Cauma. Vulas era guder la buna cumpignia dil chor mischedau Sevgein e cantar cun nus? Lu neu a radunonza ni ad ina da nossas empremas emprovas da cant che han liug mintgamai la mesjamna, dallas 20.00-22.00 en halla plurivalenta a Sevgein.

Noss'emprema emprova da cant ha liug la mesjamna, ils 28 d'october allas 20.00 en halla plurivalenta a Sevgein.

Nus selegrein sin in bi e prospereivel niev onn da cant!
La suprastonza culla dirigenta

Gruppa gimnastica Sevgein

Gimnastica per inA e scadinA a Sevgein

Nus selegrein d'entscheiver cun nossa gimnastica per inA e scadinA suenter las vacanzas d'atun, **gievgia, ils 29 d'october 2026** allas 19.15 en halla da gimnastica a Sevgein. Nus s'entupei silsuentar entochen primavera mintga gievgia naven dallas 19.15 uras per restar fits e fresgts. Annunzia buca necessaria. Sper il tenue da gimnastica astgeis buca emblidar da prender cun vus la buna luna. La participaziun ei gratuita. Nus selegrein silla nova sessiun da gimnastica en buna cumpignia.

Il team da menaders

Turnen für jedefrau und jedermann in Sevgein

Wir freuen uns, nach den Herbstferien wieder mit dem Turnen für jedermann und jedefrau zu starten. Wir treffen uns ab **Donnerstag, den 29. Oktober 2026** um 19.15 Uhr in der Turnhalle in Sevgein. Damit wir fit und munter bleiben, treffen wir uns danach bis zum Frühling jeden Donnerstag ab 19.15 Uhr in der Turnhalle. Keine Anmeldung erforderlich. Nebst dem Turntenue bitte die gute Laune nicht vergessen. Die Teilnahme ist kostenlos. Wir freuen uns auf eine gesellige Turnsaison.

Das Leiterteam



www.laax-gr.ch

Serrada d'unviern deponia da verdems

Ord motifs da menaschi resta la deponia da verdems Pardanal serrada naven dils 14 da november 2026 entochen ca. miez avrel 2027. Durent quei temps ei negina furniziun da rauba da cumpost pusseivla. La davosa furniziun ei pusseivla sonda, ils 14 da november 2026. Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziein per la capientscha.

Uffeci da baghegiar Laax

Wintereinstellung Gründeponie Pardanal

Aus betrieblichen Gründen bleibt die Gründeponie Pardanal ab dem 14. November 2026 bis voraussichtlich Mitte April 2027 geschlossen.

Während dieser Zeit ist keine Anlieferung von Kompostgut möglich. Die letzte Anlieferung ist am Samstag, 14. November 2026, möglich.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Bauamt Laax

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Laax obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettamein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia.

Tenor las disposiziuns executivas tier la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Laax entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 42avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da compensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca CHF 350.—/onn. Tier domicil jamnil cun domicil en vischnaunca munta la taxa da basa per la taxa da compensaziun CHF 100.—/onn. Tier arrivada ni partenza durent igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants durent l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmein tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessan pagar niev la taxa da compensaziun enstagl da prestar survetsch activ duein s'annunziar a scret entochen ils **15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessan prestar survetsch san emplenir ora il formular d'annunzia online silla pagina d'interent dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau sur dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni seprasi!

Laax, 16-10-2026

cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Laax feuerwehrrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners.

Gemäss Ausführungsbestimmungen zum Feuerwehrgesetz der Gemeinde Laax beginnt die Feuerwehrrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 42. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde CHF 350.—/Jahr. Für Wochenaufenthalter mit Wohnsitz in der Gemeinde beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes CHF 100.—/Jahr. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Zur Unterstützung unseres Hauswirtschaftsteams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung:**

ALLROUNDER/IN REINIGUNG & WÄSCHEREI

Pensum nach Vereinbarung 60 – 80%. Sie sind flexibel, haben Erfahrung in einer ähnlichen Position, gute Deutschkenntnisse sowie eine gute körperliche Verfassung und gute Laune, auch in hektischen Zeiten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

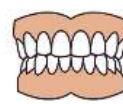


Weitere Informationen und die Ansprechpersonen finden Sie unter www.klosterilanz.ch/stellenangebote

KLOSTER
ILANZ



REPARATURDIENST ZAHNPROTHESEN



ZAHNTECHNIK Franco Signer
Bahnhofstrasse 8 7000 Chur 081 284 71 61

Ihre Spende
schenkt
ein Stück
Freiheit.



Schweizerische Stiftung
für das cerebral gelähmte Kind
www.cerebral.ch

MAISSEN



Nus encurin sill'entschatta 2027
ni tenor convegnientscha in/a

MECANIST / FRAVI (M/F) 80-100 %

Wir suchen auf Anfang 2027
oder nach Vereinbarung eine/n

MECHANIKER / SCHLOSSER (M/W) 80-100 %

Ulteriuras informaziuns sut | Weitere Informationen unter:
www.maissen-sa.ch/offene-stellen/



Wir Blinden sehen anders,
z. B. mit den Ohren.

Selbstbestimmt unterwegs.
Mit Hilfe Ihrer Spende: szblind.ch



SZBLIND

Schweizerischer Zentralverein
für das Blindenwesen

WERTE ERHALTEN



immobilias.ch

OBERSAXEN VALATA

diese hübsche **1.5-Zimmer-Wohnung** befindet sich in direkter Nähe zur Talstation der Skigebiete Obersaxen – Mundaun – Val Lumnezia. Im Sommer steht zudem ein Swimmingpool zur Verfügung. Ein Angebot, das begeistert.

CHF 295 000.– inkl. Mobiliar
CHF 25 000.– Stellplatz Tiefgarage



LAAX MURSCHEG

diese wunderschöne **5-Zimmer-Maisonettewohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ist eine Traumwohnung mit Cheminée, einzigartigem Wohnambiente und überzeugender Raumaufteilung.

CHF 2 240 000.–
inkl. Einrichtungen
CHF 40 000.– Stellplatz Tiefgarage



SCHLUEIN

das schöne **4.5-Zimmer-Wohnhaus mit Stall und Umschwung** steht im Dorfkern von Schluein. Das Haus überzeugt mit seiner Urtümlichkeit und mit seinen vielseitigen Nutzungsmöglichkeiten.

CHF 850 000.–
inkl. Stall/Anbauten und
Umschwung/Bauland



Personen, die bereits Dienst leisten und die Ersatzabgabe neu bezahlen möchten anstatt aktiven Dienst zu leisten, können sich schriftlich bis zum 15. November 2026 beim Feuerwehrkommandanten melden.

Feuerwehropflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung. feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Laax, 16.10.2026 *Der Feuerwehrkommandant*

Chor viril Laax

Invit alla radunonza generala ils 23 d'october 2026, allas 20.00 el SPAZI.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Approbazium dalla gliesta da tractandas
3. Elecziun dils dumbravuschs
4. Appel / Mutaziuns
5. Protocol dalla davosa radunonza generala
6. Rapport annual dil president
7. Rapport dil dirigent
8. Rapport dil cassier
9. Rapport dils revisurs da quen / approbazium dil quen
10. Elecziuns
 - dalla suprastonza
 - dalla direcziun
 - d'in bandierel
11. Fixar ils dis e las uras d'exercezi
12. Fixar las contribuziuns annualas
13. Program annual
14. Varia

Nus selegrein era da beneventar novs cantadurs a nossa radunonza e silsunter allas emprovas da cant che han mintgamai liug il gliendisdis sera allas 20.00. S'annunzia semplamein tiel president Conrad Derungs (Tel.078 719 67 45) ni tier in da nos cantadurs. *La suprastonza*



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Communicaziun

Il spurtegl e survetsch da telefons dalla canzlia communal restan gliendisdis, ils 02 da november 2026 serraus il suentermiezdi.

Bien engraziament per Vossa capientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Kommunikation

Der Schalter sowie Telefondienst der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 02. November 2026 am Nachmittag geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Serrada dalla Via Fontauna / Via Entadem Vitg a Cumbel

Muort lavurs vid il conduct d'electricitad ei la Via Fontauna sil cunfin cun la Via Entadem Vitg a Cumbel serrada naven dils 26 entochen ils 31 d'october 2026. Il passadi cun vehichels ei duront quei temps buca pusseivels.

Nus suppliehein per enconuschientscha.

Administraziun communal Lumnezia

Sperrung der Via Fontauna / Via Entadem Vitg in Cumbel

Aufgrund von Arbeiten an der Stromleitung ist die Via Fontauna an der Grenze zur Via Entadem Vitg in Cumbel vom 26. bis zum 31. Oktober 2026 gesperrt. Die Durchfahrt mit Fahrzeugen ist während dieser Zeit nicht möglich.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Fermada via Silgin - Surcasti

Muort lavurs da manteniment dalla via d'uual denter Silgin e Surcasti ei quella serrada naven dils 26 d'october 2026 entochen miez november 2026. Pertuccau ei era la senda da viandar ed il Nino Schurter Trail. Las lavurs cuozan ca. 2-3 jamnas. Las fins d'jamna ei la via passabla.

Administaziun communal Lumnezia

Sperrung Waldstrasse Silgin - Surcasti

Aufgrund von Unterhaltsarbeiten an der Waldstrasse zwischen Silgin und Surcasti ist diese vom 26.10.2026 bis Mitte November 2026 geschlossen. Betroffen ist auch der Wanderweg und der Nino Schurter Trail. Die Arbeiten dauern je nach Witterung ca. 2-3 Wochen. An den Wochenenden ist die Strasse passierbar.

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Cumbininala per seniors

Suentermiezgi da jass el da casa val Lumnezia per senioras e seniors, **venderdis, ils 30 d'october 2026** naven dallas 14.00.

Jassnachmittag im da casa val Lumnezia für Seniorinnen und Senioren, **Freitag, 30. Oktober 2026**, ab 14.00 Uhr.

Uniun/Verein Cumbininala

Uniun Cumbininala Lumnezia

Gimnastica per seniors

Moviment e sport promovon la sanada ed augmentan la qualitat da viver ed en cuminsonza fa ei aunc pli bia plascher e motivescha. Seigies pia era Ti activs e separticipescha a nies cuors da gimnastica per seniors che ha liug naven dils 27.10.2026 mintgamai il mardis dallas 13:00–14:00. Infos ed annunzias tier la menadra Trudi sut 079 537 98 50

Seniorenturnen

Bewegung und Sport begünstigen die Gesundheit und erhöhen die Lebensqualität und in der Gemeinschaft macht es noch mehr Spass und motiviert. Sei auch Du aktiv und mach mit uns mit, ab dem 27.10.2026 jeweils am Dienstag von 13–14 Uhr. Infos und Anmeldung bei der Kursleiterin Trudi, 079 537 98 50

Café Romontsch en la biblioteca Lumnezia

Ils **26 d'october 2026** allas **19.30** dat ei puspei «Café Romontsch» ella biblioteca a Vella/Lumnezia. Il «Café Romontsch» porscha la pusseivladad da s'entupar a persunas romontschas e Lumnezianas e Lumnezians che han empriu romontsch. Cheu dat ei la pusseivladad da practicar il discuors romontsch e seser da cumpignia.

Café Romontsch in der Bibliothek Lumnezia

Am **26. Oktober 2026** um 19.30 Uhr gibt es wieder «Café Romontsch» in der Bibliothek in Vella/Lumnezia. Das «Café Romontsch» bietet Rätoromanen und Lugnezer:innen, die Romanisch gelernt haben, eine Begegnungsmöglichkeit. Hier kann das romanische Gespräch in lockerer Atmosphäre geübt werden.

Uniun da dunnas Morissen

Tgei maunca a Morissen?

Dapi 2 onns ei noss'uniun da dunnas Morissen schelada en. Nus havein giu negin gi da suppa, neginas occurrenzas per ils seniors, per ils affons, etc. All'uniun mauncan las commembras giuvnas e funcziunarias per la suprastonza. Cun quest appel lessan nus envidar giuven e vegl (16–99), dunnas ed umens, indigen(a)s e secundindigen(a)s **venderdis, ils 13 -11-2026** allas 20:00 el center communal a Morissen ad ina sera da discussiun cun ils temas: Tgei maunca a nus el vitg? Tgei activitads lessan nus? Tgi ei prompt(a) da sorprenden in uffeci/engaschi?

Sche zatgi sa buc prender part, ei denton interessada/interessaus vid l'idea per plascher communicar quei cuort via SMS/Whatsapp (079 771 21 33) ni a scret a: Rahel Caduff, Cuoms 280a, 7143 Morissen

Gruppa da lavur «Co vinavon cun l'uniun da dunnas Morissen»

Was fehlt in Morissen?

Seit 2 Jahren ist unser Frauenverein eingefroren. Es gab keinen Suppentag, keine Veranstaltungen für unsere Senioren, für unsere Kinder, usw. Dem Verein fehlt der Nachwuchs, junge Frauen sowie Mitgliederinnen für den Vorstand. Mit diesem Aufruf möchten wir jung und alt (16–99), Frauen und Männer, Einheimische und Zweiteimische am **Freitag, 13.11.2026**, um 20 Uhr im Gemeindezentrum Morissen zu einem Diskussionsabend mit folgenden Themen einladen: Was fehlt uns im Dorf? Welche Aktivitäten sind gefragt? Wer ist bereit sich als Vorstandsmitglied zu engagieren?

Wer nicht teilnehmen kann, sich jedoch angesprochen fühlt oder Ideen einbringen möchte bitte dies via SMS/Whatsapp (079 771 21 33) mitteilen oder schriftlich an: Rahel Caduff, Cuoms 280a, 7143 Morissen

Arbeitsgruppe «Wie weiter mit dem Frauenverein Morissen»



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Administraziun communal

Venderdis, ils 23 d'october 2026 resta la canzlia serrada. Bien engraziament per vossa capientscha.

Administraziun communal Medel/Lucmagn

Uniun samaritana Mustér

Saung sa buca vegnir produciu artificialmein e sa per part mo vegnir conservau per cuort temps. Perquei quenta mintga donaziun. Sustegn il provediment da sanadad en nossa regiun e regala als concarstgauns ina schanza da survivor. Neu a dar saung ils 26 d'october 2026 allas 18:00-20:00 en Halla Cons, Disentis/Mustér.

Blut kann nicht künstlich hergestellt werden und ist oft nur kurze Zeit haltbar. Deshalb zählt jede einzelne Spende. Unterstütze die Gesundheitsversorgung in unserer Region und schenke Mitmenschen eine Überlebenschance. Komm am 26. Oktober 2026 um 18:00-20:00 bei der Halla Cons in Disentis/Mustér zur Blutspende.

TERRA  GRISCHUNA

«TERRA GRISCHUNA»-
FOTOWETTBEWERB:
Mitmachen und gewinnen!
[www.terragrischuna.ch/
fotowettbewerb](http://www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb)

«TERRA GRISCHUNA»-KALENDER 2027

Graubünden fasziniert mit mal sanften, mal rauen, mal bunten, mal einfarbigen Landschaften. Diese reizvollen Kontraste haben unsere Fotografen Armin Mathis und Walter Dürst sowie die Gewinner unseres Fotowettbewerbs für den neuen «Terra Grischuna»-Kalender auf 13 stimmungsvollen Farbbildern festgehalten.

Der Kalender mit Deckblatt und zwölf Monatsblättern mit Kalendarium und Bildlegenden, Wiro-Spiralbindung und im Format 31×22,5 cm kostet **CHF 24.50**.

Auch ein ideales Geschenk für Ihre Freunde. **Bestellen Sie gleich heute noch.**

Unser Kanton bietet unzählige Motive für beeindruckende Aufnahmen. Haben auch Sie solche Momente mit der Kamera festgehalten? Dann beteiligen Sie sich an unserem Fotowettbewerb! www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb

Ja, ich bestelle den neuen Kalender

Ex. «Terra Grischuna»-Kalender 2027 zu CHF 24.50

Die Lieferung erfolgt mit Rechnung inklusive Mehrwertsteuer, zuzüglich Versandkosten. Die Auflage des «Terra Grischuna»-Kalenders ist limitiert. Wir danken Ihnen deshalb im Voraus für Ihre baldige Bestellung.

Rechnungs- und Lieferadresse:

Name / Vorname _____

Strasse / Nr. _____

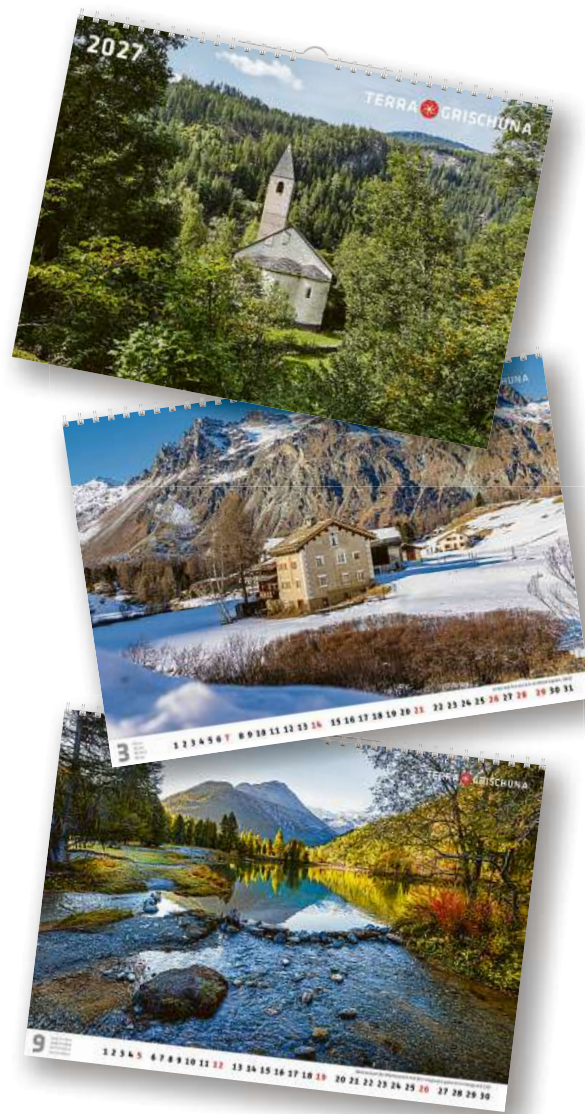
PLZ / Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Datum / Unterschrift _____

Einsenden an: Somedia Production AG, «Terra Grischuna»,
Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. +41 81 255 50 65
www.terragrischuna.ch



Chor mischedau Medel

Radunonza generala

Dumengia, igl 1. da november 2026 allas 19:45 el Hotel dalla Posta a Platta. Tuttas commembras e tuts commembers han obteniu persunalmein l'invitaziun e la gliesta da tractandas.

La suprastonza

Plascher da cantar –

mantener communablaimein la cultura!

Nus essan in chor mischedau cun rodund 20 commembras e commembers ed encurin persunas che han plascher da cantar communablaimein. Per che nies cant e nossa tradiziun preziosa sappien era viver vinavon, selegrein nus da mintga nova vusch!

Marveglias? Lu vegni nunligiontamein a fuffergnar a caschun da nos exercezis che han liug inaga per jamna. Tier nus ein tuts cordialmein beinvegni – schebein cun experientscha da chor ni semplamein ord plascher da cantar e s'entupar. Per damondas ed ulteriuras informaziuns stat la dirigenta Evelina Giger (079 377 30 55) ni il president Arthur Venzin (079 740 83 77) bugen a disposiziun. Nus selegrein sin biaras novas vuschs!



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxenmundaun.swiss

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern entlang von Gemeinde- und Kantonsstrassen

Gemäss den gesetzlichen Grundlagen in unseren Baugesetzen sind Bäume und Sträucher so zurückzuschneiden, dass herausragende Äste den Unterhalt der Strassen nicht beeinträchtigen. Die Durchfahrt von Strassenunterhalts- und Schneeäumungsfahrzeugen muss jederzeit sichergestellt sein. **Konkret sind Bäume und Sträucher auf einer Höhe von 5 m sowie mit einem Abstand von mindestens 50 cm ab Strassenrand zurückzuschneiden.**

Wir bitten daher alle Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer sowie Liegenschaftsverantwortlichen, **die erforderlichen Arbeiten bis spätestens 31. Oktober 2026 vorzunehmen.**

Wichtiger Hinweis:

Nach Ablauf dieser Frist wird die Gemeinde vom gesetzlichen Kapprecht Gebrauch machen und Bäume und Sträucher zurückschneiden. Die dafür anfallenden Kosten gehen zu Lasten der jeweiligen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer.

Bei Fragen oder für Unterstützung wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun und geben Sie dabei folgende Angaben an:

- Parzellennummer
- Fraktion (Flurname)
- Name und Telefonnummer

Der Werkdienst der Gemeinde Obersaxen Mundaun wird sich anschliessend mit Ihnen in Verbindung setzen. Wir danken Ihnen für Ihre Mitwirkung.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Tagliar anavos plantas e caglias per liung dallas vias communalas e cantunalas

Tenor las basas legalas en nossas leschas da baghegiar ein plantas e caglias da tagliar anavos aschia che roma che varga ora pregiuditgescha buca il manteniment dalle vias. Il transit da vehichels da manteniment da vias e da rumida da neiv sto esser segiraus da tut temps. **Concret eis ei da tagliar anavos plantas e caglias sin in'altezia da 5 m sco era cun ina distanza da silmeins 50 cm naven digl ur dalla via.**

Nus supplichein perquei tuttas proprietarias e tuts proprietaris da terren sco era responsabels d'immobillas **da far las lavurs necessarias entochen sil pli tard ils 31 d'october 2026.**

Avis impurtant:

Suenter la scadenza da quei termin vegn la vischnaunca a far diever dil dretg da smuttegiar tenor lescha e tagliar anavos plantas e caglias. Ils cuosts che seresultan per quei intent van a quen dallas proprietarias e dils proprietaris da schischom respectiv.

En cass da damondas ni per sustegn san ins sevolter tier l'administraziun communal dad Obersaxen Mundaun cun indicar leutier las suandontas indicaziuns:

- Nr. da parcella
- Fracziun (num rural)
- Num e numera da telefon

Il luvratori communal Obersaxen Mundaun vegn silsuenter a semetter in contact cun Vus.

Nus engraziein per Vossa cooperaziun.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Strassensperrung von Wali bis Waschchrüt infolge Sanierungsarbeiten

Von Dienstag, 20. Oktober 2026 bis Mitte November 2026 ist die Strasse von Wali bis Waschchrüt wegen Bauarbeiten am Bachübergang vollständig für den motorisierten Verkehr gesperrt.

Fussgängerinnen und Fussgänger sowie Velofahrerinnen und Velofahrer können die Baustelle mit der nötigen Vorsicht passieren oder alternativ auf den Wanderweg Wali - Waschchrüt ausweichen.

Wir bitten um Verständnis für die vorübergehenden Einschränkungen und danken für Ihre Rücksichtnahme.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Serrada dalla via da Wali entochen Waschchrüt en consequenza da lavurs da sanaziun

Naven da margis, ils 20 d'october 2026 entochen miez november 2026 ei la via da Wali entochen Waschchrüt serrada cumpleinamein pil traffic motorisau muort lavurs da construcziun vid il passadi digl ual.

Pedunzas e pedunzs sco era velocipedistas e velocipedists san passar il plazzal cun la duida precauziun ni sco alternativa untgir sin la senda da viandar Wali - Waschchrüt. Nus supplichein per capientscha per las restricziuns temporaras ed engraziein per Vies risguard.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Eröffnung der St. Petersbachbrücke

Am Freitag, 30. Oktober 2026, ist es so weit: Die neue St. Petersbachbrücke kann dem Verkehr übergeben werden.

Wir laden die ganze Bevölkerung herzlich zur Eröffnungsfeier ein.

- Freitag, 30. Oktober 2026

- 10.45 Uhr

- Treffpunkt auf der Brücke, Seite Meierhof

Bitte parkieren Sie Ihr Fahrzeug auf dem Parkplatz der Bergbahnen in Meierhof.

Im Anschluss an den Eröffnungsakt laden wir Sie zu einem gemütlichen Apéro und einer einfachen Mittagsverpflegung beim Schulhaus Meierhof ein.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und auf einen schönen gemeinsamen Anlass.

Gemeinde Obersaxen Mundaun und Tiefbauamt Graubünden

Inauguraziun dalla punt St. Petersbach

Venderdis, ils 30 d'october 2026 eis ei aschi lunsch: La nova punt St. Petersbach sa vegin surdada al traffic.

Nus envidein cordialmein l'entira populaziun alla fiasta d'avertura.

- Venderdis, ils 30 d'october 2026

- 10.45

- Sentupada silla punt, dalla vart Meierhof

Per plascher parcar Vies vehichel sil parcadi dallas penicularas a Meierhof.

Suenter igl act d'avertura envidein nus Vus ad in apero plascheivel ed in sempel gentar tier la casa da scola Meierhof.

Nus selegrein sin Vossa vegnida e sin ina biala occurrenza communabla.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun ed Uffeci da construcziun bassa Grischun

Aufforderung zum Wassersparen

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit führen die Quellen auf unserem Gemeindegebiet aktuell immer weniger Wasser. Die ausbleibenden Regenfälle haben dazu geführt, dass die Zuflüsse in die kommunalen Wasserreserven zuletzt sehr stark zurückgegangen sind. Die Gemeinde Obersaxen Mundaun appelliert daher eindringlich an die gesamte Bevölkerung, äusserst verantwortungsvoll und vorsichtig mit dem Wasserverbrauch umzugehen. Jede eingesparte Menge hilft, die Trinkwasserversorgung zu gewährleisten und stabil zu halten.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung in dieser anspruchsvollen Situation.

Über die weitere Entwicklung und allfällige Anpassungen der Massnahmen wird laufend informiert.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Intimaziun da spargnar aua

Muort la schitgira cuntinuonta meinan las fontaunas sin nies territori communal actualmein adina pli pauca aua. La munconza da plievgia ha effectuau che las affluenzas ellas reservas d'aua communalas ein sereducidas il davos temps fetg.

La vischnaunca dad Obersaxen Mundaun appellescha perquei fermamein all'entira populaziun dad ir entuorn cun ordvart gronda responsabladad e precauziun cul consum d'aua. Mintga quantitat spargnada gida a garantir e mantener stabil il provediment d'aua da beiber. Nus engraziein grondamein per Vossa capientscha e Vies sustegn en quella situaziun pretensiusa.

Davart igl ulteriur svilup ed eventualas adattaziuns dalle mesiras vegn informau cuntinuadamein.

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Eröffnung der St. Petersbachbrücke: Gemeindeverwaltung vorübergehend geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, 30. Oktober 2026, von 10 bis 15 Uhr** wegen der Eröffnungsfeier der neuen St. Petersbachbrücke geschlossen. Ausserhalb dieser Zeit sind wir wie üblich für Sie erreichbar.

Wir freuen uns, die Eröffnung der St. Petersbachbrücke gemeinsam mit Ihnen zu feiern.

Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

Inauguraziun dalla punt St. Petersbach: Administraziun communal serrada ad interim

L'administraziun communal resta serrada **venderdis, ils 30 d'october 2026 naven dalle 10.00 entochen las 15.00** muort la fiasta d'avertura dalla nova punt St. Petersbach. Ordeifer quei temps essan nus contonschibels per Vus sco usitau.

Nus selegrein da festivar ensem cun Vus l'avertura dalla punt St. Petersbach.

Administraziun communal Obersaxen Mundaun



ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



Bild gross: AdobeStock © majonit, Bild klein: fotolia.com © ChiccoDodiFC.

Silvester in Taormina

Jahreswechsel unter der Sonne Siziliens.

Städte und Gemeinden mit beeindruckenden Architekturen, eine wunderschöne Natur, die spannende Symbiose der Kulturen und die sizilianische Lebensfreude. Erleben Sie vom 30. Dezember 2026 bis 04. Januar 2027 die winterliche Schönheit des bezaubernden Inselostens, tauchen Sie ein in die herrliche Natur und begeben Sie sich auf die Spuren der Antike. Lassen Sie sich vom Ätna in den Bann ziehen, erkunden Sie charmante Gemeinden und erleben Sie einen einzigartigen Jahreswechsel mitten im Mittelmeer.

Programmablauf

- 1. Tag:** Sie werden mit dem Bus von Chur, Landquart, Ziegelbrücke und Rapperswil zum Flughafen Zürich gebracht und fliegen am Abend nach Catania. Fahrt entlang der Küste zu Ihrem 4-Sterne-Hotel in der charmanten Kleinstadt Taormina. Im Anschluss an die Zimmerbelegung lassen Sie den Tag ausklingen.
- 2. Tag:** Nach dem Frühstück besuchen Sie Taorminas Altstadt. Am Nachmittag entdecken Sie den belebten Corso Umberto. Im Anschluss an etwas Zeit zur freien Verfügung machen Sie sich im Laufe des Nachmittags auf den Rückweg zum Hotel, wo Sie am Abend eine stilvolle Silvesterfeier erwartet.
- 3. Tag:** Frühstücken Sie gemütlich, bevor Sie sich am späten Vormittag auf den Weg nach Catania machen. Im Anschluss an das Mittagessen im ausgewählten Restaurant erkunden Sie beim Rundgang die wunderschöne Altstadt.
- 4. Tag:** Nach dem Frühstück fahren Sie zum Aussichtspunkt Rifugio Sapienza auf über 1.900 Metern. Zur Mittagszeit werden Sie in einem Weingut erwartet.
- 5. Tag:** Der heutige Tag steht im Zeichen von Syrakus. Im Anschluss widmen Sie sich der kleinen, der Küste vorgelagerten Insel Ortygia, der einstigen Keimzelle der antiken Metropole, heute als historische Altstadt bekannt. Nach einer individuellen Mittagspause besichtigen Sie die Kathedrale Santa Maria delle Colonne.
- 6. Tag:** Nachdem Sie Ihren letzten Vormittag verbracht haben, besuchen Sie zur Mittagszeit eine Orangenplantage. Schliesslich werden Sie zum Flughafen Catania gebracht, wo Sie am Abend der Rückflug nach Zürich sowie der Transfer zu Ihrem Ausgangsort erwartet.

Reisedatum

30. Dezember 2026 bis 04. Januar 2027

Reiseleistungen

- Bustransfer von Chur, Landquart, Ziegelbrücke und Rapperswil zum Flughafen Zürich und zurück
- Direktflug mit SWISS von Zürich nach Catania auf Sizilien und zurück
- 5 Ü/F im 4*-Hotel «Excelsior Palace» in Taormina
- Silvesterfeier im Hotel, Mehrgangmenü
- 1 Verkostung der Ätna-Weine mit sizilianischem Imbiss
- Ausflug «Bezauberndes Taormina»
- Ausflug «Spätbarockes Catania»
- Ausflug «Der majestätische Vulkan Ätna»
- Ausflug «Auf den Spuren der Antike in der faszinierenden Stadt Syrakus im Südosten»
- Qualifizierte, deutschsprechende Reiseleitung Bernardo Meier
- Reisebegleitung Eva Gabathuler ab/bis Chur
- Insolvenzversicherung

Preis pro Person im DZ

Für Abonnenten: CHF 2'670.-
Für Nicht-Abonnenten: CHF 2'870.-
Einzelzimmerzuschlag CHF 600.-

Anmeldeschluss: 15. Okt. 2026

Bedingungen: Max. Teilnehmer: 25 Personen. Programmänderungen vorbehalten. Es gelten die Reisebedingungen der Mondial Tours MT SA, Via Varenna 29, CH-6600 Locarno

Mehr Infos und Anmeldungen – detailliertes Programm und Anmeldung direkt beim Verlag auf aboplus.somedia.ch oder beim Veranstalter Mondial Tours unter Telefon 091 752 35 20 oder per E-Mail an info@mondial-tours.ch

Mondial Tours

Gemeinsam Ziele stecken ...

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Freitag, 23. Oktober 2026, 19.30 Uhr

Feuerwehrrübung Atemschutz, Mannschaft und TLF im eigenen Feuerwehrlokal

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.ober saxenmundaun.swiss unter «online schalter» ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Freitag, 23. Oktober 2026, 19.00 Uhr

Feuerwehrrübung Sanitätszug in Obersaxen (Aula)

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.ober saxenmundaun.swiss unter «online schalter» ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden. *Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun*

Feuerwehrdienst 2027

Am 1. Januar 2027 beginnt gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Obersaxen Mundaun der obligatorische Feuerwehrdienst.

Wer ist feuerwehrpflichtig?

- Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Obersaxen Mundaun
- Ausländische Staatsangehörige mit Niederlassungsbewilligung B oder C
- Bei Ehepaaren in ungetrennter Ehe lebend ist nur ein Ehepartner feuerwehrpflichtig

Betroffene Jahrgänge 2027

- Feuerwehrpflichtig sind die Jahrgänge 1985 bis und mit 2009.

Anmeldung zur Einteilung

- Einwohnerinnen und Einwohner, die eingeteilt werden möchten, melden sich bitte bis Freitag, 23. Oktober 2026 beim Feuerwehrkommandanten Tizian Derungs, Tel. 079 241 02 64.

Feuerwehrrersatzabgabe

- Feuerwehrpflichtige, die keinen Dienst leisten, bezahlen eine jährliche Ersatzabgabe von CHF 400.00.

Informationsveranstaltung

- Mittwoch, 4. November 2026
- 19.30 Uhr
- Feuerwehrlokal, Obersaxen Meierhof

Rückgabe der Feuerwehrausrüstung

Feuerwehrangehörige, die per 31. Dezember 2026 aus der Feuerwehr Obersaxen Mundaun entlassen werden oder bereits ausgetreten sind, werden gebeten, ihre Ausrüstung bis spätestens Mittwoch, 25. November 2026, abzugeben.

Abgabe und Terminvereinbarung bei Christian Henny, Materialchef, Tel. 079 402 99 28.

Besten Dank für eine fristgerechte und saubere Materialrückgabe.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Venderdis, ils 23 d'october 2026, 19.30

Exercezi da pumpiers dil schurmetg da flad, digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna el agen local da pumpiers

Perstgisas vegnan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.ober saxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Venderdis, ils 23 d'october 2026, 19.00

Exercezi da pumpiers dall'equipa da sanitad ad Obersaxen (aula)

Perstgisas vegnan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.ober saxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Survetsch da pumpiers 2027

Igl 1. da schaner 2027 entscheiva tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun il survetsch da pumpiers obligatori.

Tgi ei obligaus da far pumpiers?

- Umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca dad Obersaxen Mundaun
- Burghais jasters cun lubientscha da domicil B ni C
- Tier conjugals che vivan en lètg nunseparada ei mo in conjugal obligaus da far pumpiers

Annadas pertuccadas 2027

- Obligai da far pumpiers ein las annadas 1985 entochen e cun 2009.

Annunzia per la repartiziun

- Habitontas e habitonts che vulan vegnir parti en s'annunzian per plascher entochen venderdis, ils 23 d'october 2026 tiel cumandant da pumpiers Tizian Derungs, tel. 079 241 02 64.

Taxa da compensaziun da pumpiers

- Obligai da far pumpiers che prestan negin survetsch pagan ina taxa da compensaziun annuala da CHF 400.00

Occurrenza d'informaziun

- Mesjamna, ils 4 da november 2026
- 19.30
- Local da pumpiers, Obersaxen Meierhof

Retuorn digl equipament da pumpiers

Commembers da pumpiers che vegnan relaschai per ils 31 da december 2026 dils Pumpiers Obersaxen Mundaun ni ch'ein gia sorti, ein supplicai da dar giu lur equipament entochen sil pli tard mesjamna, ils 25 da november 2026.

Surdada e convegnientscha da termin tier Christian Henny, cau da material, tel. 079 402 99 28.

Bien engraziament per in retuorn da material ad uras e schubers.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Altpapier- und Altkartonsammlung in der Gemeinde Obersaxen Mundaun

Es ist wieder soweit. Die Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler sammeln Ihr Altpapier und Altkarton ein. **Bitte stellen Sie Ihr Altpapier und Altkarton am Mittwoch, 28. Oktober 2026, bis 07.30 Uhr**, gebündelt an einen gut sichtbaren und begehbaren Ort. Falls Ihr Haushalt bei der Sammlung vergessen ging oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir sind unter der Telefonnummer 081 920 50 89 erreichbar.

Schule Obersaxen Mundaun

Rimnada da pupi e cartun vegl ella vischnaunca Obersaxen Mundaun

Igl ei puspei aschi lunsch. Las scholaras ed ils scholars dil scalem superiur rimnan Vies pupi e cartun vegl. **Nus supplichein da metter Vies pupi e cartun vegl mesjamna, ils 28 d'october 2026, entochen las 07.30**, ligaus ensemen e bein visibels en in liug bein accessibels. Sche Vies pupi ni cartun vegl ei staus anavos ni tier damondas supplichein nus da prender si contact cun nus sut la numera da telefon 081 920 50 89.

Scola Obersaxen Mundaun

Chor mischedau Flond

Generalversammlung

Die Generalversammlung führen wir nach einer Stunde gemeinsamen Singens am Donnerstag, **29. Oktober 2026** durch. Wir treffen uns um 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle in Flond, singen bis um 21.15 und halten bis ca. 22.00 die Generalversammlung. Danach gibt es eine süsse Überraschung.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll
3. Jahresbericht des Präsidenten und der Dirigentin
4. Jahresrechnung und Revisorenbericht
5. Rückblick und Schlussrechnung: Jubiläum
6. Wahlen: Präsident/in, Aktuar/in, Kassier/in, Revisor/in
7. Programm für das Vereinsjahr 2026/27
8. Varia

Hast auch du Lust zum singen? Dann... herzlich Willkommen im Chor mischedau Flond. *Der Vorstand*

Chor mischedau Flond

Radunonza generala

La radunonza generala vegn menada atras suenter in'ura da cant ils **29 d'october 2026**. Nus sentupein allas 20.15 uras en la halla plurivalenta a Flond, cantein entochen las 21.15 ed havein suenter entochen ca. las 22.00 la radunonza generala. Silsuenter dat ei ina dultscha sorpresa.

Tractandas:

1. beinvegni ed elecziun da dumbravuschs
2. protocol
3. rapport dil president e dalla dirigenta
4. rendauen e rapport dils revisurs
5. retrospectiva e rendauen: giubileum
6. elecziuns: president/a, actuar/a, cassier/a, revisurs
7. program 2026/27
8. varia

Has era ti gust da cantar? Buca ponderar - neu a cantar!

La suprastonza



HOLGER FINZE-MICHAELSEN
**Flucht über die Berge
 ins Prättigau**

GESCHICHTEN VON FLÜCHTLIN-
 GEN UND
 DESERTEUREN 1938 – 1945

312 Seiten, gebunden
 ISBN 978-3-907679-08-1
 CHF 29.90.– (UVP)



Somedia Buchverlag
 ist auch auf Facebook
 und Instagram zu finden.

EINLADUNG ZUR BUCHVERNISSAGE

FLUCHT ÜBER DIE BERGE INS PRÄTTIGAU

Sonntag, 1. November 2026 um 14.00 Uhr in der MZH St. Antönien

Musik: Evelyne Hess | Apéro im Anschluss

Jüdinnen und Juden, vor allem aus Wien, Antinazis aus sozialistischen und kommunistischen Kreisen, griechische Zwangsarbeiter, Angehörige der Wehrmacht auf Heimaturlaub, junge Leute – Studentinnen, Leiter von Jugendorganisationen, zum deutschen Militärdienst Aufgebotene: Die Angst um ihr Leben treibt sie vom Montafon aus über die Pässe ins Prättigau, nachdem die Fluchtwege im St. Galler Rheintal abgeschnitten sind. Auf gefährlichen Pfaden und oft unter dramatischen Umständen erreichen sie so die Schweiz. 175 Männer und Frauen, die jenseits der Berge Rettung und Freiheit suchen.

Erhältlich in der Buchhandlung
 oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
 Telefon 055 645 28 63

somedia
 BUCHVERLAG

FÜR EINZIGARTIGE LESEMOMENTE.



**25%
 RABATT
 FÜR
 NEUABONNENTEN**

«TERRA GRISCHUNA»-
 FOTOWETTBEWERB:
 Mitmachen und gewinnen!
www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb



TERRA GRISCHUNA IM ABONNEMENT

Das Beste aus Natur, Kultur und Freizeit: Entdecken Sie die Vielfalt Graubündens – mit einem Abonnement der «Terra Grischuna».

Somedia Production AG, «Terra Grischuna», Postfach 491, CH-7007 Chur
 Telefon 0844 226 226 | abo@somedia.ch | www.terragrischuna.ch/abo

DTV Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung, Samstag, 7. November 2026, um 19.00 Uhr, im Restaurant Vanis, Misanenga.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzählerinnen
3. Protokoll GV 2025
4. Jahresrechnung 2025/2026 und Revisorinnenbericht
5. Jahresrückblick
6. Austritte / Eintritte
7. Demissionen / Wahlen
8. Ehrungen
9. Anträge
10. Jahresprogramm
11. AKP-Liste
12. Wichtel
13. Varia

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen. Neumitgliederinnen sind herzlich willkommen. Abmeldungen und Anträge nimmt Ronja bis am Donnerstag, 05.11.2026 entgegen. *Der Vorstand*

Frauenverein Obersaxen**Familihtag**

Der Frauenverein Obersaxen lädt am **Sonntag, 8. November 2026**, zum traditionellen Familihtag für Einheimische und Gäste ein. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ab 11.30 Uhr ein abwechslungsreicher Tag mit einem feinen Mittagsmenü, Kaffee und Kuchen, Kinderanimation, einer grossen Tombola sowie musikalischer Unterhaltung mit dem Trio HauMiBlau. Der Frauenverein Obersaxen freut sich auf euch!

Für unser Kuchenbuffet sind wir noch auf fleissige Kuchenbäckerinnen und -bäcker angewiesen. Wer uns mit einer Torte oder Kuchen unterstützen möchte, meldet sich bei Erika Janka, 079 734 04 64. Die Kuchen und Torten nehmen wir gerne am Samstag ab 13.30 Uhr sowie am Sonntag ab 10 Uhr entgegen. *Der Vorstand*

Kurs DoTERRA - Ätherische Öle & ihre Anwendung
Am **Freitag, 30. Oktober 2026** findet der Kurs DoTERRA - Ätherische Öle & ihre Anwendung statt.

Kursdauer: 19.30 - ca. 22 Uhr

Ort: Sitzungszimmer OG MZG Meierhof

Kosten: Auf Anfrage!

Kursleiterin: Ramona Simmen

Anmeldung bis Sonntag, 25. Oktober 2026 an Erika Janka, 079 734 04 64, Teilnehmerzahl begrenzt!

Wir freuen uns auf euch! *Der Vorstand*

Musikgesellschaft Obersaxen

Einladung zur Generalversammlung vom Freitag, 30. Oktober 2026, um 20.00 Uhr im Restaurant Stai, Miraniga, Obersaxen.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl von zwei Stimmzählern
3. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 31.10.2025
4. Jahresberichte
 - des Präsidenten
 - der Dirigenten
5. Jahresrechnung 2025/26 und Revisorenbericht
6. Budget 2026/27
7. Wahlen
8. Neueintritte, Dispensen/Austritte

9. Jahresprogramm und Ausblick 2027
10. Ehrungen
11. Varia

Wir bitten um vollzähliges Erscheinen. Unsere Musikveteranen sind zur Generalversammlung auch herzlich eingeladen. *Der Vorstand*



SAGOGN

www.sagogn.ch

Tagliar caglias e plantas sper vias communalas

Nus supplichein tuts proprietaris da schischom da tagliar anavos tuttas caglias e roma che vargan ora en vias publicas, sinaquei ch'il traffic e la rumida da neiv vegnien buca impedi. Ultra da quei supplichein nus era da risguardar, che las cazzolas da via ston esser libras da caglias e roma.

Nus supplichein privats, administraziuns e pedels da casas da vacanzas da mirar che quellas lavurs vegnien exequidas entochen ils **31 d'october 2026**.

En cass che las lavurs vegnan buca fatgas, sorprendan ils luvriers communalas quei sin cuost dils proprietaris. Nus sereferin sin art. 58 e 61 dalla lescha da baghegiar communal, art. 687 CCS ed art. 76, al. 5 dalla lescha davart la planisaziun dil territori per il cantun Grischun.

Sagogn, 23-10-2026 *Suprastonza communal Sagogn*

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Wir bitten alle Eigentümer, sämtliche Bäume und Sträucher im Bereich von öffentlichen Strassen zurückschneiden, damit die Durchfahrt für Strassenunterhalts- und Schneeräumungsfahrzeuge gewährleistet ist. Zusätzlich bitten wir auch die Strassenlaternen von Bäumen und Sträuchern zu befreien.

Wir bitten alle Privatpersonen, Verwaltungen sowie Hausabwarte von Ferienhäusern dafür zu sorgen, dass diese Arbeiten bis am **31. Oktober 2026** erledigt sind. Im Unterlassungsfall werden diese auf Kosten der jeweiligen Eigentümer durch die Gemeinde erledigt. Diese Anweisungen stützen sich auf Art. 58 und 61 des Baugesetzes der Gemeinde Sagogn, Art. 687 ZGB und Art. 76, Abs. 5 kant. Raumplanungsgesetzes.

Sagogn, 23.10.2026 *Gemeindevorstand Sagogn*

Patertgar vinavon Sagogn – Perspectivas per nies vitg

Avertura exposiziun «Ustria Sil Plaz & Plaz Sutprei – in liug, biaras ideas»

Brat davart nies svilup dil vitg ed apéro

Co savessen l'Ustria Sil Plaz ed il Plaz Sutprei sesviluppar egl avegnir? 27 students dalla Scola aulta specialisada dil Grischun ein sefatschentai cun quella damonda el rom da lur lavurs da bachelor. Diesch projects eligi vegnan ussa exponi a Sagogn.

La suprastonza communal envida cordialmein **all'avertura dall'exposiziun cun brat davart il svilup dil vitg e silsunter apéro: Venderdis, ils 30 d'october 2026, naven dallas 19.00 en halla plurivalenta Sagogn**

L'occurrenza ha liug enstagl dalla radunonza communal previda oriundamein ils 30 d'october.

Sco emprem dattan la SAS Grischun ed ils proprietaris investa ellas ideas naschidas. Silsunter arvin nus ensemen cul project Nossa Casa la vesta sin nies vitg: Tgei lein nus mantener, nua vesein nus schanzas e co duei Sagogn sesviluppar vinavon?

Nus selegrein sin in brat plein tensiun. Silsunter midain nus comunablaimein ell'aula, arvin leu l'exposiziun ed envidein cordialmein agl apéro.

L'exposiziun cun diesch projects students tscharni sa plinavon vegnir visitada ils suandonts temps ell'aula:

Sonda, ils 31 d'october 2026: 10.00–17.00

Dumengia, igl 1. da november 2026: 10.00–15.00 uras

Suprastonza communal Sagogn

Sagogn weiterdenken – Perspektiven für unser Dorf

Ausstellungseröffnung «Ustria Sil Plaz & Plaz Sutprei – ein Ort, viele Ideen»

Austausch über unsere Dorfentwicklung und Apéro
Wie könnten sich die Ustria Sil Plaz und der Plaz Sutprei in Zukunft entwickeln? 27 Studierende der Fachhochschule Graubünden haben sich im Rahmen ihrer Bachelorarbeiten mit dieser Frage auseinandergesetzt. Zehn ausgewählte Projekte werden nun in Sagogn ausgestellt.

Der Gemeindevorstand lädt herzlich zur **Ausstellungseröffnung mit Austausch zur Dorfentwicklung und anschliessendem Apéro** ein:

Freitag, 30. Oktober 2026, ab 19.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Sagogn

Der Anlass findet anstelle der ursprünglich für den 30. Oktober vorgesehenen Gemeindeversammlung statt.

Zunächst geben die FH Graubünden und die Eigentümerschaft Einblick in die entstandenen Ideen. Danach öffnen wir gemeinsam mit dem Projekt Nossa Casa den Blick auf unser Dorf: Was möchten wir bewahren, wo sehen wir Chancen und wie soll sich Sagogn weiterentwickeln?

Wir freuen uns auf einen spannenden Austausch. Im Anschluss wechseln wir gemeinsam in die Aula, eröffnen dort die Ausstellung und laden herzlich zum Apéro ein.

Die **Ausstellung mit zehn ausgewählten studentischen Projekten** kann zudem zu folgenden Zeiten in der Aula besucht werden:

Samstag, 31. Oktober 2026: 10.00–17.00 Uhr

Sonntag, 1. November 2026: 10.00–15.00 Uhr

Gemeindevorstand Sagogn

Contribuziuns per uniuns che promovan ils affons

La suprastonza communal renda cheutras attent agl uorden davart il susteniment dallas uniuns che scoleschan e promovan ils affons dalla vischnaunca da Sagogn el sectur da sport e cultura. Affons e giuvenils denter 5 e 16 onns cun dimora ella vischnaunca da Sagogn han il dretg da far valer ina contribuziun da maximal 100 francs per lur uniun ni organisaziun. Nus rendein attent agl art. 5 digl uorden: «Mintgina e mintgin ch'ei autorisau sa far valer il susteniment alla canzia communal». Las uniuns dueien annunziar lur affons cul formular «damonda susteniment d'uniuns» silla homepage dalla vischnaunca Sagogn. Davos termin per l'annunzia ei ils **31 d'october 2026**.

Sagogn, 09-10-2026

Administraziun communal Sagogn

Beiträge für die Jugendförderung der Vereine

Der Gemeindevorstand weist hiermit auf die Gemeindeverordnung über die Unterstützung von Vereinen, die unsere Jugend im Bereich Sport und Kultur ausbilden und fördern. Kinder und Jugendliche zwischen 5 und 16 Jahren mit Niederlassung in Sagogn können einen Maximalbetrag von Fr. 100.– für Ihren Verein oder ihre Organisation geltend machen. Vereine und Organisationen können Ihren Zuspruch mit dem entsprechenden Formular auf der Homepage der Gemeinde Sagogn anmelden. Letzter Meldetermin ist am **31. Oktober 2026**.

Sagogn, 09.10.2026

Gemeindeverwaltung Sagogn

Uras d'avertura canzlia communal

La canzlia communal resta serrada gievgia ils 05 da november 2026.
Nus supplichein da prender enconuschientscha ed engraziain per la capientscha.

Administraziun communal Sagogn

Öffnungszeiten Gemeindeganzlei

Die Gemeindeganzlei bleibt am Donnerstag 05. November 2026 geschlossen.
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Sagogn

Il comité «Gion Cadieli»

Gion Cadieli 1876-1952

Sagogn commemorescha gl'anniversari da 150 onns
Sagogn ei il liug nativ d'in dils enconuschents poets populars dalla Surselva. Ils 26 da schaner 1876 eis el naschi-
us cheu ed era morts ils 2 da november 1952. Da quella
persunalitad vulein nus seregurdar cun ina sera culturala
informativa, divertenta e varionta. **Venderdis, ils 6 da
november 2026**, allas 19.30, en halla plurivalenta.

Program:

- Uniun da musica Sagogn
- Martin Cabalzar, Cumbel, ant. schefredatur, presenta veta ed ovra
- -Scolars dalla 3. e 4. classa reciteschan poesias
- Scenetta dall'Uniun da giuventetgna Sagogn
- Chor baselgia ecumen conta canzuns da Gion Cadieli
- Samuel Bislin ha fatg apostu pil giubileum ina projecziun nocturna dalla casa paterna a Sutprei. Quella ei illuminada da gievgia tochen dumengia-sera.

Alla fin dalla sera en halla plurivalenta offerescha il Chor baselgia ecumen ina suppa da zetgas ed envida a petta e caffè. Nus envidein pign e grond a quella sera da cumpignia en memoria da «nies» poet Gion Cadieli e selegrein d'ina gronda participaziun.

Gion Cadieli 1876-1952 – Jubiläumsanlass zur 150. Geburtstag des romanischen Volksdichters

Sagogn ist Heimatort einer der bekanntesten Volksdichter der Surselva. Hier wurde dieser am 26. Januar 1876 geboren und hier verstarb er am 2. November 1952. Mit einem informativen, geselligen und abwechslungsreichen Kulturabend wollen wir diese Persönlichkeit ehren. **Freitag, 6. November 2026, um 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle.**

Programm:

- Uniun da musica Sagogn
- Martin Cabalzar, Cumbel, ehemn. Chefredaktor, stellt Leben und Werk vor.
- Schüler der 3. und 4. Klasse rezitieren Gedichte von Gion Cadieli
- Kurze Inszenierung der Uniun da giuventetgna Sagogn
- Der Chor baselgia ecumen singt Lieder mit Texten des Dichters.
- Speziell fürs 150-Jahr-Jubiläum hat Samuel Bislin eine nächtliche Projektion am Geburtshaus von Gion Cadieli geschaffen. Das Haus Sil Plaz ist jeweils von Donnerstag- bis und mit Sonntagabend beleuchtet.

Am Schluss des Abendprogrammes offeriert der Chor baselgia ecumen eine Kürbissuppe und lädt alle Anwesenden zum gemütlichen Ausklang des Erinnerungsanlasses.

Wir freuen uns auf einen schönen Begegnungsabend mit der Bevölkerung.

Gruppa sociala Sagogn

Marenda communabla per seniors da 60 ensi ell'us-
tria Stiva Grischuna a Sagogn. Nus s'entupein **gievgia, ils 5. da november 2026** 12.00. S'annunziar entochen mesjamna, 4. da november 2026 allas 12.00 sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn. Wir treffen uns am **Donnerstag, 5. Nov. 2026** um 12.00 Uhr. Anmeldung bis Mittwoch 4. Nov. 2026, um 12.00 an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

Uniun da dunnas Sagogn

Cuors da zambergiar in aungel cun Theolinda Wolf
Bugen envidein en Vos da zambergiar ina sera in aungel cun bandagas da gep. Il cuors ha liug ina gievgia naven dallas 19.00 uras a Trun. Pusseivel fuss ils 19.11, 26.11 ni ils 3.12.2026. Bugen astgeis s'annunziar entochen ils 23.10.2026 direct tier Amanda 079 391 48 62

Gipsengel basteln mit Theolinda Wolf

Gerne laden wir Euch ein, einen Engel aus Gipsbandagen zu basteln. Der Kurs findet an einem Donnerstag um 19.00 Uhr in Trun statt. Mögliche Kursdaten sind 19.11, 26.11 oder 3.12.2026. Gerne dürft Ihr Euch bis 23.10.2026 direkt bei Amanda 079 391 48 62 anmelden



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Obligaziun da far pumpiers 2027

Tenor lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Schluein ein per regla umens e dunnas cun domicil ella vischnaunca da Schluein obligai da far pumpiers.

Dils habitonts che vivan en ina lètg buca separada ei sulettaimein in dils partenaris obligaus da far pumpiers. En quei cass sedrezza il cuoz dall'obligaziun da far pumpiers tenor la vegliadetgna dil conjugal che gudogna il pli bia. Il medem vala per jasters cun lubientscha B e C.

Tenor la lescha da pumpiers dalla vischnaunca da Schluein entscheiva l'obligaziun da dar pumpiers egl onn, el qual il 20avel onn da naschientscha vegn cumplenius. L'obligaziun da far pumpiers finescha alla fin digl onn (31-12), el qual il 40avel onn da naschientscha vegn cumplenius.

La taxa da basa per la taxa da cumpensaziun munta per obligai da far pumpiers cun domicil en la vischnaunca **CHF 350.-/onn**. Tier domicil jamnil cun domicil cumplein munta la taxa da basa per la taxa da cumpensaziun **CHF 100.-/onn**. Tier arrivada ni partenza d'ront igl onn calendar vegn la taxa incassada pro rata tenor il cuoz dil domicil. Per dimorants d'ront l'jamna succeda l'incassament medemamein proporziunalmeins tenor il cuoz dalla dimora.

Persunas che prestan gia survetsch e lessen pagar niev la taxa da cumpensaziun enstagl da prestar survetsch activ, dueigien s'annunziar a scret **entochen ils 15 da november 2026** tiel cumandant da pumpiers.

Persunas ch'ei obligadas da far pumpiers e che lessen prestar survetsch, dueigien emplenir il formular d'annunzia online silla pagina d'internet dalla vischnaunca Laax. www.laax-gr.ch/pumpiers (annunzia pil survetsch da far pumpiers).

Per ulteriuras informaziuns stat il cumandant da pumpiers, Gabriel Walser bugen a disposiziun. feuerwehr@laax-gr.ch

Ils 6 da november 2026 allas 20.00 ha liug la sera d'informaziun el depot da pumpiers Laax. Leu vegn informau dallas incumbensas dils pumpiers. Vegni spe-rasvi!

Schluein, 23-10-2026

Il cumandant da pumpiers

Feuerwehrdienstpflicht 2027

Gemäss Feuerwehrgesetz der Gemeinde Schluein sind in der Regel Männer und Frauen mit Wohnsitz in der Gemeinde Schluein feuerwehrpflichtig.

Von in ungetrennter Ehe lebenden Einwohnern ist der eine Ehepartner feuerwehrpflichtig. In diesem Fall richtet sich die Dauer der Feuerwehrrpflicht nach dem Alter des Hauptverdieners. Dies gilt auch für ausländische Staatsangehörige mit einer B- oder C-Aufenthaltsbewilligung.

Gemäss dem Feuerwehrgesetz der Gemeinde Schluein beginnt die Feuerwehrrpflicht in dem Jahr, in dem das 20. Altersjahr erfüllt wird. Die Feuerwehrrpflicht endet am Jahresende (31.12.), in dem das 40. Altersjahr erfüllt wird.

Die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes beträgt für Feuerwehrrpflichtige mit Wohnsitz in der Gemeinde **CHF 350.-/Jahr**. Für Wochenaufenthalter mit Volldomizil beträgt die Grundtaxe des Feuerwehrrpflichtersatzes **CHF 100.-/Jahr**. Bei Zu- oder Wegzug während des Kalenderjahres wird die Abgabe pro rata entsprechend der Dauer des Wohnsitzes erhoben. Für Wochenaufenthalter erfolgt die Erhebung ebenfalls anteilmässig entsprechend der Dauer des Aufenthalts.

Personen, die im Jahr 2027 aktiven Feuerwehrdienst leisten möchten oder keinen aktiven Feuerwehrdienst mehr leisten und stattdessen die Feuerwehr-Ersatzabgabe entrichten möchten, werden gebeten, sich **bis spätestens 15. November 2026** beim Feuerwehrkommandanten zu melden.

Feuerwehrrpflichtige Personen, die neu Feuerwehrdienst leisten möchten, können das online-Anmeldeformular auf der Gemeindehomepage Laax ausfüllen und einreichen. www.laax-gr.ch/feuerwehr (Anmeldung zum Feuerwehrdienst).

Für weitere Auskünfte steht der Feuerwehrkommandant, Gabriel Walser gerne zur Verfügung. feuerwehr@laax-gr.ch

Am 6. November 2026 um 20.00 Uhr findet der Infoabend im Feuerwehrdepot Laax statt. Dort wird es Informationen geben, was unsere Aufgaben sind. Kommt vorbei!

Schluein, 23.10.2026

Der Feuerwehrkommandant

Uniun da dunnas Schluein

Zambergiar d'Advent per l'entira vischnaunca

L'Uniun da dunnas Schluein envida tuts, naven dils affons entochen las senioras ed ils seniors, cordialmeins da zambergiar d'Advent. Communablameins zambergeins nus nanins ca Nadal che decoreschan eci illumineschan d'ront il temps d'Advent nies vitg.

Mesjamna, lis lo da november, dallas 14:00 – 17:00 el local dallas uniuns en casa da scola. Per tuts dat ei alla fin in pign suscnein. Annunzias pren Petra Cadosch bugen encunter entochen ils 4 da november: tel. 079 745 36 49.

Nus selegrein sin in bi suentermiezdi cun bia amitgs dil zambergiar.

Adventsbasteln für die ganze Gemeinde

Der Frauenverein Schluein lädt alle, von den Kindern bis zu den Seniorinnen und Senioren, herzlich zum Adventsbasteln ein. Gemeinsam basteln wir Weihnachts-

wichtel, die in der Adventszeit unser Dorf schmücken und erleuchten.

Mittwoch, 18. November, 14–17 Uhr im Vereinslokal im Schulhaus. Für alle gibt es einen feinen Zvieri. Anmeldungen nimmt Petra Cadosch gerne bis zum 4. November entgegen: Tel. 079 745 36 49. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit vielen Bastelfreudigen.



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Damondas da baghegiar

Nr. 135/2026

Datum da publicaziun: 23-10-2026

Patrun: Martin Cathomas, 7173 Surrein

Liug e parcella: Surrein-Val; 6751

Object: spazzar clavau

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Cumissiun da baghegiar

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischa ina rimnada da rufid bloc-cont sco suonda: **Venderdis, ils 30 d'october 2026 dallas 08.00 - 18.00 uras.**

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic).

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter max. 2 m² rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost di caschunader ella deponia regiunala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinass pintgas e mopeds mo cun tratg giu ieli e benzin,
- ferramenta, ferradira da tuttas sorts (meisas da fier, uaffens da fier, velos, bogneras da fier, crutschs da neiv e.a.v.),
- tut las maschinass electronicas (computers, frestgegas, maschinass da furar, pegnas d'electricheis cun e senza ieli e.a.v.),
- mobilier movibel (letg, scaffa, suppia, madrazza, teppi denton buca culau giu (e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport (skis, indrez da trenament, velos e.a.v.) ch'ei pli grondas che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault ni pli grevs che 30 kg,
- per sac da pupi (sacs da futter) vegn incassau ina taxa da frs. 5.–
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.–, cun gavegl frs. 10.–,
- per pneus da maschinass agricolas pintgas vegn incassau ina taxa da frs. 20.– e per pneus da tracturs frs. 50.–,
-

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinass agricolas,
- lenna da brisch, lenna veglia, lenna da beghetg (tabliaus, plantschius, lattas, quaders, panos, e.a.v.),

- sacs da pupi e da plastic,
- materials da paghetar (palets, styropor, plastic e.a.v.),
- requisits per il temps liber e sport ch'ei pli pigns che 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 30 kg (bob, scarsola, calzars da rodas, aissarulletta e.a.v.),
- blachas da ballas da silo (verdas ed alvas),
- curdems da baghetg (linoleums, isolaziuns, plastics, folias da tetg e da preits, e.a.v.) e curdems da fatschentass,
- curdem verd da curtin e cagliass, tals curdems san vegnir deponi sil plaz da rimnada ad Igniu,
- cartun e pupi duei vegnir surdau alla rimnada entras las scolas resp. las uniuns.

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnals:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50,
- rumians pigns tochen 100 cm liung 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischnas e vischins e supplichein da setener vid quellass directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismesa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni. Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Departament ambient

Deponia da verd e mulda da neofitas ad Igniu

Naven dils **13 d'october** ei la deponia da verd ad Igniu aviarta duront l'jamna mo pli naven dallas **17.00 uras entochen allas 19.00 uras**. Suentar la midada dall'ura, ils **25 d'october** ei la deponia mo pli aviarta mintgamai las sondas naven dallas **09.00 uras entochen las 12.00 uras**. La sesiun da rimnar neofitas ei alla fin, consequentmain vegn la mulda per dismetter neofitas allontanada ils 15. d'october. Nus supplichein per enconuschientscha e stein per damondas bugen a Vossa disposiziun.

Departament d'ambient

Rumida da neiv 2026/2027

La vischnaunca exequesch era uonn puspei sin incarica la rumida da neiv per privats. L'indemnisaziun per quella lavur corrispunda allas cundiziuns che l'industria privata pretenda. Plinavon sto quella dismesa da neiv star anavos en prioritad alla rumida dils implonts publics d'avertura. Sche pusseivel duei l'incarica vegnir surdada alla vischnaunca mo leu nua che quella procura era la dismesa dallas vias confinontas.

Vischnas e vischins che vulan schar exequir la vischnaunca la rumida da neiv da lur vias e parcadis privats duront gl'unviern proxim ein supplicai d'annunziar quei a scret ni per telefon entochen ils 31 d'october 2026 al cau dil menaschi stradal (tel. 079 483 52 97).

Departament traffic

Preparaziun sin temps d'unviern

Tenor art. 69 dalla lescha da baghegiar ei la vischnaunca autorisada da schar dismetter la neiv dils implonts publics d'avertura sil schischom privat confinont cun prender il duu risguard sin baghetgs, implonts e cultiras. Per liung dallas vias publicas e privatas ein seivs demontablas ni implonts da tal gener d'allontanar. Ultra da quei ston cagliass e roma vegnir tagliadas anavos aschia che la rumida da neiv vegn buca impedita. Quellass lavurs da preparaziun sil temps d'unviern ston

vegnir exequidas entochen alla fin d'october 2026. En cass d'omissiun refusescha la vischnaunca suenter la sesiun d'unviern scadins donn occuri ord la rumida da neiv.

Departament traffic

Ordinaziun da traffic, comunicaziun ufficala

La suprastonza communal dalla vischnaunca da Sumvitg ha l'intenziun d'introducir la suandonta restricziun da traffic sin il territori communal:

Stop (sig. 3.01)

Visavi il stop vegn montau in spiegel da traffic

- Sumvitg, Rabius, Via Marias, sbuccada en la Via Alpsu H19

1. La mesira duei augmentar la segirtad da traffic.
2. La restricziun da traffic planisada ei vegnida approbada ordavon ils 5 d'october 2026 dalla polizia cantunala sin fundament digl art. 7 al. 2 LitLTV.
3. Objecziuns e posiziuns en connex cun l'ordinaziun da traffic planisada san vegnir inoltradas enteifer 30 dis suenter la publicaziun alla suprastonza communal da Sumvitg. Suentar l'examinaziun dallas posiziuns inoltradas decida la suprastonza communal da Sumvitg e publichescha siu conclus el fegl uffical cantunal ensemen cun ina indicaziun dils mieds legals per recuorer alla dertgira superiura.

Suprastonza communal

Uffeci civil Surselva

Naschientscha

Cajacob Paula Maria, naschida ils 11-10-2026 a Glion, affon da Severin e Romina Cajacob, sesents a Sumvitg.

Controlla da habitonts

Consorti da scola Sumvitg-Trun

Dis da viseta

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da scola a Rabius ed a Trun. Quels han liug duront igl entir di.

- gliendisdis, 2 da november 2026 a Trun
- venderdis, 6 da november 2026 a Rabius

Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las visetas da mintgamai entrar all'entschatta dalla lecziun e da sortir alla fin dalla lecziun.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Las scholaras ed ils scholars cun lur persunas d'instrucziun

Uniun Lag Salischinas

Bugen envida la suprastonza dall'Uniun Lag Salischinas alla radunonza generala 2026. La radunonza ha liug **gievgia, ils 12 da november** allas 20.00 uras ella halla da gimnastica a Rabius. Suentar la radunonza offerscha l'uniun in pign aperto.

Tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da dumbavuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza generala 2025 (Protocol ei publicaus sin la pagina d'internet www.lagsalischinas.ch)
4. Rapport digl onn
5. Quen annual
6. Rapport dils revisurs
7. Dar descharscha alla suprastonza
8. Elecziuns/reelecziuns
 - president
 - suprastonza
 - revisurs
9. Contribuziuns da commembradi

10. Orientaziun entras la vischnaunca ed ils meinaproject
11. Varia

Nus sperein sin stedia participaziun e salidein cordialmein.
La suprastanza

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

Invit a nossa radunonza generala dils 30-10-2026 allas 20:00 ell'ustria Cruna. Novas cantaduras e novs cantadurs ein cordialmein beinvegni.

Preavis:

Concert communabel cul chor d'affons Sumvitg
Sonda ils 21-11-2026 allas 19:00 cun uustria
Dumengia ils 22-11-2026 allas 16:00
Mintgamai en halla a Sumvitg
Cordialmein envida
La suprastanza

«Pacs da Nadal», acziun da rimnada per igl ost

Sco mintg'onn rimnein nus era uonn pacs da Nadal per persunas che han buca aschi bien sco nus. Mintga pac ei in schenghetg! Separticipescha era ti! Ti sas retrer las scatlas tier Marietta Sgier a Rabiun ni era prender in'atgna scatla cun suandontas mesiras:

affons: 38x25x12
carschi: 38x25x20

La gliesta da pachetar ei ligionta e d'anflar sut www.lio.ch. Ils pacs ein da dar giu entochen mesjamna, ils 18 da november 2026 a Rabiun tier Marietta Sgier, Via Surrein 12, 7172 Rabiun (076 403 01 05)
ni a Sumvitg tier Nicole Caderas, Via Quadras Su 17, 7175 Sumvitg (076 464 48 21)

Societad da musica Sumvitg/Cumpadials

Invitaziun alla radunonza generala, sonda, ils 31-10-2026 allas 20.00 en l'ustria Cruna Sumvitg.

Tractandas

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da dus dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol e prelecziun dalla cronica
4. a) Rendaquen b) Rapport dils revisurs
5. Rapport dil president e rapport dil dirigent
6. Abdicaziuns / recepciun da commembers novs
7. Elecziuns
 - a) president(a)
 - b) cassier(a)
 - c) dirigent(a) / cumissiun da musica
 - d) bandierel
 - e) pedel(a) da monduras
 - f) persura da veterans
8. Honoraziuns e renconuschientscha per beinfrequentai exerchezis
9. Fiasta, Sumvitg suna
10. Program da lavur 2026/2027
11. Orientaziuns
12. Varia

Cordialmein envida
la suprastanzas

Uniu da dunnas Rabiun

Sera da giugs

Gievgia ils 29 d'october 2026 allas 19:30 en l'aula casa da scola Rabiun. Nus envidein cordialmein dunnas ed umens che ha plascher da dar giugs e star da buna cumpignia. Annunzias tochen gliendisdis ils 26 d'october sut e-mail: info@uddr.ch ni natel: 079 475 91 89.
La suprastanza

Uniu da dunnas VINAVON

Sentupada digitala 2.0

Vuls ti esser «up to date» cun Whatsapp, Instagram, tablet ni laptop? Cumprar in bigliet cun tiu telefonin ni dar il davos «pep» a tias fotis, mo co? Neu cun tias damondas ils 05-11-26 ella «Sentupada». Nossas cussegliadras selegnan sin in e scadin. Local Sentupada, 7175 Sumvitg, **gievgia, 05-11-2026**, allas 19.00-ca. 20.00
Ti drovas: Tiu telefonin, tablet ni laptop. S'annunziar bugen tier Nicole (076 464 48 21) entochen ils 03-11-26.
La suprastanza

Digitales Treffen 2.0

Möchtest du «up to date» sein mit Whatsapp, Instagram, Tablet oder Laptop? Ein Billett kaufen über das Natel oder deinen Fotos den letzten Pep geben, aber wie? Komm mit deinen Fragen am 05.11.26 in die «Sentupada». Unser Team freut sich auf jede Frau und jeden Mann. Lokal Sentupada, 7175 Sumvitg, **Donnerstag, 05.11.2026** von 19.00-ca. 20.00 Uhr. Du brauchst: Dein Natel, Tablet oder Laptop. Anmeldungen gerne bis am 03.11.26 bei Nicole (076 464 48 21). Infos: Instagram [dunnasvinavon](https://www.instagram.com/dunnasvinavon) oder www.dunnasvinavon.ch
Die Vorstandsfrauen



TRUN

www.trun.ch

Damondas da baghegiar

Datum da publicaziun: 23-10-2026

Petents: Claudio Maissen e Silvana Menzli
Via Plaunca 1, 7166 Trun
Representant: R. Guldumann
Via Sorts 2, 7166 Trun
Object: Midada da scaldament (niev: pumpa termica d'aria ed aua) sin parcella 1428 a Trun
Zona: Zona dil vitg

Datum da publicaziun: 23-10-2026

Petent: Walter Albin
Via Caltgadira 18, 7166 Trun
Representanza: Sossai SA
Via Campliun 6, 7166 Trun
Object: Midada da scaldament (niev: pumpa termica d'aria ed aua) sin parcella 1841 a Caltgadira
Zona: Zona dil vitg

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprastanza communal Trun.
Administraziun communal Trun

Elecziun dil cussegl da vischnaunca e dalla cumissiun da gestiun

La elecziun per la perioda d'uffeci 2027-2029 ha liug dumengia, ils 29 da november 2026

Abdicau han suandonts ufficials:
Cussegl da vischnaunca:
Bundi Clemens
Decurtins Wendelin
Lechmann Mario
Tambornino Eligius
Tuor Flavio
Wolf Riccardo

Sebasond sin artechel 17 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns valan tuts ufficials che han buca abdicau sco proponi, numnadamein:

Cussegl da vischnaunca:
Bundi Flurina
Demont-Albin Caroline
Flepp Marcel
Maissen Remigi
Moser-Giger Andrea
Pfister Bruno
Scolieri Claudio
Thalmann Claudio
Tomaschett Baseli

Cumissiun da gestiun:
Decurtins-Hitz Alexa
Guldumann Carla
Jundt Sven
Suppleanta: Maissen-Guldumann Silvia

Propostas per il cussegl da vischnaunca e per la cumissiun da gestiun ein d'inoltrar entochen ils 29 d'october 2026 (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).

Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidat(a)s per il cussegl da vischnaunca e per la cumissiun da gestiun. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal. Ina proposta astga buca cuntener dapli candidat(a)s ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.
Administraziun communal Trun

Elecziun supplementara per la suprastanza communal

Per la perioda d'uffeci 2027-2029

La elecziun ha liug dumengia, ils 29 da november 2026 Suenten las elecziuns dils 27 da settember 2026 ei in sez enteifer la suprastanza communal vacants.

Propostas per il sez liber en la suprastanza communal ein d'inoltrar entochen ils 29 d'october 2026 (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).
Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidats per la suprastanza. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal. Ina proposta astga buca cuntener dapli candidats ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.
Administraziun communal Trun

Tagl da lenna Criedi

A partir dils 26 d'october 2026 vegn pinau lenna egl uaul dil Boden/Criedi. La lenna vegn raccoltada cun la suga ord igl uaul. Duront quei temps eis ei da quintar cun traffic da camiuns sin la via Boden. Nus supplichein per capientscha. Per ulteriur sclariment stat il selvicultur Carlo Monn (081 920 20 46) a disposiziun.
Uffeci forestal Trun

Consorti da scola Sumvitg-Trun

Dis da viseta

Nus envidein cordialmein als dis da viseta ellas casas da scola a Rabiun ed a Trun. Quels han liug duront igl entir di.

- gliendisdis, 2 da november 2026 a Trun
- venderdis, 6 da november 2026 a Rabius

Per evitar pli gronds disturbis supplichein nus las visetas da mintgamaì entrar all'entschatta dalla lecziun e da sortir alla fin dalla lecziun.

Nus selegrein da Vossa viseta.

Las scholaras ed ils scholars cun lur persunas d'instrucziun

Museum Cuort Ligia Grischa

Finissascha

Il museum resta serraus naven da fin october entochen primavera. Quei ei la davosa caschun da veser las exposiziuns cun ovas tumprivas dad Alois Carigiet e Matias Spescha e l'exposiziun d'art da Beat Manetsch.

Cordialmein envida

il team dil museum



VALS

www.vals.ch

Baugesuche

Tag der Publikation: 16. Oktober 2026

Bauherrschaft: Valser Mineralquellen GmbH
Camp 519, 7132 Vals

Bauvorhaben: Erweiterung Verladehalle, Camp

Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:
– Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung

Geb. Nr.: 519

Parzelle: 150

Nutzungszone: Gewerbezone

Baugespann: Profile sind erstellt.

Planaufgabe: Gemeindekanzlei

Einsprachen:

Einsprachen sind schriftlich und begründet zu richten an die Baubehörde Vals, Furra 121, Postfach 17, 7132 Vals, bis 5. November 2026.

Waldweg Leisalp, Instandsetzung Abschnitt Volchtanna - Leisalp

Strassensperrung und Einschränkungen infolge Bauarbeiten Oktober/November 2026

Ab 19. Oktober bis ca. Ende November 2026 resp. Wintereinbruch werden auf dem Abschnitt Volchtanna - Stafelti Steilwandböschungen erstellt und Anpassungsarbeiten an Durchlässen durchgeführt. Parallel dazu werden Planiearbeiten ausgeführt. Die Bauarbeiten erfolgen vom Stafelti abwärts Richtung Volchtanna. **Die Strassenabschnitte oberhalb der jeweiligen Baustelle sind während den Bauarbeiten nicht mehr befahrbar resp. für jeglichen Verkehr gesperrt.**

Ab 19. Oktober 2026 ist die Strasse ab Gufer gesperrt.

Ab ca. 26. Oktober 2026 (je nach Baufortschritt oberhalb Gufer) ist die Strasse ab Volchtannacher gesperrt. Ab 19. Oktober 2026 wird zwischen Mattaläger und Soladüra die Planie eingebaut. Abschnittsweise ist im Rahmen dieser Arbeiten mit längeren Wartezeiten zu rechnen.

Ab 9. November 2026 ist die Strasse wieder eingeschränkt befahrbar, resp. es muss mit längeren Wartezeiten gerechnet werden.

Um einen langfristig qualitativ guten Waldweg Leisalp zu erhalten, sind die obigen Verkehrsbeschränkungen strikte einzuhalten. Wir bitten um Verständnis und Rücksichtnahme.

Auskünfte erhalten Sie beim Forstamt Vals, Alfons Montalta, oder bei Cavigelli Ingenieure AG, Ilanz.

Gemeinde Vals

Altpapiersammlung

Am **Dienstag, den 27. Oktober 2026, ab 13 Uhr**, sammelt die Schule Vals das Altpapier.

Wir bitten Sie die Altpapierbündel rechtzeitig und gut sichtbar zu deponieren. Bitte keinen Karton und nicht zu schwere Bündel! Verleimte Bücher und plastifizierte Prospekte gehören in den Haushaltskehrich und können nicht als Altpapier gesammelt werden.

Oberstufe und 5./6. Klasse

Visit Vals AG

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung Visit Vals AG. Samstag, 14. November 2026, 14.00 Uhr Türöffnung und Zutrittskontrolle. 15.00 Uhr Beginn der Generalversammlung im Zentrum Glüs, 7132 Vals. Im Anschluss an die GV laden wir Sie gerne zu einem Apéro ein.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl der Protokollführung und der StimmenzählerInnen
2. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 8. November 2025
 - Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Protokolls
3. Bericht Geschäftsleitung & Verwaltungsrat über Geschäftsjahr und Jahresrechnung 2025/26 sowie Bericht der Revisionsstelle
 - Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
 - Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf die neue Rechnung
5. Entlastung des Verwaltungsrates
 - Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2025/26

6. Wahl der Revisionsstelle

– Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der ADDISSA AG, 7130 Ilanz

7. Information – Ausblick

8. Varia

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2025/26 sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung der Visit Vals AG vom 8. November 2025 können über www.vals.ch/aktionen eingesehen oder bei der Gesellschaft

angefordert werden. Zudem liegen diese Akten im Tourismusbüro Visit Vals auf.

AktionärInnen, welche nicht persönlich vor Ort sein können, können ihr Stimmrecht schriftlich mittels Vollmachtserteilung an eine(n) andere(n) GV-TeilnehmerIn übertragen.

Visit Vals AG, Artemis Truffer, Präsidentin

Frauenverein Vals

Weihnachtliche Töpferei – Arbeiten mit Ton

An zwei Abenden gestalten und glasieren wir Objekte, Figuren oder Lichter aus Ton. Die Kursleiterin wird die Arbeiten in ihrem Keramikofen im Steinzeugbrand fertigstellen, so dass wir uns rechtzeitig zu Weihnachten daran erfreuen können. **Freitag, 20. November 2026 / Freitag, 4. Dezember 2026**, jeweils von 19 Uhr - 21 Uhr

Kursleitung: Susanne Braun

Kursort: Kaplaneisäli

Teilnehmerzahl: max. 8 Personen

Kosten: kostenpflichtig

Anmeldung bis 30. Oktober 2026 bei Isabel Illien, Tel. 078 857 04 35, E-Mail: isabel.illien@bluewin.ch

Turnverein Vals

Einladung zur 56. Generalversammlung des Turnvereins Vals am Mittwoch, 28. Oktober 2026 um 20:00 Uhr im Café Schnider. Wir laden alle Aktivmitglieder, TV-Freundinnen und Ehrenmitglieder zur ordentlichen Generalversammlung ein.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der GV vom 22. Oktober 2025
4. Jahresberichte
5. Kassa- und Revisorenbericht
6. Genehmigung revidierte Statuten
7. Jahresbeiträge
8. Budget
9. Jahresprogramm
10. Verschiedenes

Der Vorstand: Heidi, Maria-Luisa, Tamara, Astrid, Julia, Carmen, Claudia



TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial

081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch
Plevon: Sur Sajan, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07
Secretariat: Petronella Meier-Spescha
Mintgamaï mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 24 d'october

16.30 Trun: S. Messa en casa s. Martin

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria

09.00 Breil: Survetsch divin dil Plaid,
preparaus dalla grupp da liturgia10.30 Andia: Survetsch divin dil Plaid,
preparaus dalla grupp da liturgia

17.00 Danis: S. rusari

Mardis, ils 27 d'october

09.30 Danis: S. Messa

19.00 Andia: S. rusari en caplutta s. Antoni

Mesjamna, ils 28 d'october

s. Simon e s. Giudas, apostels

09.30 Breil: S. Messa

Sonda, ils 31 d'october

Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu

14.30 Dardin: S. Messa cun viseta sin santeri.
Ministrants: Jenna, Anika

Dumengia, igl 1. da november

Numnasonntga/Fiasta da tut ils sogns/

Unfrenda pils gimnasis catolics digl uestgiu

09.00 Danis: S. Messa cun viseta sin santeri.
Ministrants: Eleonora, Valentina11.00 Andia: S. Messa per tut ils defuncts en casa
da scola.

Ministrants: Marie Sophie, Lea

14.30 Breil: S. Messa cun viseta sin santeri.

Ministrants: Noah, Jonas

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

09.30 Dardin: S. Messa

«Laud dalla sera» –

Monatliche Sing- und Gebetsstunde

«Laud dalla sera» ist ein neuer Abendtermin in unserer Kirchgemeinde Breil/Brigels. Einmal im Monat kommen wir zusammen, um in offener und freudiger Atmosphäre zu singen, zu beten und Gott zu begegnen. Die Stunde stärkt die Gemeinschaft und unterstützt das wertvolle ehrenamtliche Engagement in unserer Gemeinde.

Die musikalische Leitung übernimmt Martin Müller. Gemeinsam mit Sur Sajan bereitet er Programm, Liedauswahl, Texte und Ablauf vor und sorgt für eine stimmige Gestaltung der Stunde. Kinder, Jugendliche und Erwachsene – also Jung und Alt – sind herzlich eingeladen mitzusingen oder ein Instrument zu spielen. Wer einen musikalischen Beitrag leisten möchte, meldet sich bitte vorab, alle anderen können ohne Anmeldung teilnehmen.

«Laud dalla sera» findet jeweils am zweiten Sonntag im Monat um 17 Uhr statt. Der Ort wechselt zwischen den Kirchen von Brigels, Dardin, Danis Tavanasa und Andia. Start ist am **Sonntag, den 8. November**

2026, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche Breil/Brigels.

Ausnahmen sind möglich, wenn besondere kirchliche Anlässe dies erfordern.

Ihre Ideen und Rückmeldungen sind jederzeit willkommen. Gemeinsam möchten wir «Laud dalla sera» zu einem lebendigen und bereichernden Bestandteil unseres Gemeindelebens machen.

Vies plevon, sur Sajan

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial

081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch
Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch
Secretariat: Yvonne Bundi-Bass
Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09
Mintgamaï mardis allas 9.00–11.00

Venderdis, ils 23 d'october

17.00 Cumbel: S. Messa

Sonda, ils 24 d'october

Unfrenda per seminari s. Glieci

13.30 Surin: Messa da bara per Doris Donzé-Friedli
La sepultura dall'urna ha liug pli tard el ravugl
dalla famiglia.16.00 Vella, Da Casa Val Lumnezia:
S. Messa (sur Dirk)19.00 Vrin: Messa per la dumengia
Mfp Giusep e Genoveva Caminada-Caviezeli;
Anton e Maria Caminada-Caviezeli

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per seminari s. Glieci

Entschatta dil temps d'unviern

09.15 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Gieri Murezi Arpagaus-Elvedi;
Simon Caduff-Caminada10.45 Tersnaus: S. Messa per ils defuncts da Tersnaus,
prelecziun dil rodel e viseta sin santeri
Mfp Andreas e Rosa Albin-Grob;
Maria Luisa Albin-Derungs
Ministrant: Rino Maurin17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia
Mfp Maria Clara Gartmann-Caviezeli;
Josef e Maria Casanova-Cavegn;
Doris Collenberg-Peng

Mardis, ils 27 d'october

17.00 Vrin: S. Messa

Mfp Andreas Caminada (s. Giusep)

Mesjamna, ils 28 d'october

09.00 Lumbrein: S. Messa

Venderdis, ils 30 d'october

09.00 Cumbel, caplutta da Nossadunna:
S. Messa

Sonda, ils 31 d'october

17.00 Camuns: S. Messa cun prelecziun dil rodel e
viseta sin santeri
Mfp Emilia Derungs-Derungs;
Carli ed Anna Maria Derungs-Derungs e per
Silvio Derungs-Derungs

Dumengia, ils 1 da november

Numnasonntga - Fiasta da tut ils sogns

Unfrenda pils gimnasis digl Uestgiu Cuera

09.00 Vrin: S. Messa cun prelecziun dil rodel e viseta
sin santeri
Mfp Gion Luregn e Maria Barla Caviezeli-
Caviezeli e fegl Emil;Balzer Giusep Caviezeli-Caderas
Ministrants: Dario ed Alina10.45 Lumbrein: S. Messa cun prelecziun dil rodel e
viseta sin santeri

Mfp Ursula Barla Capeder e

Valentin Capaul-Capeder;

Rest Leonard Capaul

Ministrants: Valentina ed Anja

15.00 Surcasti, s. Luregn:

S. Messa cun prelecziun dil rodel e
viseta sin santeri

Mfp Giusep Casanova e Monica

Casanova-Derungs;

Gion Antoni Camenisch (davosa publicaziun)

Ministranta: Amira Mia

17.00 Cumbel: S. Messa cun prelecziun dil rodel e
viseta sin santeri

Mfp Wilhelmina Cavegn-Furger

(davosa publicaziun);

Maria Antonia Blumenthal

Ministrants: Alessio e Mia

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas - messa per ils defuncts dalla pleiv

09.00 Lumbrein: S. Messa per ils defuncts da nossa
pleiv e silsunter viseta sin santeri10.45 Vrin: S. Messa per ils defuncts da nossa pleiv e
silsunter viseta sin santeri

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial

081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch
Plevon: sur Peter Aregger
aregger.peter@bluewin.ch
Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Sonda, ils 24 d'october

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia:
S. Messa (sur Dirk)

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria

9.15 Cumbel: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

10.45 Tersnaus: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

17.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia (sur Dirk)

Mardis, ils 27 d'october

17.00 Vella/S. Roc: S. Messa

Mfp Frieda Blumenthal-Perdacher,

Paulina e Robert Derungs-Derungs

Mesjamna, ils 28 d'october

19.00 Vattiz: S. Messa cun l'uniun da Lourdes

Venderdis, ils 30 d'october

17.00 Vignogn: S. Messa

Mfp Clara e Gion Flurin Casanova-Caminada

Sonda, ils 31 d'october

11.00 Degen: Celebraziun dil Batten da Yara,
feglia da Ana e Beat Capaul-Trindade,
sesents a Lachen
Nus gratulein alla famiglia e giavischein la
benedicziun da Diu.

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, igl 1. da november

Numnasonntga. Unfrenda per las olmas

En tuttas pleivs prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri

9.00 Morissen: S. Messa

Mfp Ursalina Caduff

10.30 Degen: S. Messa

Mfp Marcus Alig-Caviezeli, Otto Capeder,
Josef Andreoli -Caduff

14.00 Vella/Pleif: S. Messa
Mfp Mathilda e Gieri Caviezel-Caminada,
Filip Lechmann-Wyss

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas. Unfrenda per las olmas

9.00 Vignogn/S. Gudegn: S. Messa,
prelecziun dil rodel ed oraziun sin santeri
Mfp Gion Giuseppe Casanova

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial

081 947 52 41

www.pleivdisentis.ch info@pleivdisentis.ch
Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65
Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgamai mardis 08.30–12.00
Collaboratura pastoral:
Rilana Cadruvi Scherrer, 079 623 52 04

Venderdis, ils 25 d'october

09.30 A s. Gions: Messa fundada
per Cecile ed Ugo Deflorin-Gilli

Sonda, ils 24 d'october

Oz ei negina messa a Segnas e Mustér

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria digl onn -

2. collecta pil seminari da spirituals s. Gliezi

09.00 A s. Gions: Rusari en honur da Nossadunna
(ca. 20 min)

09.30 A s. Gions: Messa gronda*; messa caudonn
per Margrit Manetsch-Schlosser e
m.f.p. Anton Spescha-Gadola,
per Maria ed Anton Gadola-Dedual, e
per Sigisbert e Maria Flepp-Manetsch
(davosa publicaziun)

11.00 En baselgia s. Placi: Batten dad Aylen
Huonder, fegl da Silvana ed Andreas
Huonder-Cabernard (sur Mathew).
Cordiala gratulaziun alla giuvna famiglia e la
benedicziun dil Segner per il pign Aylen

Sonda, ils 31 d'october

Collecta pil gimnasi catolic digl uestgiu da Cuera

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la fiasta da
Numnasontga;
m.f.p. Felix e Lucia Quinter-Riedi ed affons

Dumengia, ils 1 da november

Numnasontga -

collecta pil gimnasi catolic digl uestgiu da Cuera

09.30 A s. Gions: Messa gronda*;
messa caudonn per Anton Carigiet e
m.f.p. Placi e Luigia Deragisch-Calvi e lur
affons Attilio e Johanna,
per Luzia e Heinrich Caduff-Alig e
per Lui Bearth-Lutz e consorta
09.30 Ell'aula dalla scola: «Salid dil Segner» pils
affons da scoletta ed ils affons dall'emprema
entochen la tiarza classa primara
13.30 A s. Gions: Devoziun da Numnasontga*;
preparada da Rilana Cadruvi.
Ella secunda part seregurdein nus da tut nos
defuncts e defunctas (sche l'aura lubescha sin
santeri) - *unfrenda dallas olmas*

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas

19.00 A s. Gions: Survetsch divin* pil di dallas
olmas. Alla fin dalla messa ei ina cuorta
devoziun pils defuncts

Klosterkirche Disentis

081 929 69 00

Sonntag, 25. Oktober

30. Sonntag im Jahreskreis

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienkirche

20.00 Vigil in der Klosterkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 29. Oktober

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten möchte,

wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler
Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria -

Unfrenda pil seminari s. Gliezi

10.15 S. Messa

Mfp Maria Caduff-Cortesi

17.00 Rusari pils defuncts

Margis, ils 27 d'october

16.00 Devoziun pils affons e lur geniturs tier il tema
«Ensemen»

Mesjamna, ils 28 d'october

17.00 S. Messa

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga -

Unfrenda pils gimnasis catolics

09.00 S. Messa festiva da tut ils sogns

14.30 a S. Rumetg: Liturgia dallas olmas, Rodel dils
defuncts e processiun sin santeri

Gliendisdis, ils 2 da november

Gi dallas olmas - Unfrenda pils gimnasis catolics

10.15 a S. Rumetg: S. Messa

Messas dils luvergis

Sco gia igl onn vargau han las messas dils luvergis
mintgamai liug duront il temps d'unviern allas 17 uras.
Quella midada fagein nus naven da mesjamna, ils 28
d'october. Cordial engraziament per prender
enconuschientscha.

ILANZ

Katholisches Pfarramt

081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 25. Oktober

Missionssonntag

Kollekte für Verein Amokwe Nigeria

10.30 Eucharistiefeier für alle vier Pfarreien, mit

Predigt von Christoph Balmer, danach

Mittagessen im Pfarreisaal

Stiftmessen: Sonja Meyer; Martin und

Maria Solèr-Sgier; Renaldo, Sigisbert und

Dora Martina Solèr;

Pieder Caduff-Pfister

Montag, 26. Oktober

17.00 Rosenkranzgebet

Donnerstag, 29. Oktobert

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 1. November

Allerheiligen

10.00 Eucharistiefeier mit Gedenken der

Verstorbenen seit Allerheiligen 2025,

mitgestaltet vom Cäcilienchor, anschliessend

Gedenkfeier auf dem Friedhof

10.00 Sunntigsfiir

Klosterkirche Ilanz

081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 25. Oktoaber

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial

081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 25 d'october

30. dumengia ordinaria - Unfrenda pil seminari s. Gliezi

09.00 S. Messa. Mfp Hedwig e Pieder Antoni Arpagaus-
Derungs sco era per Hedy Jörgen-Schmid

17.00 Rusari

Margis, ils 27 d'october

09.15 S. Messa

Gievgia, ils 29 d'october

09.15 S. Messa

Mfp Anna Rita e Reto Buchli-Coray

Dumengia, igl 1. da november

Numnasontga - Unfrenda pils gimnasis catolics

10.30 S. Messa festiva da tut ils sogns

13.00 Liturgia dallas olmas, Rodel dils defuncts e

processiun sin santeri, silsunter aduraziun

16.30 Devoziun e reposiziun
Gliendisgis, ils 2 da november
Gi dallas olmas - Unfrenda pils gimnasis catolics
09.00 S. Messa

Messa dil margis
Sin fundament dall’observaziun che las messas dils luvergis vegnan frequentadas meglier igl avonmiezgi che la sera, ha la messa dil margis medemamein liug mintgamai allas 9.15 uras sco la messa dalla gievgia. Quella midada fagein nus naven dil margis, ils 27 d’october. Cordial engraziament per prender enconuschientscha.

LADIR

Uffeci parochial081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia e mesjamna el meins d’october
17.00 Rusari

Gievgia, ils 29 d’october
17.00 S. Messa

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial078 269 90 88

www.medel.ch pleiv.medel@gmail.com

Secretaria dalla pleiv:
Marina Giger-Lombris, 076 415 15 53
mintgamai mardis, allas 08.30–12.00

Dumengia, ils 25 d’october
30. *dumengia ordinaria digl onn - unfrenda pil seminari da spirituals s. Gliezi*
09.30 A Curaglia: Survetsch divin dil plaid cun communium, preparaus dalla gruppa liturgica
17.00 A Curaglia: S. rusari

Dumengia, ils 1 da november
Numnasontga - fiasta per tut ils sogns e sontgas - collecta per ils gimnasis catolics digl uestgiu da Cuera
09.30 A Platta: Messa gronda per Numnasontga (sur Giusep Venzin); m.f.p. Martin Venzin-Pally, per Carin Giger-Manetsch e Martin Giger-Giger e per Felix Venzin (Druai)
14.00 A Platta: Devoziun da Numnasontga cun viseta sin santeri (sur Giusep Venzin)

Gliendisdis, ils 2 da november
31. *dumengia ordinaria digl onn - Di dallas olmas - unfrenda per las olmas*
19.00 A Platta: Survetsch divin per il di dallas olmas cun devoziun per tut nos defuncts digl onn vargau (sur Giusep Venzin)

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen
Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

30. Sonntag im Jahreskreis
Opfer: Priesterseminar St. Luzi

Freitag, 23. Oktober
15.00 keine Hl. Messe

Samstag, 24. Oktober
19.30 Hl. Messe in **St. Martin**
Ministranten: Freiwillig

Sonntag, 25. Oktober
09.30 Hl. Messe in **Meierhof**

Stiftmessen in der Zeit für Ruth und Andreas
Alig-Kohler; Meinrad Casanova-Tönz;
Lektorin: Claudia Janka-Fontana
Ministranten: Freiwillig

11.00 Hl. Messe in **Surcuolm**
Ministranten: Freiwillig

Mittwoch, 28. Oktober
Hl. Simon und Hl. Judas
14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Freitag, 30. Oktober
14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage
www.kirchgemeinde-obersaxen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/
SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rrsp@bluewin.ch

Dumengia, ils 25 d’october
Kollekte für das Pristerseminar St. Luzi
9.00 a Rueun: S. Messa,
mfp Lidia e Josef Caminada-Merlo,
mfp Marianna Curschellas-Cavegn
10.30 a Ruschein: S. Messa:
mfp Onna Maria Klaiss-Caminada
19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 27 d’october
10.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 28 d’october
19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 30 d’october
19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, igl 1 da november
Fiasta da Numnasontga
9.00 a Ruschein: S. Messa per tuts vivs e tuts defuncts
10.30 a Rueun: S. Messa per tuts vivs e tuts defuncts
18.00 a Pigniu: S. Messa per tuts vivs e tuts defuncts
19.00 a Ruschein: Rusari

SAGOGN

Uffeci parochial081 921 68 08

Plevon: Sur Alfred Cavelti, Glion
Gidonter pastoral: Armin Cavelti
Plevon gidonter: Sur Marcus Flury
Assistentia pastoral: Flurina Cavegn-Tomaschett

Venderdis, ils 23 d’october
09.30 Survetsch divineucaristic

Dumengia, ils 25 d’october
Dumengia dallas Missiuns
Collecta per Verein Amokwe Nigeria
10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**, suenter gentar en casa pervenda

Dumengia, igl 1. da november
16.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun en santeri

SCHLUEIN

Uffeci parochial081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 25 d’october
Dumengia dallas Missiuns
Collecta per l’Uniun Amokwe Nigeria
10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**,
suneter gentar en casa pervenda

Dumengia, igl 1. da november
Numnasontga
10.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun en santeri

SEVGEIN

Uffeci parochial081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 25 d’october
Dumengia dallas Missiuns
Collecta per l’Uniun Amokwe Nigeria
10.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**,
suneter gentar en casa pervenda

Sonda, ils 31 d’october
Numnasontga
17.00 Survetsch divin eucaristic cun memento pils defuncts dapi Numnasontga 2025 ed oraziun en santeri, il chor conta

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Venderdis, ils 23 d’october
S. Gion da Capistrano, sacerdot
09.30 a Rabius: Rusari
10.00 a Rabius: S. Messa
Mfp. Martin e Julia Tuor-Tschuur

Sonda, ils 24 d’october
S. Antoni Maria Claret, uestg / Unfrenda pil seminari da sogn Leci
16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Giusep Venzin)

17.30 a Surrein: Messa da famiglia cul tema «Engraziament per la raccolta» Cordiala invitaziun a tuts affons e lur familias
Ministrants: Fadri e Flavia

Dumengia, ils 25 d’october
30. *dumengia ordinaria / Unfrenda pil seminari da sogn Leci*
10.00 a Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia
per l’entira pleiv
Mfp. Ignaz e Bernadetta Cabalzar-Maissen e mfp. Adolf e Paulina Maissen-Schuoler ed Anton e Valerie Hofer-Suter

17.00 a Surrein: Rusari / Devoziun dil sogn Rusari
19.00 a Cumpadials: Rusari

Mardis, ils 27 d'october

10.00 a Surrein: S. Messa ed **adoraziun eucaristica**
Mfp. Tumasch Deplazes

Mesjamna, ils 28 d'october

S. Simon e s. Giudas, apostels

10.00 a Cumpadials: S. Messa

Gievgia ils 29 d'october

09.30 a Sumvitg: Rusari

10.00 a Sumvitg: S. Messa. Mf. pils defuncts digl onn 1931

Venderdis, ils 30 d'october

09.30 a Rabius: Rusari

10.00 a Rabius: S. Messa

Sonda, ils 31 d'october

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla dumengia (sur Saji) Mfp. Tresa Capeder

Dumengia, ils 1 da november

Numnasontga / Fiasta da tut ils sogns /

Unfrenda per las olmas

09.00 a Surrein: Eucaristia dalla fiasta da Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri. Il cor conta. Ministrantas: Silja e Paula

10.30 a Sumvitg: Eucaristia dalla fiasta da Numnasontga e silsuenter liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri. Il chor conta. Ministrantas: Alessia ed Elisa

14.00 a Rabius: Liturgia en suffragi dils defuncts e viseta en santeri. Ministrants: Gian Andri e Luca

Gliendisdis, ils 2 da november

Di dallas olmas / Unfrenda per las olmas

10.00 a Rabius: Eucaristia per il di dallas olmas.

15.30 a Schlans Eucaristia dalla fiasta e viseta sin santeri. Unfrenda per las olmas
Nus seregurdein da tuts defuncts.

Gliendisdis, ils 2 da november**Di dallas olmas**

Unfrenda per ils gimnasis catolics egl uestgiu

17.00 a Schlans s. Messa pils defuncts e viseta sin santeri

19.00 a Trun s. Messa pils defuncts e viseta sin santeri

VALS**Katholisches Pfarramt**

081 935 11 07

Pfarrer Joachim Cavicchini

Samstag, 24. Oktober

19.30 Vorabendgottesdienst

Sonntag, 25. Oktober

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

18.00 Rosenkranzandacht

Montag, 26. Oktober

Keine hl. Messe

Dienstag, 27. Oktober

Keine hl. Messe

Mittwoch, 28. Oktober

15.00 hl. Messe in Maria Camp

Donnerstag, 29. Oktober

09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 30. Oktober

14.30 hl. Messe auf Leis

Samstag, 31. Oktober

18.30 Beichtgelegenheit

19.30 Vorabendgottesdienst

Sonntag, 1. November

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

**PLEIVS REFORMADAS
REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDEN****CADI****Evang.-ref. Kirchgemeinde**

081 947 44 10

Sekretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindezentrum Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 25. Oktober

10.00 Gemeindezentrum Aua Viva

Gottesdienst zum Herbstfest

mit Pfr. Ralf Kirschke

Musik: Regina Wilms

Nach dem Gottesdienst sind alle herzlich zu einem Brunch eingeladen

**CASTRISCH/
RIEIN/SEVGEIN****Uffeci parochial reformau**

076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.plevs-foppa.ch

Dumengia, ils 25 d'october

negins survetschs divins

Sonntag, 25. Oktober

keine Gottesdienste

Dumengia, ils 1 da november

survetsch divin communabel regional

10.00 baselgia reformada Glion

Maria Wüthrich, Hansjakob Riedi

Chor Mischedau Castrisch,

apero suenter priedi ella casa parvenda.

Sonntag 1. November

gemeinsamer regionaler Gottesdienst

10.00 reformierte Kirche Ilanz

Maria Wüthrich, Hansjakob Riedi

Gemischter Chor Castrisch

Apero im Anschluss, im Pfrundhaus

ILANZ**Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz**

081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch

Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 25. Oktober

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Mittwoch, 28. Oktober

Treffpunkt Pfrundhaus

14.00–17.00 **Konfprojekt** «Trägst du schon

Secondhand?» mit Pfarrer Hans Jakob Riedi,

die angemeldeten Teilnehmer erhalten einen

Flyer.

Mittwoch, 28. Oktober

La Pumera - Alters- und Pflegeheim Ilanz

15.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi

Zu den Gottesdiensten sind alle herzlich

eingeladen, gemeinsam mit den

Bewohnerinnen und Bewohnern zu feiern, zu

beten und zu loben.

Sonntag, 1. November

Kirche St. Margarethen, Ilanz

Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein,

Waltensburg, Schnaus, Ilanz

10.00 Pfarrerin Maria Wüthrich und Pfarrer Hans

Jakob Riedi gestalten den Gottesdienst

gemeinsam – ein Zeichen gelebter

Nachbarschaft und Verbundenheit.

Der Gottesdienst wird vom Chor Mischedau

Castrisch. Im Anschluss laden wir herzlich

zum Apéro im Pfrundhaus ein – Zeit für

Begegnung und Austausch.

**LUVEN/FLOND/
PITASCH/DUVIN****Uffeci parochial evangelic**

081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel

www.pastoraziun.ch

Dumengia ils 25 d'october

11.00 Duin fiasta d'atun cun Sontga Tscheina 119 67

16.00 Luven priedi «schei perdegär il cant» priedi cul

ensemble «sangis» e plv. Albrecht Merkel

Sonntag den 25. Oktober

11.00 Duvin Herbstfest mit Abendmahl 119 67

16.00 Luven «Lasst den Gesang predigen»

Gottesdienst mit Vokalensemble «sangis»

Worte Pfr. Albrecht Merkel

TRUN**Uffeci parochial**

081 943 18 24

www.pleivtrun.ch

Plevon: Sur dr. Tomasz Piotr Drwal

079 478 66 71

pfarrer@pleivtrun.ch

Sekretaria: Gabriela Vincenz

079 714 22 50

sekretariat@pleivtrun.ch

Dumengia, ils 25 d'october

30. Dumengia ordinaria

Unfrenda per il seminari da spirituals s. Leci

10.00 a Trun Eucaristia dalla dumengia per l'entira pleiv, celebrant pader Ioannes

Caudonn per Beatrix Tomaschett-Cagienard

M.f. per Angelo Tateo-Ponente e pers. viventa;

Maria Barla Bisquolm-Wolf; Gieri Schmed-

Albin e pers. viventa; Tina Quinter-Weishaupt;

Mathilda e Robert Venzin-Derungs e famiglia;

Simon e Paulina Caduff-Caminada

Mardis, ils 27 d'october

09.00 a Trun s. Messa

M.f. per Theofil Solèr

Venderdis, ils 30 d'october

17.00 a Trun s. Messa

M.f. per Oscar Schmed-Camenisch;

Barla Giger-Caminada

Dumengia igl 1. da november**Numnasontga**

10.00 a Trun Eucaristia dalla fiasta

14.00 a Trun Devoziun e viseta sin santeri.

Unfrenda per las olmas

Il chor cecilian conta.

Nus seregurdein da nos defuncts en special da:

Tumaisch Vincenz; Linus Cagienard; Genoveva

Decurtins; Martin Küttel; Emerita Oberhofer-

Hosang; Paulina Nay-Flepp; Fridolin Mirer;

Rita Decurtins-Livers; Beat Hosang;

Fabio Piacentini-Carigiet; Jörg Guldemann-Nay;

Alex Decurtins; Hans Decurtins

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera

081 921 68 55

E-Mail: beeliamanda@gmail.com
(presidenta dalla pleiv)
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, 25 d'october

9.30 Sagogn, **priedi d'emprova**
cun in plevon interessau
Musica: Rica-Maria Cathomen

Sonntag, 25. Oktober

9.30 Sagogn, **probegottesdienst**
mit einer interessierten Pfarrperson

Dumengia, 1 da november

10.00 **Trin**, dumengia dalla reformaziun, survetsch
divin communabel per Flem, Trin e Sagogn
culs plevons, Gisella Belleri, Jens Köhre e
Benedetg Michael.

Sonntag, 1. November

10.00 **Trin**, Regio-Gottesdienst
zum Reformationssonntag

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Dumengia, ils 25 d'october

Fiasta d'atun/fiasta da raccolta
11.15 survetsch divin per romontsch, sontga
Tscheina cun ser Hans Jakob Riedi

Sonntag, 25. Oktober

Herbstfest/Erntedankfest
11.15 Gottesdienst romanisch, Abendmahl, mit
Pfarrer Hans Jakob Riedi

Sonntag, 1. November

Kirche St. Margarethen, Ilanz

Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein,
Waltensburg, Schnaus, Ilanz

10.00 Pfarrerin Maria Wüthrich und Pfarrer Hans Jakob

Riedi gestalten den Gottesdienst gemeinsam – ein
Zeichen gelebter Nachbarschaft und
Verbundenheit. Der Gottesdienst wird vom Chor
Mischedau Castrisch. Im Anschluss laden wir
herzlich zum Apéro im Pfrundhaus ein – Zeit für
Begegnung und Austausch.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la
suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl
Ufficial ni silla pagina d'internet
(www.pleiv-evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den
Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder
Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang.

Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch
www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 25 d'october

negin priedi a Trin

Emna d'uffezi

La emna d'uffezi surpren naven dils 21 da settember
2026 entochen ils 31 d'october 2026 plevonessa
Sabine-Claudia Nold, Andeer. Ella ei cuntaschibel sut
Handy 079 252 92 43.

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg

www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com
Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli
Via Priel 3, 7158 Waltensburg
081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 25 d'october

Negin priedi a Vuorz –
In Waltensburg kein Gottesdienst

Dumengia, ils 1 da november

Baselgia s. Margareta, Glion

**Survetsch divin regiunal cullas pleivs da Castrisch,
Sevgein, Riein, Vuorz, Schnaus e Glion**

10.00 Plevonessa Maria Wüthrich e plevon Hans
Jakob Riedi celebreschan communablamein il
sur-vetsch divin - in enzena d'attaschadad e
vischinonza vivida.
Sunter il survetsch divin ein tuts envidai
cordialmein ad in apéro en Casa pervenda -
temps per ins-cunTERS e cuminonza.

Dumengia, ils 1 da november

Kirche St. Margarethen, Ilanz

**Regio-Gottesdienst mit Castrisch, Sevgein, Riein,
Waltensburg, Schnaus, Ilanz**

10.00 Pfarrerin Maria Wüthrich und Pfarrer Hans
Jakob Riedi gestalten den Gottesdienst
gemeinsam – ein Zeichen gelebter
Nachbarschaft und Verbundenheit. Der
Gottesdienst wird vom Chor Mischedau
Castrisch.
Im Anschluss laden wir herzlich zum Apéro
im Pfrundhaus ein – Zeit für Begegnung und
Austausch.

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde **www.feg-ilanz.ch**

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 25. Oktober

09.45 Gottesdienst, Predigt: Volker Ziebart

Donnerstag, 29. Oktober

14.00 Gemeinschaftsnachmittag «Erwarte das
Unerwartete»



MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN
DA CULTURA LUMNEZIA

Lumnezia

FLURNAMEN UND SAGEN,
GESCHICHTE UND KULTUR

360 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-907095-89-8, CHF 50.–



Somedia Buchverlag
ist auch auf Facebook
und Instagram zu finden.

MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN DA CULTURA LUMNEZIA

LUMNEZIA

FLURNAMEN UND SAGEN, GESCHICHTE UND KULTUR

Orts- und Flurnamen sind wesentliche Elemente des natürlichen und kulturellen Erbes einer Talschaft. Sie stehen in engem
Bezug zur Geschichte, zur Topografie, zur Siedlungsentwicklung und zu den kulturellen Traditionen. Sie spiegeln aber auch
die wirtschaftliche Entwicklung und geben wichtige Hinweise auf die sozialen Verhältnisse.

Im Zuge der Mechanisierung und der Strukturveränderungen in der Landwirtschaft gehen viele Flurnamen in Vergessenheit.
Das Hauptziel des Projektes war die Sammlung, Lokalisierung und Digitalisierung der Flurnamen auf dem Gebiet der fusionier-
ten Gemeinde Lumnezia mit ihren acht Nachbarschaften. Die Flurnamen werden im Kontext mit den lokalen Sagen gestellt.

Das reich illustrierte Buch lokalisiert die rund 2000 Flurnamen auf rund 120 Landschaftsaufnahmen. Es umfasst rund 280
Sagen, die mit 60 alten Fotos bereichert werden. Mit dem integrierten QR-Code kann der Leser das Lugnez virtuell durch-
wandern.

Erhältlich in der Buchhandlung
oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG

 RONDO

NEWS



AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

Montag bis
Freitag
ab 18:00 Uhr

auf
TV Südostschweiz

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer



südostschweiz